

TechniSat



DIGITRADIO 370 IR

CONTENTS

DEUTSCH	3-41
FRANÇAIS.....	43-81
NEDERLANDS.....	83-121

Bedienungsanleitung

DIGITRADIO 370 IR

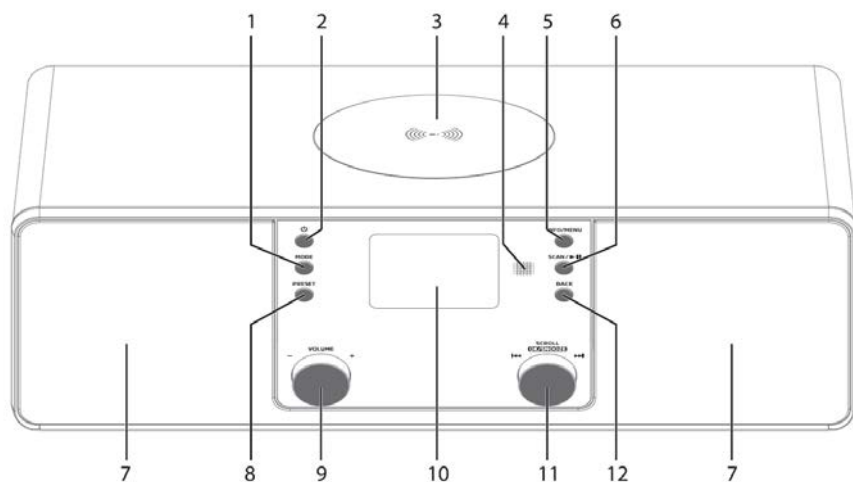


DE
FR
NL

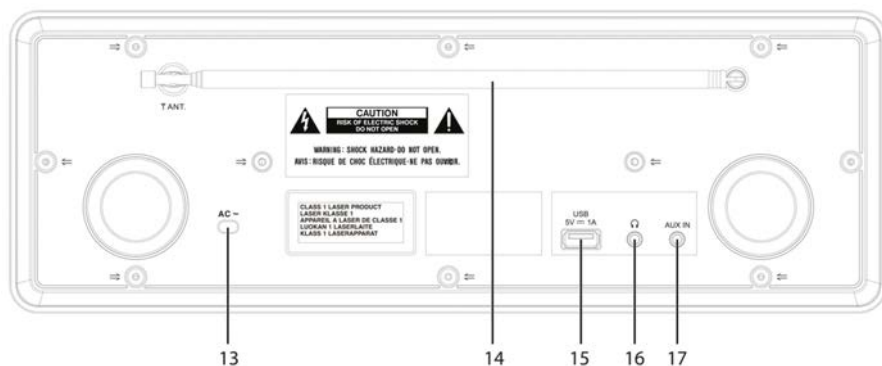
TechniSat

1 Abbildungen

1.1 Ansicht von vorne

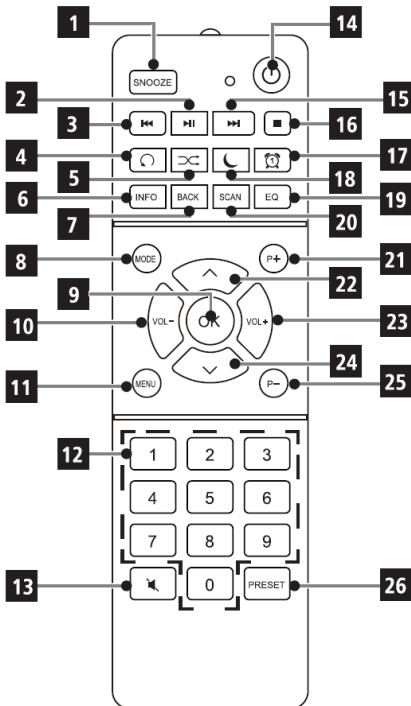


1.2 Rückansicht



- 1 **MODE** Quellenwahl/Modusumschaltung
- 2 **Ein/Standby**
- 3 **Kabelloses Ladepad**
- 4 **Infrarot-Empfänger**
- 5 **INFO/MENU** (gedrückt halten: Hauptmenü aufrufen)
- 6 **SCAN/Wiedergabe/Pause**
- 7 **Stereo-Lautsprecher**
- 8 **PRESET** Favoritenspeicher
- 9 **Lautstärke Drehregler** laut/leise
- 10 **Farb-Display**
- 11 **SCROLL/OK/SNOOZE Drehknopf** Auswählen/Bestätigen/Schlummern
- 12 **BACK** Auswahl zurück/abbrechen
- 13 **Stromkabel**
- 14 **Teleskopantenne**
- 15 **USB-Anschluss** 5 V, 1 A
- 16 **Kopfhöreranschluss** 3,5mm Klinke
- 17 **AUX-IN** 3,5mm Klinke

1.3 Fernbedienung



- 1 SNOOZE/Schlummern
- 2 Wiedergabe/Pause
- 3 Vorheriger Titel/Suchlauf
- 4 Wiederholung
- 5 Zufallswiedergabe
- 6 INFO
- 7 BACK (Zurück/Abbrechen)
- 8 Mode (Quellenumschaltung)
- 9 OK (Bestätigen)
- 10 Lautstärke -
- 11 MENÜ
- 12 Zifferntasten/
Direktwahltagen
- 13 Mute/Stumm
- 14 Ein/Standby
- 15 Nächster Titel/Suchlauf
- 16 Stopp
- 17 Wecker 1 / 2
- 18 Sleptimer
- 19 Equalizer/EQ
- 20 SCAN (Sendersuche)
- 21 P+ (Favoritenspeicherplatz +)
- 22 Programm + / ▲
- 23 Lautstärke +
- 24 Programm - / ▼
- 25 P- (Favoritenspeicherplatz -)
- 26 PRESET (Favoritenspeicher)

2 Inhaltsverzeichnis

1	Abbildungen	4
1.1	Ansicht von vorne.....	4
1.2	Rückansicht.....	4
1.3	Fernbedienung.....	5
2	Inhaltsverzeichnis	6
3	Sicherheitshinweise	9
3.1	Vorwort.....	9
3.2	Verwendete Zeichen und Symbole	9
3.3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	10
3.4	Sicherer Umgang mit dem Produkt.....	10
3.4.1	Rechtliche Hinweise.....	12
3.4.2	Servicehinweise.....	13
3.5	Entsorgungshinweise	13
4	Beschreibung des DIGITRADIO 370 IR	14
4.1	Der Lieferumfang	14
4.2	Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 370 IR.....	14
4.3	DIGITRADIO 370 IR zum Betrieb vorbereiten.....	14
4.3.1	Teleskopantenne ausrichten.....	14
4.3.2	An das Stromnetz anschließen	14
4.3.3	Batterien in Fernbedienung einlegen.....	15
4.3.4	Kopfhörer benutzen.....	16
4.3.5	Ladefunktion externer Geräte.....	16
4.4	Kabelgebundenes Aufladen externer Geräte.....	16
4.5	Kabelloses Aufladen externer Geräte.....	16
4.6	Allgemeine Geräte-Funktionen	16
4.6.1	Gerät einschalten.....	16
4.6.2	Gerät ausschalten.....	17
4.6.3	Quellenwahl.....	17
4.6.4	Lautstärke einstellen.....	18
4.6.5	Display	18
5	Menübedienung	19
6	Ersteinrichtung	20
7	Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion	21
7.1	Was ist DAB+	21
7.2	DAB+ (Digital Radio) Empfang	21
7.2.1	Vollständigen Suchlauf durchführen	21
7.2.2	Sender wählen.....	21
7.2.3	DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	22
7.2.4	DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen	22
7.2.5	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	22
7.2.6	Signalstärke.....	22
7.2.7	Manuell einstellen.....	23

7.2.8	Inaktive Sender löschen.....	23
7.2.9	Lautstärkeanpassung (DRC).....	23
7.2.10	Senderreihenfolge	24
8	FM (UKW)-Betrieb.....	24
8.1	UKW-Radiobetrieb einschalten.....	24
8.2	FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen.....	24
8.3	Automatische Sendersuche	24
8.4	Manuelle Sendersuche	24
8.5	Suchlauf-Einstellung	25
8.6	Audio-Einstellung.....	25
8.7	UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen.....	25
8.8	UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen.....	25
8.9	Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung.....	26
9	Internetradio	26
9.1	Sender wählen.....	26
9.2	Zuletzt gehört.....	27
9.3	Favoriten hinzufügen	27
9.4	Favoriten abrufen.....	27
10	Podcasts	27
11	Bluetooth.....	27
11.1	Bluetooth-Betrieb einschalten	28
11.2	Externes Gerät koppeln.....	28
11.3	Koppelung aufheben.....	29
12	USB-Musikwiedergabe	29
12.1	USB Wiedergabe steuern	29
12.2	Titel einstellen.....	30
12.3	Schneller Suchlauf	30
12.4	Wiederholen Funktion.....	30
12.5	Zufällige Wiedergabe.....	30
13	Audioeingang.....	30
14	Weitere Funktionen.....	31
14.1	Sleep-Timer.....	31
14.2	Wecker.....	31
14.2.1	Wecker einrichten.....	31
14.2.2	Wecker nach Alarm ausschalten	32
14.2.3	Schlummer-Funktion	32
15	Systemeinstellungen	33
15.1	Equalizer.....	33
15.2	Audiostream-Qualität.....	33
15.3	Internet-Einstellungen	33
15.3.1	Verbindung per WLAN.....	33
15.3.2	Einstellungen anzeigen	35

15.3.3	TechniSat Connect PIN	35
15.3.4	Netzwerkprofil löschen	35
15.3.5	WLAN-Verbindung in Standby	36
15.4	Uhrzeit- und Datumseinstellungen	36
15.4.1	Zeit/Datum manuell einstellen	36
15.4.2	Aktualisierung	36
15.4.3	Uhrzeitformat einstellen	37
15.5	Sprache	37
15.6	Werkseinstellung	38
15.7	Softwareupdate	38
15.8	Einrichtungsassistent	38
15.9	Software-Version	39
15.10	Datenschutz	39
15.11	Displayhelligkeit	39
16	Reinigen	39
17	Fehler beseitigen	40
18	Technische Daten / Herstellerhinweise	41

3 Sicherheitshinweise

3.1 Vorwort

Sehr geehrte Kunden,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Digitalradio von TechniSat entschieden haben. Die vorliegende Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, die umfangreichen Funktionen Ihres neuen Gerätes kennen zu lernen und optimal zu nutzen. Sie hilft Ihnen beim bestimmungsgemäßen und sicheren Gebrauch. Sie richtet sich an jede Person, die das Gerät installiert, bedient, reinigt oder entsorgt. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für einen späteren Gebrauch sorgfältig auf.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie im Downloadbereich Ihres Produktes auf der TechniSat-Webseite www.technisat.de.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem TechniSat Digitalradio!

Ihr
TechniSat Team

3.2 Verwendete Zeichen und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung:



Kennzeichnet einen Sicherheitshinweis, der bei Nichtbeachtung zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann. Beachten Sie die folgenden Signalwörter:

GEFAHR - Schwere Verletzungen mit Todesfolge

WARNUNG - Schwere Verletzungen, eventuell mit Todesfolge

ACHTUNG - Verletzungen



Kennzeichnet einen Hinweis, den Sie zur Vermeidung von Gerätedefekten, Datenverlusten/-missbrauch oder ungewolltem Betrieb unbedingt beachten sollten. Des Weiteren beschreibt er weitere Funktionen zu Ihrem Gerät.



Warnung vor elektrischer Spannung. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Öffnen Sie niemals das Gerät.

Auf dem Gerät:



Benutzung in Innenräumen - Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.

DE

FR

NL



Schutzklasse II - Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehende doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Schaltzeichen für Wechselstrom.



Ihr Gerät trägt das CE-Zeichen und erfüllt alle erforderlichen EU-Normen.



Elektronische Geräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern müssen - gemäß Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte - fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

3.3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das DIGITRADIO 370 IR ist für den Empfang von DAB+/UKW/Internet Radiosendungen entwickelt. Über das Kabellose-Ladepad können Smartphones mit Wireless-Charging Technologie aufgeladen werden.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

3.4 Sicherer Umgang mit dem Produkt

Bitte beachten Sie die nachfolgend aufgeführten Hinweise, um Sicherheitsrisiken zu minimieren, Beschädigungen am Gerät zu vermeiden, sowie einen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Gerätes.



WARNUNG!

Öffnen Sie niemals das Gerät!
Das Berühren Spannung führender Teile ist lebensgefährlich!



WARNUNG!

Erstikungsgefahr! Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.
Erstikungsgefahr durch Folien und andere Verpackungsmaterialien.



Beachten Sie alle nachfolgenden Hinweise zur bestimmungsgemäßen Nutzung des Gerätes und um Gerätedefekten und Personenschäden vorzubeugen.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich an unsere Kundendienststellen.

- Das Gerät darf nur in den dafür angegebenen Umgebungsbedingungen betrieben werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Ist Wasser in das Gerät gelangt, schalten Sie es aus und verständigen Sie den Service.
- Setzen Sie das Gerät nicht Heizquellen aus, die das Gerät zusätzlich zum normalen Gebrauch erwärmen.
- Bei auffälligem Gerätedefekt, Geruchs- oder Rauchentwicklung, erheblichen Fehlfunktionen, Beschädigungen an Gehäuse unverzüglich den Service verständigen.
- Das Gerät darf nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung betrieben werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
- Wenn das Gerät Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Swimmingpools oder fließendem/spritzendem Wasser in Betrieb. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages und/oder Gerätedefekten.
- Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen. Die Anschlusskontakte nicht mit metallischen Gegenständen oder den Fingern berühren. Die Folge können Kurzschlüsse sein.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.

 **WARNUNG!** Implantierte medizinische Geräte

Hersteller medizinischer Geräte empfehlen einen Mindestabstand von 16 cm zwischen Funkgeräten und implantierten medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder implantierten Kardioverter-Defibrillator, um eine mögliche Störung des medizinischen Geräts zu vermeiden. Personen, die auf solche Geräte angewiesen sind, sollten immer den Mindestabstand von 16 cm zwischen dem medizinischem Gerät und dem Wireless-Ladepad einhalten. Schalten Sie das DIGITRADIO 370 IR aus, wenn es irgendeinen Grund zu der Annahme gibt, dass Störungen auftreten können. Beachten Sie die Hinweise des Herstellers für das implantierte medizinische Gerät. Wenn Sie Fragen hinsichtlich der Verwendung des Wireless-Ladepad zusammen mit einem implantierten medizinischen Gerät haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

3.4.1 Rechtliche Hinweise



Hiermit erklärt TechniSat, dass der Funkanlagentyp DIGITRADIO 370 IR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://konf.tsat.de/?ID=23237>

Alternativ finden Sie die Dokumente im Downloadbereich zu Ihrem Produkt auf www.technisat.de.



TechniSat ist nicht für Produktschäden auf Grund von äußeren Einflüssen, Verschleiß oder unsachgemäßer Handhabung, unbefugter Instandsetzung, Modifikationen oder Unfällen haftbar.



Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Stand 04/23. Abschrift und Vervielfältigung nur mit Genehmigung des Herausgebers. Die jeweils aktuelle Version der Anleitung erhalten Sie im PDF-Format im Downloadbereich der TechniSat-Homepage unter www.technisat.de.



TechniSat und DIGITRADIO 370 IR sind eingetragene Warenzeichen der:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen der erwähnten Firmen, Institutionen oder Marken sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Inhaber.



In den nachfolgend aufgeführten Ländern darf das Gerät im 5GHz WLAN-Bereich nur in geschlossenen Räumen betrieben werden.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

3.4.2 Servicehinweise



Dieses Produkt ist qualitätsgeprüft und mit der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 24 Monaten ab Kaufdatum versehen. Bitte bewahren Sie den Rechnungsbeleg als Kaufnachweis auf. Bei Gewährleistungsansprüchen wenden Sie sich bitte an den Händler des Produktes.



Für Fragen und Informationen oder wenn es mit diesem Gerät zu einem Problem kommt, ist unsere Technische Hotline:

Mo. - Fr. 8:00 - 18:00 unter Tel.:
03925/9220 1800 erreichbar.



Reparaturaufträge können auch direkt online unter www.technisat.de/reparatur, beauftragt werden.

Für eine eventuell erforderliche Einsendung des Gerätes verwenden Sie bitte ausschließlich folgende Anschrift:


TechniSat Digital GmbH

Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

3.5 Entsorgungshinweise

Die Verpackung Ihres Gerätes besteht ausschließlich aus wiederverwertbaren Materialien. Bitte führen Sie diese entsprechend sortiert wieder dem "Dualen System" zu. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Das -Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung von Batterien: Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie Batterien deshalb unbedingt getrennt vom Gerät entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie Batterien niemals in den normalen Hausmüll. Sie können verbrauchte Batterien bei Ihrem Fachhändler oder an speziellen Entsorgungsstellen unentgeltlich entsorgen.



Wir weisen Sie hiermit darauf hin, vor der Entsorgung des Gerätes alle personenbezogenen Daten, die auf dem Gerät gespeichert wurden, eigenverantwortlich zu löschen.

DE

FR

NL

4 Beschreibung des DIGITRADIO 370 IR

4.1 Der Lieferumfang

Bitte überprüfen sie vor Inbetriebnahme, ob der Lieferumfang vollständig ist:

- 1x DIGITRADIO 370 IR
- 1x Fernbedienung
- 1x Batterien für Fernbedienung
- 1x Bedienungsanleitung

4.2 Die besonderen Eigenschaften des DIGITRADIO 370 IR

Das DIGITRADIO 370 IR besteht aus einem DAB+/UKW/Internetradio-Empfänger, mit folgend aufgeführten Funktionen:

- Sie können bis zu 20 DAB+ / UKW / Internet-Sender speichern.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB+ Band III 174,9–239,2 MHz (digital Antenne).
- Internetradiofunktion über WLAN-Internetverbindung.
- Bluetooth Musik-Streaming.
- Wireless Ladepad nach Qi-Standard.
- MP3 Musikwiedergabe über USB-Sticks.
- Farb-Display

4.3 DIGITRADIO 370 IR zum Betrieb vorbereiten

4.3.1 Teleskopantenne ausrichten

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit der Teleskopantenne kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden.

> Richten Sie die Teleskopantenne auf und ziehen Sie sie der Länge nach aus.



Wichtig ist oft die exakte Ausrichtung der Teleskopantenne, insbesondere in den Randgebieten des DAB+ -Empfangs. Im Internet kann man z.B. unter „www.dabplus.de“ die Lage des nächstgelegenen Sendemastes schnell ausfindig machen.



Starten Sie den ersten Suchlauf an einem Fenster in Richtung des Sendemastes. Bei schlechtem Wetter kann der DAB+ -Empfang nur eingeschränkt möglich sein.



Fassen Sie die Teleskopantenne während der Wiedergabe eines Senders nicht an. Dies kann zu Empfangsbeeinträchtigungen und Tonaussetzern führen.

4.3.2 An das Stromnetz anschließen



WARNUNG!

Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!



ACHTUNG!

Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

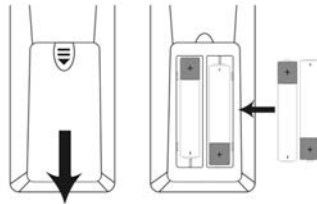
- > Stecken Sie den Netzstecker des DIGITRADIO 370 IR in eine Netzsteckdose (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz)
- > Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.



Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker. Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

4.3.3 Batterien in Fernbedienung einlegen

- > Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie es in Pfeilrichtung schieben.
- > Legen Sie die Batterien (2x AAA 1,5V) gemäß der im Batteriefach abgebildeten Polung in das Batteriefach ein.



- > Schließen Sie den Batteriefachdeckel wieder sorgfältig, so dass die Haltetaschen des Deckels im Gehäuse einrasten.



Zum Betrieb der Fernbedienung benötigen Sie alkalische Batterien, Typ 1,5 V, LR03/AAA. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polung.



Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.



Auslaufende Batterien können Beschädigungen an der Fernbedienung verursachen.



Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung.



Wichtiger Hinweis zur Entsorgung: Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterie niemals in den normalen Hausmüll.

4.3.4 Kopfhörer benutzen

Gehörschäden!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Kopfhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen. Regeln Sie vor der Verwendung von Kopfhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.



Verwenden Sie nur Kopfhörer mit 3,5 Millimeter Stereo-Klinkenstecker.

- > Stecken Sie den Stecker des Kopfhörers in die **Kopfhörerbuchse (16)** an der Geräterückseite. Die Klangwiedergabe erfolgt jetzt ausschließlich über den Kopfhörer, der Lautsprecher ist stumm geschaltet.
- > Wenn Sie wieder über die Lautsprecher hören möchten, ziehen Sie den Stecker des Kopfhörers aus der Kopfhörerbuchse des Gerätes.

4.3.5 Ladefunktion externer Geräte

Das DIGITRADIO 370 IR verfügt über eine Kabelgebundene Ladefunktion und eine Kabellose Ladefunktion externer Geräte wie z. B. Smartphones.



Verwenden Sie nicht beide Varianten gleichzeitig. Dies kann zu Beschädigungen an Ihren Geräten führen.

4.4 Kabelgebundenes Aufladen externer Geräte

Verwenden Sie das Original Ladekabel (USB) Ihres externen Gerätes und stecken Sie den USB-Stecker in den **USB-Anschluss (15)** an der Rückseite des DIGITRADIO 370 IR. Das externe Gerät kann mit maximal 5V und 1A aufgeladen werden.

4.5 Kabelloses Aufladen externer Geräte

Verfügt Ihr externes Geräte über eine Kabellose Aufladefunktion (Wireless Charging nach Qi-Standard), können Sie es mittig auf die **Ladematte (3)** auf der Oberseite des DIGITRADIO 370 IR legen. Das Display Ihres externen Gerätes muss dabei nach oben zeigen. Ist die Ausrichtung korrekt, startet der Ladevorgang automatisch. Weitere Informationen zum Kabellosen Aufladen des Akkus entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.




Legen Sie keine Karten mit Magnetstreifen oder Chip-Karten (ID-Karten, Bankkarten usw.) in die Nähe oder auf die Ladematte, um einen Magnetausfall oder Datenverlust der Karte zu vermeiden.

4.6 Allgemeine Geräte-Funktionen

4.6.1 Gerät einschalten

- > Um einen guten DAB+/FM(UKW)-Empfang zu gewährleisten, ziehen Sie bitte die **Teleskopantenne (14)**, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, ganz aus. Beachten Sie hierzu auch Punkt 4.3.1.
- > Bereiten Sie das DIGITRADIO 370 IR zunächst wie unter Punkt 4.3.1 und 4.3.3 beschrieben, zum Betrieb vor.

- > Durch Drücken der Taste  **Ein/Standby (2)** am Gerät oder auf der Fernbedienung (**14**), schalten Sie das DIGITRADIO 370 IR ein.



Nach dem erstmaligen Einschalten müssen Sie zuerst die Bediensprache und den Erstinstallationsassistenten konfigurieren (siehe Kapitel „6 Ersteinrichtung“ auf Seite 20).

4.6.2 Gerät ausschalten

- > Durch Drücken der Taste  **Ein/Standby** können Sie das Gerät in den Standby-Modus schalten. Im Display erscheint kurz der Hinweis **[Standby]**. Die Displayhelligkeit im Standby-Modus können Sie wie unter Punkt 15.11 beschrieben ändern.

4.6.3 Quellenwahl

- > Mit der Taste **MODE** am Gerät (**1**) oder auf der Fernbedienung (**8**), kann zwischen den Quellen **DAB+** (Digital Radio), **FM (UKW)**, **Internetradio/ Podcasts**, **Bluetooth**, **AUX** und **USB-Wiedergabe** umgeschaltet werden.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das Menü durch Drücken der Taste **MENU**. Wählen Sie anschließend mit **▲ / ▼** **Hauptmenü** und drücken Sie **OK (9)**. Wählen Sie die Quelle mit dem **SCROLL/OK/SNOOZE Drehknopf (11)** am Gerät oder mit **▲ / ▼ (22, 24)** auf der Fernbedienung. Drücken Sie anschließend **OK**.



Die Quellen werden anhand eines Symbols dargestellt.



DAB+



FM (UKW)



Internetradio



Podcast



Bluetooth



AUX-Analog



USB-Wiedergabe

4.6.4 Lautstärke einstellen

- > Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten **VOL +/- (23, 10)** der Fernbedienung oder durch drehen des **VOLUME Drehreglers (9)** am Gerät ein.
 - Im Uhrzeigersinn drehen – lauter
 - Gegen den Uhrzeigersinn drehen – leiser.

Die eingestellte Lautstärke wird im Display anhand eines Balkendiagrammes gezeigt. Beachten Sie auch Punkt 4.3.4 zum Betrieb mit angeschlossenen Kopfhörern.

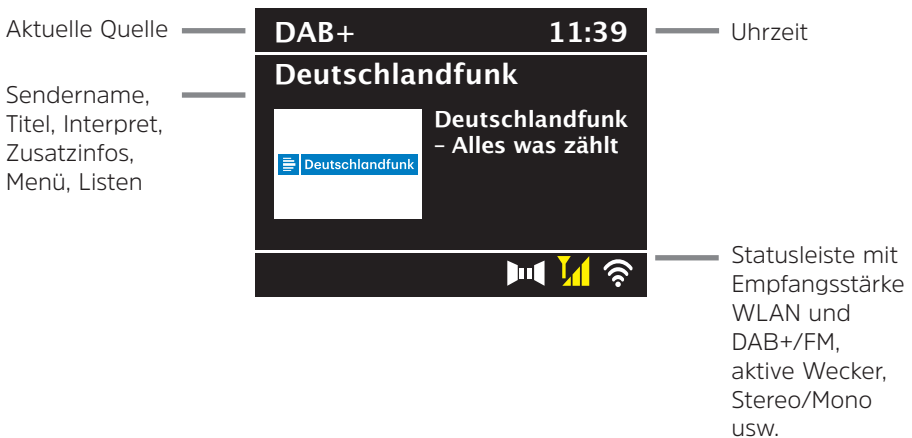
- > Drücken Sie die Taste **Mute/Stummschaltung (13)** auf der Fernbedienung, um den Ton direkt stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die zuletzt eingestellte Lautstärke wiederzugeben.



Wird die Lautstärke komplett heruntergeregelt (Stumm), schaltet das Gerät nach ca. 15 Minuten in den Standby-Modus.

4.6.5 Display

Je nach gewählter Funktion oder Option, werden im **Display** folgende Informationen angezeigt (Beispieldarstellung):



4.6.5.1 Displayanzeigen aufrufen

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO (6)** auf der Fernbedienung, oder **INFO/MENU (5)** am Gerät kurz. Mit jedem Druck wird eine andere Info im Display angezeigt. Welche Infos möglich sind, hängt von der gewählten Quelle ab. Dies kann z.B. die Signalstärke sein oder Datum/Uhrzeit.

4.6.5.2 Slideshow

Einige DAB+ Sender übertragen Zusätzliche Informationen wie z. B. Albumcover des Aktuellen Titels, Werbung oder Wetterdaten. Die Größe des Fensters kann mit der Taste **OK** bzw. mit dem **SCROLL/OK/SNOOZE Drehknopf** (drücken) verändert werden.

5 Menübedienung

Über das Menü gelangen Sie zu allen Funktionen und Einstellungen des DIGITRADIO 370 IR. Die Menü-Navigation erfolgt mit den Tasten **MENU**, **BACK**, **▲ / ▼** und **OK** der Fernbedienung. Das Menü ist aufgeteilt in Untermenüs und enthält je nach gewählter Quelle unterschiedliche Menüpunkte bzw. aktivierbare Funktionen. Zum Öffnen des Menüs, einfach die Taste **MENU** auf der Fernbedienung drücken. Um in Untermenüs zu wechseln, drücken Sie zuerst die Tasten **▲ / ▼**, um ein Untermenü anzuzeigen und anschließend die Taste **OK**, um das Untermenü aufzurufen. Ein Sternchen (*) Markiert die aktuelle Auswahl.



Menü schließen: Taste **MENU** mehrmals drücken (je nachdem, in welchem Untermenü Sie sich befinden), bis das aktuelle Radioprogramm wieder angezeigt wird.



Einstellungen werden erst durch Drücken der Taste **OK** gespeichert. Wird stattdessen die Taste **MENU** oder **BACK** gedrückt, wird die Einstellungen nicht übernommen und gespeichert. Mit der Taste **BACK** gelangen Sie einen Schritt zurück.



Funktionen und zu drückende Tasten werden in dieser Bedienungsanleitung in **fett** dargestellt. Displayanzeigen in **[eckigen Klammern]**.



Einige Textdarstellungen (z. B. Menüeinträge, Senderinformationen) sind eventuell für die Anzeige im Display zu lang. Diese werden dann nach kurzer Zeit als Lauftext dargestellt.

Hinweis zur Bedienung am Gerät:

Menü aufrufen: Taste **INFO/MENU** kurz gedrückt halten.

Der **SCROLL/OK/SNOOZE Drehknopf** kann sowohl gedreht, als auch gedrückt werden.

Drücken des **SCROLL/OK/SNOOZE Drehknopf** : Bestätigen / OK / Schlummern.

Drehen des **SCROLL/OK/SNOOZE Drehknopf** : P+/- bzw. **▲ / ▼** / Titelsuche.



Alle nachfolgenden Bedienschritte werden anhand der Tasten auf der Fernbedienung erklärt. Drücken Sie die entsprechenden Tasten am Gerät, wenn Sie die Funktion am Gerät ausführen möchten.

DE

FR

NL

6 Ersteinrichtung

Nach dem erstmaligen Einschalten des DIGITRADIO 370 IR startet der

Ersteinrichtungsassistent.



Alle Einstellungen können auch zu einem späteren Zeitpunkt jederzeit geändert werden.


- > Wählen Sie mit **▲** / **▼** die Bediensprache und bestätigen Sie mit **OK**.
- > Bestätigen Sie die Hinweise zum Datenschutz mit der Taste **OK**.
- > Um den Ersteinrichtungsassistent zu starten, wählen Sie mit **▲** / **▼** der Fernbedienung das Feld **[JA]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Im nächsten Schritt können Sie das **Uhrzeitformat** wählen. Wählen Sie die gewünschte Einstellung **[12]** oder **[24]** und drücken Sie die Taste **OK**, um zum nächsten Schritt zu gelangen.
- > Hier kann gewählt werden, über welche Quelle (Alle, DAB+, FM oder Internet) das DIGITRADIO 370 IR die Uhrzeit und das Datum bezieht und aktualisiert.



Haben Sie **Aktualisierung von NET** oder **Alle** gewählt, müssen Sie im nächsten Schritt noch die Zeitzone wählen, damit die Uhrzeit korrekt dargestellt wird. Legen Sie anschließend fest, ob zum Zeitpunkt der Einstellung die Sommerzeit oder die Winterzeit aktuell ist.



Bei der Auswahl **Keine**, muss die Uhr und das Datum manuell eingestellt werden.

- > Im nächsten Schritt können Sie festlegen, ob das DIGITRADIO 370 IR auch im Standby mit dem Internet verbunden bleiben soll. Dies kann z. B. für die App-Steuerung von Vorteil sein. Jedoch erhöht sich dadurch der Stromverbrauch im Standby-Modus.
- > Anschließend startet die WLAN-Netzwerksuche und Sie können eine Internetverbindung einrichten. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den Tasten **▲** / **▼** und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingblendete Tastatur ein (ohne WPS verbinden). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **ABBR.** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **ENTF** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit **▲** / **▼** der Fernbedienung navigieren. Die Tasten **▲** / **▼** bewegen die Markierung auf- und abwärts, die Tasten **◀** / **▶** bewegen die Markierung nach rechts und links.

- > Bestätigen Sie nach Abschluss der Netzwerkkonfiguration den Hinweis, das die Ersteinrichtung abgeschlossen ist, durch Drücken der Taste **OK**.

7 Die DAB+ (Digital Radio)-Funktion

7.1 Was ist DAB+

DAB+ ist ein digitales Format, durch welches Sie kristallklaren Sound ohne Rauschen hören können. Anders als bei herkömmlichen Analogradiosendern werden bei DAB+ mehrere Sender auf derselben Frequenz ausgestrahlt. Weitere Infos erhalten z. B. unter www.dabplus.de oder www.dabplus.ch.

7.2 DAB+ (Digital Radio) Empfang

- > Drücken Sie die Taste **MODE** mehrmals, bis **[DAB+ Radio]** im Display angezeigt wird.



Wird DAB+ zum ersten Mal gestartet, wird automatisch ein kompletter Sendersuchlauf durchgeführt. Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

7.2.1 Vollständigen Suchlauf durchführen



Der automatische Suchlauf **Vollständiger Suchlauf** scannt alle DAB+ Band III - Kanäle und findet somit alle Sender, die im Empfangsgebiet ausgestrahlt werden.



Nach Beendigung des Suchlaufes wird der erste Sender in alphanumerischer Reihenfolge wiedergegeben.

- > Um einen vollständigen Suchlauf durchzuführen, drücken Sie die Taste **SCAN**.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Vollständiger Suchlauf]** und drücken Sie die Taste **OK**.

- > Im Display erscheint **[Suchlauf...]**.



Während des Suchlaufs wird ein Fortschrittsbalken und die Anzahl an gefundenen Sendern angezeigt.



Wird keine Station gefunden, prüfen Sie die Teleskopantenne und verändern Sie ggf. den Aufstellort (Punkt 4.3.1).

7.2.2 Sender wählen

- > Durch Drücken der Tasten **▲ / ▼** kann die Senderliste aufgerufen und zwischen den verfügbaren Sendern umgeschaltet werden. Drücken Sie die Taste **OK**, um den Sender wiederzugeben.

Alternativ:

- > Öffnen Sie das **MENÜ > [Senderliste]** und drücken Sie die Taste **OK**.

DE

FR

NL

7.2.3 DAB+ -Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 20 Stationen im DAB+ -Bereich speichern.

- > Wählen Sie zunächst den gewünschten Sender aus (siehe Punkt 7.2.2).
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit den Tasten **▲ / ▼** einen Favoritenspeicher (1...20). Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der **Direktwahltasten 1...10** auf der Fernbedienung speichern, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten (Taste 0 = 10).

7.2.4 DAB+ -Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im Favoritenspeicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** einen Senderspeicher (1...20). Drücken Sie die Taste **OK**, zur Wiedergabe des Senders.



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende **Direktwahltaste 1...10** (Taste 0 = 10) auf der Fernbedienung genutzt werden. Mit den Tasten **P+** und **P-** kann direkt durch die Favoritenspeicherplätze geschaltet werden.

7.2.5 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

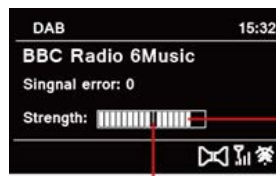
- > Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf einen Favoritenspeicherplatz ab.



Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

7.2.6 Signalstärke

- > Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO**, bis der Signalstärkebalken angezeigt wird (Beispielabbildung):



Signalstärke

Mindestsignalstärke

- > Im Display wird die Signalstärke anhand eines Balkendiagrammes dargestellt.

Die Markierung zeigt die Mindestsignalstärke.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 4.3.1 beschrieben aus.

7.2.7 Manuell einstellen

Dieser Menüpunkt dient der Überprüfung der Empfangskanäle und kann zur Ausrichtung der Antenne dienen. Des Weiteren können Sender manuell hinzugefügt werden.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **> [Manuell einstellen]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** und **OK** einen Kanal (5A bis 13F). Im Display wird nun dessen Signalstärke angezeigt. Wird auf einem Kanal ein DAB+-Sender empfangen, wird der Ensemblename des Senders angezeigt. Die Antenne kann nun auf maximale Signalstärke ausgerichtet werden.



Sender, deren Signalstärke unterhalb der erforderlichen Mindestsignalstärke liegt, senden kein ausreichendes Signal. Richten Sie die Teleskopantenne ggf. wie unter Punkt 4.3.1 beschrieben aus.



Befinden sich Sender auf der eingestellten Frequenz bzw Kanal, die noch nicht in der Senderliste gespeichert wurden, werde diese nun ebenfalls gespeichert.

7.2.8 Inaktive Sender löschen

Dieser Menüpunkt dient der Entfernung alter und nicht mehr empfangbarer Sender aus der Senderliste.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **> [Inaktive Sender löschen]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.

Es erfolgt die Abfrage **[Löschen]**, ob die inaktiven Sender gelöscht werden sollen.

- > Wählen Sie mit **▲** / **▼** den Eintrag **[Ja]** und bestätigen Sie durch Drücken der Taste **OK**.

7.2.9 Lautstärkeanpassung (DRC)

Mit dem Menüpunkt **Lautstärkeanpassung** wird die Kompressionsrate, welche Dynamikschwankungen und damit einhergehende Lautstärkevariationen ausgleicht, eingestellt.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Lautstärkeanpassung]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
 - DRC hoch** - Hohe Kompression
 - DRC tief** - Niedrige Kompression
 - DRC aus** - Kompression abgeschaltet.
- > Bestätigen Sie die Einstellung mit **OK**.





7.2.10 Senderreihenfolge

Die Senderreihenfolge kann folgendermaßen angepasst werden.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Eintrag > **[Senderreihenfolge]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Mit den Tasten ▲ / ▼ kann nun **Alphanumerisch** oder **Anbieter** gewählt werden.
- > Drücken Sie zum Speichern die Taste **OK**.

8 FM (UKW)-Betrieb



8.1 UKW-Radiobetrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den FM-Modus.
- > Im Display wird **[FM]** angezeigt.
-  Beim erstmaligen Einschalten ist die Frequenz 87,50 MHz eingestellt.
-  Haben Sie bereits einen Sender eingestellt oder gespeichert, spielt das Radio den zuletzt eingestellten Sender.
-  Bei RDS-Sendern erscheint der Sendername.
-  Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Teleskopantenne aus (Punkt 4.3.1).

8.2 FM (UKW)-Empfang mit RDS-Informationen

RDS ist ein Verfahren zur Übertragung von zusätzlichen Informationen über UKW-Sender. Sendeanstalten mit RDS senden z. B. ihren Sendernamen oder den Programmtyp. Dieser wird im Display angezeigt. Das Gerät kann die RDS-Informationen **RT** (Radiotext), **PS** (Sendername), **PTY** (Programmtyp) darstellen.

8.3 Automatische Sendersuche

- > Drücken Sie die Taste **SCAN**, um automatisch den nächsten Sender mit ausreichendem Signal zu suchen.
-  Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben. Wird ein RDS-Sender empfangen erscheint der Sendername und ggf. der Radiotext.
-  Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle Sendersuche.

8.4 Manuelle Sendersuche

- > Drücken Sie mehrmals die Tasten ▲ / ▼, um den gewünschten Sender, bzw. die Frequenz einzustellen.
-  Das Display zeigt die Frequenz in Schritten von 0,05 MHz an.



Das gedrückt Halten der Tasten ▲ oder ▼ startet ebenfalls den Sendersuchlauf.

8.5 Suchlauf-Einstellung

In diesem Menüpunkt kann die Empfindlichkeit des Suchlaufs eingestellt werden.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie den Eintrag **[Suchlauf-Einstellungen]**.
- > Wählen Sie aus, ob der Suchlauf nur bei starken Sendern **[Nur kräftige Sender] > [JA]** stoppen soll oder bei allen Sendern **[Nur kräftige Sender] > [NEIN]**.



Bei der Einstellung **[NEIN]** stoppt der automatische Suchlauf bei jedem verfügbaren Sender. Das kann dazu führen, dass schwache Sender mit einem Rauschen wiedergegeben werden.

- > Drücken Sie zum Speichern die Taste **OK**.

8.6 Audio-Einstellung

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Eintrag **> [Audio-Einstellung]**.
- > Wählen Sie mit ▲ / ▼ den Eintrag **[Nur Mono] > [NEIN]**, um die Ton-Wiedergabe in Stereo wiederzugeben oder **[Nur Mono] > [JA]** (bei schwachem FM-Empfang).
- > Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Taste **OK**.

8.7 UKW-Sender auf einem Speicherplatz ablegen



Der Programm-Speicher kann bis zu 20 Stationen im FM/UKW-Bereich speichern.

- > Stellen Sie zunächst die gewünschte Senderfrequenz ein (Punkt 8.3, 8.4)
- > Um diesen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit den Tasten ▲ / ▼ einen Favoritenspeicher (1...20). Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.



Sie können Sender auch direkt auf eine der **Direktwahl Tasten 1...10** auf der Fernbedienung speichern, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten (Taste 0 = 10).

8.8 UKW-Sender von einem Speicherplatz abrufen

- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ einen Senderspeicher (1...20). Drücken Sie die Taste **OK**, zur Wiedergabe des Senders.

DE

FR

NL



Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.



Alternativ kann auch die entsprechende **Direktwahltaste 1...10** (Taste 0 = 10) auf der Fernbedienung genutzt werden. Mit den Tasten **P+** und **P-** kann direkt durch die Favoritenspeicherplätze geschaltet werden.

8.9 Überschreiben/Löschen einer Programmplatz-Speicherung

> Speichern Sie wie beschrieben einfach einen neuen Sender auf dem jeweiligen Speicherplatz ab.




Beim Aufruf der Werkseinstellungen werden alle Speicherplätze gelöscht.

9 Internetradio

Das DIGITRADIO 370 IR ist mit einem Internet-Radio Empfänger ausgestattet. Um Internet-Radio Stationen/Sender empfangen zu können, benötigen Sie eine Internetverbindung über einen WLAN-Router zu einem Drahtlosnetzwerk.

> Drücken Sie die Taste **MODE** so oft, bis **[Internet Radio]** im Display angezeigt wird.



Starten Sie zum ersten Mal den Internet-Radio Betrieb, ohne dass eine WLAN-Verbindung bei der Erstinstallation konfiguriert wurde, erscheint der Suchlauf Assistent, welcher Ihnen alle in Reichweite befindlichen WLAN-Stationen anzeigt. Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den Tasten **▲ / ▼** und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (ohne WPS verbinden). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **ABBR.** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **ENTF** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit **▲ / ▼** der Fernbedienung navigieren. Die Tasten **▲ / ▼** bewegen die Markierung auf- und abwärts, die Tasten **◀ / ▶** bewegen die Markierung nach rechts und links.

9.1 Sender wählen

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie **> Senderliste**.





Unter **Senderliste** werden alle Internet-Radiostationen in verschiedenen Kategorien unterteilt angezeigt.

> Wählen Sie anhand einer Kategorie/Land/Genre einen Sender und drücken Sie die Taste **OK**.



9.2 Zuletzt gehört

- > Wählen Sie **MENU > Senderliste > Zuletzt gehört**, um eine Liste mit den zuletzt wiedergegebenen Sendern anzuzeigen.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** einen Sender und geben Sie ihn mit **OK** wieder.

9.3 Favoriten hinzufügen

-  Der Programm-Speicher kann bis zu 20 Stationen im Internetradio-Bereich speichern.
- > Um einen Sender auf einem Speicherplatz abzulegen, **halten** Sie während der Wiedergabe die Taste **PRESET** gedrückt, bis **[Favorit speichern]** im Display erscheint. Wählen Sie anschließend mit den Tasten **▲ / ▼** einen Favoritenspeicher (1...20). Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern.
- > Zum Speichern weiterer Sender wiederholen Sie diesen Vorgang.
-  Sie können Sender auch direkt auf eine der **Direktwahltasten 1...10** (0=10) auf der Fernbedienung speichern, indem Sie die entsprechende Taste länger gedrückt halten.

9.4 Favoriten abrufen


- > Um einen Sender abzurufen, den Sie zuvor im FAV-Speicher abgelegt haben, drücken Sie **kurz** die Taste **PRESET** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** einen Senderspeicher (1...20). Drücken Sie die Taste **OK**, zur Wiedergabe des Senders.
-  Ist kein Sender auf dem gewählten Programmplatz gespeichert, erscheint im Display **[(leer)]**.
-  Alternativ kann auch die entsprechende **Direktwahltaste 1...10** (0=10) auf der Fernbedienung genutzt werden. Mit den Tasten **P+** und **P-** kann direkt durch die Favoritenspeicherplätze geschaltet werden.

10 Podcasts

Podcasts werden wie Internetradio-Sender über das Internet abgerufen. Die Grundsätzliche Bedienung erfolgt wie unter Punkt „9 Internetradio“ auf Seite 26 beschrieben.

11 Bluetooth

Im Bluetooth-Modus können Sie Musik von einem verbundenen Smartphone oder Tablet über die Lautsprecher des DIGITRADIO 370 IR wiedergeben. Hierzu müssen zuerst beide Geräte miteinander „gekoppelt“ werden.

-  Das Kabellose-Ladepad oder die USB-Buchse am DIGITRADIO 370 IR kann zum Aufladen oder als Stromversorgung externer Geräte genutzt werden. Der maximale Ladestrom der USB-Buchse beträgt DC 5 V, 1 A.

11.1 Bluetooth-Betrieb einschalten

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den Bluetooth-Modus.
- > Im Display wird **[Bluetooth]** angezeigt.



Beim erstmaligen Einschalten muss zuerst ein externes Gerät (Smartphone/ Tablet) gekoppelt werden.



Wurde bereits ein externes Gerät gekoppelt, welches sich in Reichweite befindet, wird die Verbindung automatisch hergestellt.

11.2 Externes Gerät koppeln

Um ein externes Gerät, z. B. ein Smartphone oder Tablet mit dem DIGITRADIO 370 IR zu koppeln, gehen Sie folgendermaßen vor:

- > Starten Sie den Bluetooth-Modus, wie unter Punkt 11.1 beschrieben.
- > Warten Sie, bis Im Display **[Bluetooth sichtbar]** erscheint.
- > Starten Sie nun an Ihrem externen Gerät die Suche nach Bluetooth-Geräten in der Nähe. Eventuell müssen Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät erst aktivieren.



Wie Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät aktivieren und eine Suche durchführen, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.



Während des Koppel-Vorganges sollten sich beide Geräte innerhalb von 10cm befinden.

- > In der Liste der gefundenen Bluetooth Geräte an Ihrem externen Gerät sollte nun der Eintrag **DIGITRADIO 370 IR** erscheinen. Tippen Sie darauf, um den Koppel-Vorgang abzuschließen. Ist der Koppelvorgang erfolgreich abgeschlossen, erscheint **Verbunden** im Display.
- > Sie können nun die Musikwiedergabe an Ihrem externen Gerät starten.



Je nach Bluetooth-Protokoll Ihres externen Gerätes, können Sie die Musikwiedergabe über die Wiedergabetasten auf der Fernbedienung steuern.

Wiedergabe/Pause - Taste



Nächster Titel - Taste



Vorheriger Titel - 2x Taste



Titel von Anfang - Taste



Alternativ können Sie die Wiedergabesteuerung der Musik-App Ihres externen Gerätes verwenden.



Wenn keine Wiedergabe erfolgt bzw. kein Gerät gekoppelt wird, schaltet das DIGITRADIO 370 IR nach ca. 15 Minuten in den Standby-Modus.

11.3 Koppelung aufheben

- > Halten Sie die Taste **PRESET** gedrückt, um eine aktive Koppelung aufzuheben. Das DIGITRADIO 370 IR befindet sich nun wieder im Koppel-Modus.
- > Alternativ können Sie die Koppelung an Ihrem externen Gerät aufheben. Beachten Sie hierbei die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres externen Gerätes.

12 USB-Musikwiedergabe

Sie haben die Möglichkeit MP3-Audiodateien, die sich auf einem USB-Datenträger befinden, über das DIGITRADIO 370 IR abzuspielen.



Zur Wiedergabe von einem USB-Datenträger, muss dieser an dem **USB-Anschluss** (15) angeschlossen sein.



Der Anschluss von USB-Medien über USB-Hubs oder USB-Verlängerungskabel wird nicht unterstützt.



Der USB-Anschluss ist nicht zum direkten Anschluss an PCs geeignet!



Das DIGITRADIO 370 IR unterstützt USB-Medien (USB 1.1, 2.0) bis 32 GB, die im FAT16 oder FAT32 Dateiformat formatiert sind. Die maximale Dateigröße einer Mediendatei beträgt max. 4 GB.

- > Wechseln Sie durch Drücken der Taste **MODE** in den **USB-Wiedergabemodus**.
- > Im Display wird **[USB]** angezeigt.



Die Anzeige der Kategorisierung/Ordner ist abhängig von der Struktur auf Ihrem USB-Medium. Achten Sie daher auf die Angaben im Display.





Wenn kein Speichermedium angeschlossen ist oder nicht gelesen werden kann, erscheint die Anzeige **[kein USB Gerät]** im Display.



Wenn keine Wiedergabe erfolgt, schaltet das DIGITRADIO 370 IR nach 15 Minuten in Standby.

12.1 USB Wiedergabe steuern

- > Wählen Sie mit den **Pfeiltasten ▲ / ▼** den Eintrag **[USB-Wiedergabeliste]** und drücken Sie die Taste **OK**. Anschließend können Sie einen Ordner oder direkt eine Musikdatei wählen und mit **OK** wiedergeben.
- > Durch Drücken der Taste **Wiedergabe/Pause**  können Sie die Wiedergabe pausieren (im Display blinkt die Spielzeit), bzw. durch erneutes Drücken weiter fortsetzen.
- > Mit der Taste **Stopp**  stoppen Sie die Wiedergabe.

12.2 Titel einstellen



- > Mit Hilfe der Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  springen Sie zu dem jeweils nächsten bzw. vorherigen Titel.



Befinden sich mehrere Order/Alben auf dem USB-Medium, können Titel nur nacheinander angewählt werden. Über **Menü > USB-Wiedergabeliste** können Sie Musikordner und die Musiktitel gezielt auswählen.


12.3 Schneller Suchlauf

Sie können im laufenden Titel einen schnellen Suchlauf vorwärts oder rückwärts durchführen, um eine bestimmte Stelle zu suchen.

- > Halten Sie die Tasten **Vorheriger Titel**  oder **Nächster Titel**  gedrückt, um einen schnellen Vor- bzw. Rücklauf innerhalb des Titels für die Dauer des Gedrückthaltens durchzuführen.


12.4 Wiederholen Funktion

Sie können den ganzen Ordner/Album bzw. alle Musikstücke (im Hauptverzeichnis) wiederholen.

- > Drücken Sie hierzu die Taste **Wiederholung** . Im Display erscheint ein Wiederholungs-Symbol.
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **Wiederholung** erneut, bis das Wiederholungs-Symbol im Display ausgeblendet wird.

12.5 Zufällige Wiedergabe

Mit dem Zufallsgenerator können Sie die Titel in einer beliebigen gemischten Reihenfolge abspielen.

- > Drücken Sie bei laufender Wiedergabe die Taste **SHUFFLE** , im Display erscheint das Shuffle-Ikon
- > Um die Funktion wieder Auszuschalten, drücken Sie die Taste **SHUFFLE** erneut.

13 Audioeingang

Sie können den Ton eines externen Gerätes über den Lautsprecher des DIGITRADIO 370 IR wiedergeben.

- > Verbinden Sie das externe Gerät mit dem **AUDIO IN**-Anschluss (17, 3,5mm Stereo-Klinke) an der Rückseite
- > Wählen Sie mit der Taste **MODE** den Audioeingang. Im Display wird **[AUX-In]** angezeigt.



Die Steuerung und Wiedergabe erfolgt am externen Gerät. Stellen Sie die Lautstärke nicht zu leise ein, um Störgeräusche zu vermeiden.



Das Kabellose-Ladepad oder die USB-Buchse am DIGITRADIO 370 IR kann zum Aufladen oder als Stromversorgung externer Geräte genutzt werden. Der maximale Ladestrom beträgt DC 5 V, 1 A.


14 Weitere Funktionen

14.1 Sleep-Timer

Durch den Sleep-Timer schaltet das DIGITRADIO 370 IR nach der eingestellten Zeit automatisch in den **Standby**.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Hauptmenü] > [Sleep]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** einen Zeitraum, nach dem das DIGITRADIO 370 IR ausschalten soll. Sie haben die Wahl zwischen **Aus, 15, 30, 45** und **60** Minuten.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.



Alternativ kann auch die Taste **SLEEP**  (**18**) genutzt werden. Drücken Sie sie mehrmals, um die Zeiten durchzuschalten.



Bei aktivem Sleeptimer erscheint im Display ein Mond-Symbol mit der noch zur Verfügung stehenden Zeit.

14.2 Wecker

Der Wecker schaltet das DIGITRADIO 370 IR zur eingestellten Weckzeit ein. Es können 2 Weckzeiten programmiert werden. Als Beispiel erfolgt die Beschreibung der Programmierung von Wecker 1.

14.2.1 Wecker einrichten

- > Drücken Sie die Taste **Wecker 1/2 (17)** auf der Fernbedienung.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Hauptmenü] > [Wecker]** und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** einen Wecker, den Sie Einrichten möchten und drücken Sie die Taste **OK**.
- > Anschließend können die einzelnen Weckerparameter eingestellt werden.

Wecker

- > Sie können hier zwischen **Aus** (Wecker ausgeschaltet), **Täglich** (jeden Tag in der Woche), **Einmal, Werktag** (Mo. - Fr.) oder **Wochenende** (Sa. u. So.) wählen. Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung die Taste **OK**.

Weckzeit

- > Hier können Sie die Weckzeit und ggf. das Datum eingeben. Wählen Sie zuerst mit den Tasten **▲ / ▼** die Stunden und drücken Sie zum Übernehmen die Taste **OK**. Es folgt die Eingabe der Minuten. Übernehmen Sie diese ebenfalls mit der Taste **OK**.

DE

FR

NL



Wurde unter **Wecker** > **[Einmal]** gewählt, müssen Sie neben der Uhrzeit auch das Datum eingeben.

Quelle

- > Anschließend erfolgt die Eingabe der Quelle. Es stehen **SUMMER**, **Internetradio**, **DAB** oder **FM** zur Verfügung. Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.

Programm

Haben Sie **Internetradio**, **DAB** oder **FM** gewählt, können Sie anschließend angeben, ob Sie mit dem **zuletzt gehörten Sender** geweckt werden wollen, oder mit einem aus Ihrer **Favoritenliste** (falls Favoriten gespeichert wurden). Drücken Sie die Taste **OK** zum Übernehmen der Einstellung.

Lautstärke

- > Zuletzt können Sie die Weckton-Lautstärke mit den Tasten **▲** / **▼** festlegen. Drücken Sie zum Übernehmen die Taste **OK**.

Speichern

Drücken Sie die Taste **OK** zum Speichern des Wecker.



Damit der Wecker ordnungsgemäß funktioniert, muss die Uhrzeit eingelesen werden. Näheres hierzu unter Punkt 15.4.2.



Bei aktivem Wecker erscheint ein Wecker-Symbol im Display.

14.2.2 Wecker nach Alarm ausschalten

- > Drücken Sie die Taste **Ein/Standby** auf der Fernbedienung oder am Gerät, um den Wecker auszuschalten.

14.2.3 Schlummer-Funktion

- > Drücken Sie die Taste **SNOOZE**, um die Schlummer-Funktion bei aktivem Wecker zu aktivieren. Mit jedem Druck wird die Schlummer-Zeit erhöht.

15 Systemeinstellungen

Alle unter diesem Punkt erläuterten Einstellungen gelten für alle Quellen gleichermaßen.

- > Öffnen Sie das **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** > **[Systemeinstellungen]**. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Systemeinstellungen zu öffnen.

15.1 Equalizer

Mit dem Equalizer können Sie den Ton Ihren Wünschen entsprechend anpassen.

- > Drücken Sie die Taste **EQ (19)** auf der Fernbedienung.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** eine Equalizer-Voreinstellung. Drücken Sie zum Übernehmen der Auswahl die Taste **OK**.

Alternativ:

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Equalizer]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.

15.2 Audiostream-Qualität

Hier kann die Internetradio Audiostream-Qualität voreingestellt werden. Einige Internetradio-Sender bieten unterschiedliche Streams ihrer Sender an. Je nach vorhandener Bandbreite der Internetverbindung kann es erforderlich sein, diese Einstellungen anzupassen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Qualität Audiostream]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲ / ▼** eine Stream-Qualitätsstufe und drücken Sie zum Übernehmen **OK**.

15.3 Interneteinstellungen

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Interneteinstellungen]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.

15.3.1 Verbindung per WLAN

Zur Konfiguration der Netzwerkverbindung per WLAN haben Sie die Möglichkeit den Netzwerkassistenten zu nutzen oder diese manuell vorzunehmen.

15.3.1.1 Konfiguration per Netzwerkassistent

- > Wählen Sie **[Netzwerkassistent]**, um diesen zu starten.



Der Netzwerkassistent sucht nun alle in Reichweite befindlichen WLAN-Netze und zeigt Ihnen diese an.

> Wählen Sie anschließend Ihr WLAN-Netz aus.




Nun können Sie wählen, ob Sie die WPS-Funktion nutzen oder Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten.

> Wenn Sie die WPS-Funktion nutzen möchten, starten Sie diese zunächst an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung und wählen Sie anschließend im Netzwerkassistenten **[Taste drücken]** aus.



Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden.


> Wenn Sie Ihr WLAN-Passwort manuell eingeben möchten oder Ihr Router die WPS-Funktion nicht unterstützt, so wählen Sie **[WPS überspringen]** aus.

> Wählen Sie das Ihnen bekannte WLAN-Netz mit den Tasten ▲ / ▼ und **OK** aus, und geben Sie das entsprechende Passwort über die eingeblendete Tastatur ein (ohne WPS verbinden). Wählen Sie anschließend das Feld **OK** und drücken Sie die Taste **OK**. War das Passwort korrekt, wird nun eine Verbindung zu diesem Netzwerk hergestellt. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays. Um die Eingabe abzubrechen, wählen Sie **ABBR.** und drücken Sie die Taste **OK**. Haben Sie sich vertippt, können sie den zuletzt eingegebenen Buchstaben mit **ENTF** löschen.



Während die virtuelle Tastatur im Display dargestellt wird, können Sie mit ▲ / ▼ der Fernbedienung navigieren. Die Tasten ▲ / ▼ bewegen die Markierung auf- und abwärts, die Tasten ◀ / ▶ bewegen die Markierung nach rechts und links.



Das eingegebene Passwort wird nun überprüft. Dieser Vorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann dann genutzt werden. Ob eine Verbindung besteht, erkennen Sie an den Signalbalken  in der Statusleiste des Displays.

15.3.1.2 Konfiguration per WPS-Funktion

Hierdurch wird eine direkte Verbindung zum Router hergestellt. Eine Auswahl und/oder Eingabe von WLAN-Netz (SSID) und Passwort ist nicht nötig.

> Starten Sie die WPS-Funktion an Ihrem Router gemäß dessen Bedienungsanleitung.

> Wählen Sie anschließend **[Taste drücken]**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Bitte beachten Sie die Displayeinblendungen. Der Verbindungsvorgang ist im Regelfall nach einigen Sekunden abgeschlossen und die WLAN-Verbindung kann nun genutzt werden. Alternativ kann auch die Funktion **[PIN]** genutzt werden, wenn diese Funktion vom Router unterstützt wird.

15.3.1.3 Manuelle Konfiguration

- > Wählen Sie **[Manuelle Einstellungen]** und anschließend **[Drahtlos]** um die manuelle Konfiguration zu starten.
- > Wählen Sie nun aus, ob Sie die IP-Adresse, Gateway usw. von Ihrem Router automatisch abrufen lassen (DHCP aktiv) oder diese manuell eingeben (DHCP inaktiv) möchten.



Bitte beachten Sie, dass das automatische Abrufen der IP-Adresse, Gateway, Subnetzmaske nur funktioniert, wenn die DHCP-Funktion in Ihrem Router aktiviert ist.

- > Geben Sie nacheinander die IP-Adresse, Subnetzmaske, Gateway-Adresse, Primärer DNS und ggf. Sekundärer DNS mit Hilfe der **Pfeiltasten** auf der Fernbedienung ein. Bestätigen Sie jeden eingestellten Wert mit der Taste **OK**.
- > Geben Sie nun den Namen (SSID) Ihres WLAN-Netzes mit der virtuellen Tastatur ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**.
- > Wählen Sie aus, ob Ihr WLAN-Netz **Offen**, per **WEP** oder per **WPA/WPA2** verschlüsselt ist und bestätigen Sie den nachfolgenden Punkt.
- > Geben Sie abschließend nun noch mit der virtuellen Tastatur Ihr WLAN-Passwort ein und bestätigen Sie durch Auswahl von **OK**, um den Verbindungsvorgang zu starten.



Im Regelfall kann nach einigen Sekunden die WLAN-Verbindung genutzt werden.

15.3.2 Einstellungen anzeigen

- > Wählen Sie **[Einstellungen anzeigen]** aus, um sich die aktuellen Netzwerkeinstellungen anzeigen zu lassen.

15.3.3 TechniSat Connect PIN

Sie können das DIGITRADIO 370 IR mit der TechniSat CONNECT App steuern. Hierzu muss in der App die PIN des DIGITRADIO 370 IR eingetragen werden. Die PIN können Sie hier wie folgt ändern.

- > Geben Sie unter **[NetRemote PIN]** eine 4 stellige PIN ein und wählen **OK** zum Speichern.

15.3.4 Netzwerkprofil löschen

Verwenden Sie die Menüpunkte **[Netzwerkprofil löschen]** oder **[Netzwerkeinstellungen löschen]** um bestehende Verbindung zu einem WLAN-Netzwerk oder konfigurierten Netzwerken und die vorgenommenen Einstellungen zu löschen. Wenn Sie das Gerät erneut mit diesen Netzwerken verbinden möchten, müssen Sie alle Einstellungen erneut vornehmen.

15.3.5 WLAN-Verbindung in Standby

- > Wählen Sie unter **[WLAN Verbindung im Standby]** aus, ob auch im Standby-Betrieb die WLAN-Verbindung aufrecht erhalten bleiben soll (**JA**) oder nicht (**NEIN**).



Beachten Sie, für den uneingeschränkten und reibungslosen Betrieb und Bedienung per **TechniSat CONNECT-App**, muss diese Funktion eingeschaltet bleiben.



Die TechniSat CONNECT-App kann in den App-Stores Ihres Smartphones heruntergeladen werden.

15.4 Uhrzeit- und Datumseinstellungen

15.4.1 Zeit/Datum manuell einstellen

Je nach Einstellung der Zeitaktualisierung (Punkt 15.4.2), müssen Sie Uhrzeit und das Datum manuell einstellen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Zeit/Datum]**.
- > Drücken Sie die Taste **OK**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** Eintrag **[Zeit/Datum einstellen]** und drücken Sie **OK**.
- > Die ersten Ziffern (Tag) des Datums blinken und können mit den Tasten **▲** / **▼** abgeändert werden.
- > Drücken Sie zum Übernehmen der Einstellung **OK**.
- > Anschließend blinken die nächsten Ziffern (Monat) des Datums und können ebenfalls wie zuvor beschrieben abgeändert werden.
- > Drücken Sie nach jeder weiteren Einstellung die Taste **OK**, um zur nächsten Einstellung zu springen.
- > Verfahren Sie bei der Uhrzeit wie zuvor beschrieben.
- > Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden und letztmalig **OK** gedrückt wurde, erscheint **[Uhrzeit Gespeichert]** im Display.

15.4.2 Aktualisierung

Hier können Sie festlegen, ob die Zeitaktualisierung automatisch über Internet, DAB+ oder FM (UKW) erfolgen soll oder ob Sie sie manuell eingeben möchten (Punkt 15.4.1).

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Zeit/Datum] > [Zeit-Aktualisierung]** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** folgende Optionen:

[Aktualisieren von allen] (Aktualisierung nur über alle Quellen)
[Aktualisieren von DAB+] (Aktualisierung nur über DAB+)
[Aktualisieren von FM] (Aktualisierung nur über UKW)
[Aktualisieren von NET] (Aktualisierung nur über Internetradio)
[Keine Aktualisierung] (Uhrzeit/Datum muss manuell eingegeben werden, siehe Punkt 15.4.1).

> Drücken Sie zum Speichern der Einstellung die Taste **OK**.



Haben Sie **[Aktualisieren von NET]** oder **[Aktualisieren von allen]** gewählt, müssen Sie auch die Zeitzone und die Sommer/Winterzeiteinstellung konfigurieren. Dies geschieht unter **[Systemeinstellungen] > [Zeit/Datum] > [Zeitzone einstellen]** und **[Systemeinstellungen] > [Zeit/Datum] > [Sommerzeit?]**.

15.4.3 Uhrzeitformat einstellen

Unter **Zeitformat** können Sie das 12 oder 24 Stunden Format aktivieren.

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Zeit/Datum] > [Format einstellen]** und drücken Sie **OK**.

> Wählen Sie mit **▲ / ▼** eine der folgenden Optionen:

[24 Stunden]

[12 Stunden]

> Drücken Sie zum Speichern die Taste **OK**.

15.5 Sprache

> Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲ / ▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Sprache]** und drücken Sie **OK**.

> Wählen Sie mit **▲ / ▼** eine der zur Verfügung stehenden Sprachen und bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Taste **OK**.

DE

FR

NL

15.6 Werkseinstellung

Wenn Sie den Standort des Gerätes verändern, z. B. bei einem Umzug, sind möglicherweise die gespeicherten Sender nicht mehr zu empfangen. Mit dem Zurücksetzen auf **Werkseinstellungen** können Sie in diesem Fall alle gespeicherten Sender löschen, um anschließend einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Werkseinstellung]** und drücken Sie **OK**.
- > Wählen Sie mit **▲** / **▼** zum Ausführen der Werkseinstellung den Eintrag **[Ja]** und drücken Sie **OK**.



Alle zuvor gespeicherten Sender und Einstellungen werden gelöscht. Das Gerät befindet sich nun im Auslieferungszustand.

- > Im Display erscheint **[Neustart...]**.



Nach erfolgreicher Zurücksetzung auf die Werkseinstellungen befindet sich das Gerät im Standby. Anschließend müssen Sie erneut den Erstinstallations-Assistenten durchlaufen (siehe Kapitel „6 Ersteinrichtung“ auf Seite 20).

15.7 Softwareupdate

Der Punkt Softwareupdate dient der Aktualisierung der Gerätesoftware.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Software-Update]** und drücken Sie **OK**.

Auto-Update

- > Aktivieren Sie diese Funktion, damit das DIGITRADIO 370 IR automatisch im Betrieb nach neuen Softwareversionen sucht. Wird eine neue Software gefunden, erhalten Sie einen Hinweis auf dem Display. Beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm und schalten Sie das Gerät während dem Softwareupdate nicht aus.

Jetzt prüfen

- > Wählen Sie **[Jetzt prüfen]**, um sofort eine neue Software-Version über das Internet zu suchen. Beachten Sie die Hinweise auf dem Bildschirm und schalten Sie das Gerät während dem Softwareupdate nicht aus.

15.8 Einrichtungsassistent

Hier kann der Ersteinrichtungsassistent erneut aufgerufen werden. Näheres hierzu unter Punkt „6 Ersteinrichtung“ auf Seite 20.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Ersteinrichtung]** und drücken Sie **OK**.

15.9 Software-Version

Unter **Info** können Sie die aktuell installierte SW-Version abfragen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Info]** und drücken Sie **OK**.
- > Es wird die aktuelle SW-Version angezeigt.

15.10 Datenschutz

Unter diesem Punkt finden Sie Datenschutzinformationen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Datenschutz]** und drücken Sie **OK**.

15.11 Displayhelligkeit

Sie können die Displayhelligkeit sowohl für den Betrieb als auch für Standby einstellen.

- > Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ den Eintrag **[Systemeinstellungen] > [Beleuchtung]** und drücken Sie **OK**.

[Betrieb] regelt die Helligkeit im normalen, eingeschalteten Zustand. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit ▲ / ▼ eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern **OK**.

[Standby] regelt die Helligkeit im Standby-Modus. Sie können hier zwischen den Helligkeitsstufen **[Hoch]**, **[Mittel]** und **[Niedrig]** wählen. Wählen Sie mit den Tasten ▲ / ▼ eine Helligkeitsstufe und drücken Sie zum Speichern **OK**.

[Auto-Dimm] dimmt das Display automatisch nach ca 15 Sekunden ohne Bedienung des Radios, auf den Helligkeitswert **Niedrig**.

Wird die Option **[Ein]** gewählt, leuchtet das Display mit der unter der Funktion **[Betrieb]** gewählten Helligkeit dauerhaft. Drücken Sie zum Speichern einer Einstellung **OK**.

16 Reinigen



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Vor der Reinigung den Netzstecker ziehen und Gerät ausschalten!



Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.



Keine der folgenden Substanzen verwenden: Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak).



Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Kein Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



Das Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen. Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.



Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben.

17 Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tabelle.

Symptom	Mögliche Ursache/Abhilfe
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt.
Es ist kein Ton zu hören.	Erhöhen Sie die Lautstärke.
Das Display schaltet sich nicht ein.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Empfang über DAB+/FM ist schlecht.	Ziehen Sie die Antenne ganz aus. Ändern Sie die Position der Antenne oder des DIGITRADIO 370 IR.
Gerät lässt sich nicht bedienen.	Gerät vom Stromnetz trennen und Gerät wieder mit Strom versorgen.
Schlechte Bluetooth-Verbindung und Aussetzer	Die maximale Reichweite über Bluetooth von 10m nicht überschreiten.
Kein Ton vom externen Eingang (AUX).	Ist das externe Gerät korrekt Verbunden?
	Ist AUX als Eingangsquelle angewählt?.
	Wurde die Wiedergabe am externen Gerät gestartet und wurde die Ausgangslautstärke eingestellt?
Gerät schaltet selbstständig in Standby	Die Auto-Standby-Funktion schaltet das Gerät selbstständig nach ca. 15 Minuten in Standby, wenn keine Wiedergabe in den Modi DAB, Bluetooth und USB stattfindet.
Es ist ein Störgeräusch zu hören.	In der Nähe des Gerätes sendet ein Mobiltelefon oder ein anderes Gerät störende Radiowellen aus. Entfernen Sie das Mobiltelefon oder das Gerät aus der Umgebung des Gerätes.
Es treten andere Bedienungsstörungen, laute Geräusche oder eine gestörte Display-Anzeige auf.	Elektronische Bauteile des Gerätes sind gestört. Ziehen Sie den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät ca. 10 Sek. von der Stromquelle getrennt. Schließen Sie das Gerät erneut an.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit der technischen Hotline auf.

18 Technische Daten / Herstellerhinweise

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Empfangswege	DAB/DAB+, Internetradio, FM, Bluetooth, AUX, USB,
Stromversorgung	AC Input: 100-240 V, 50/60 Hz DC output (USB-Buchse): 5 V, 1 A Wireless Ladepad (nach Qi-Standard): max. 10 W
Frequenzen Sendeleistung	UKW: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: 174 - 240 MHz Bluetooth: 2402 - 2480 MHz Sendeleistung: 4,79 dBm EIRP WLAN: 2412 - 2472 Mhz, 5150 - 5725 MHz Sendeleistung: max. 12,63 dBm EIRP
Bluetooth-Version	V4.2
Display	TFT-Color Display
Stromverbrauch	im Betrieb max.: 38 W Standby: < 1 W (ohne WLAN-Verbindung) < 2 W (mit WLAN-Verbindung)
Verbrauchsminimierung (automatisches Abschalten nach 15 Minuten in Standby)	Wenn keine Wiedergabe: DAB, Bluetooth, USB. AUX nach 4 Stunden.
Audio Ausgangsleistung	2 x 5 W RMS
Umgebungsbedingung	Betrieb: 0 ~ 35 °C
Gewicht	~2,37 kg
Abmessungen (BxHxT)	35,1 x 12,3 x 21,2 cm

DE

FR

NL

Notice d'utilisation

DIGITRADIO 370 IR



DE

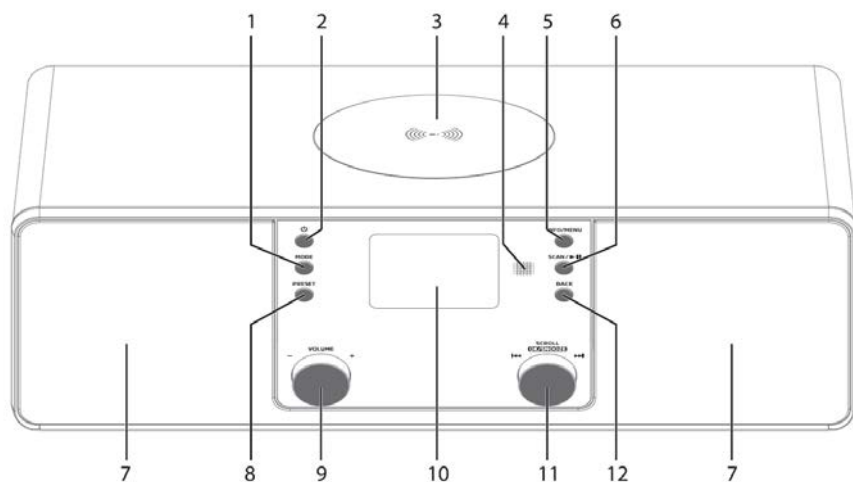
FR

NL

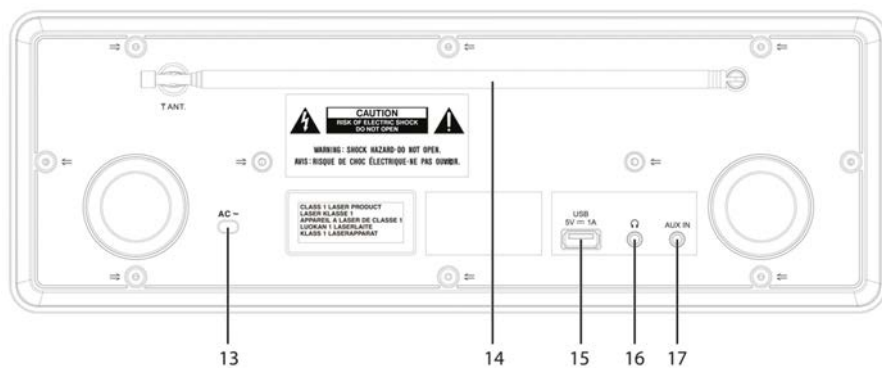
TechniSat

1 Illustrations

1.1 Vue avant

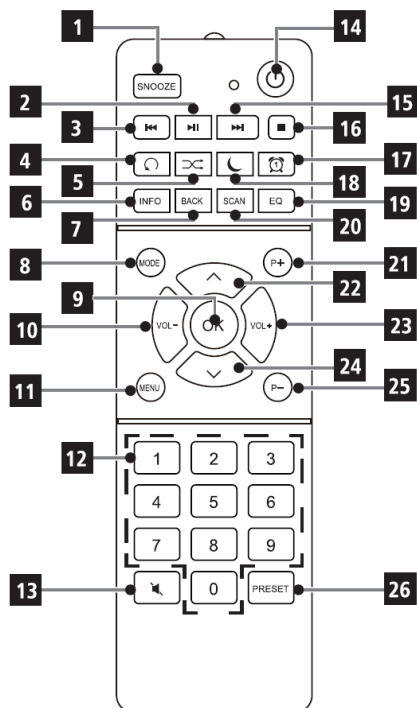


1.2 Vue arrière



- 1 **MODE** Sélection de la source/changement de mode
- 2 **Marche/veille**
- 3 **Plaque de chargement sans fil**
- 4 **Récepteur infrarouge**
- 5 **INFO/MENU** (maintenir enfoncé : accéder au menu principal)
- 6 **SCAN/Lecture/pause**
- 7 **Haut-parleurs stéréo**
- 8 **PRESET** favoris mémorisés
- 9 **Bouton rotatif du volume** plus/moins
- 10 **Écran couleur**
- 11 **Bouton rotatif SCROLL/OK/SNOOZE** Sélectionner/valider/fonction Snooze
- 12 **BACK** Retour/annuler la sélection
- 13 **Câble électrique**
- 14 **Antenne télescopique**
- 15 **Port USB** 5 V, 1 A
- 16 **Prise casque** jack 3,5 mm
- 17 **AUX-IN** jack 3,5 mm

1.3 Télécommande



- 1 SNOOZE/Sommeil
- 2 Lecture/pause
- 3 Titre précédent/recherche
- 4 Répétition
- 5 Lecture aléatoire
- 6 INFO
- 7 BACK (Retour/annuler)
- 8 Mode (Changement de mode)
- 9 OK (Valider)
- 10 Volume -
- 11 MENU
- 12 Touches numériques/
Touches de sélection directe
- 13 Mute/sourdine
- 14 Marche/veille
- 15 Titre suivant/recherche
- 16 Arrêt
- 17 Réveil 1 / 2
- 18 Minuterie de mise en veille
- 19 Égaliseur/EQ
- 20 SCAN (recherche de stations)
- 21 P+ (emplacement mémoire de favoris +)
- 22 Programme + ▲
- 23 Volume +
- 24 Programme - / ▼
- 25 P- (emplacement mémoire de favoris -)
- 26 PRESET (favoris mémorisés)

2 Table des matières

1	Illustrations	44
1.1	Vue avant.....	44
1.2	Vue arrière.....	44
1.3	Télécommande.....	45
2	Table des matières	46
3	Informations sur la sécurité	49
3.1	Avant-propos.....	49
3.2	Caractères et symboles utilisés	49
3.3	Utilisation conforme.....	50
3.4	Utilisation sécurisée du produit.....	50
3.4.1	Mentions légales.....	52
3.4.2	Consignes d'entretien	53
3.5	Consignes pour la mise au rebut.....	53
4	Description de la DIGITRADIO 370 IR.....	54
4.1	Contenu de la livraison.....	54
4.2	Caractéristiques spécifiques de la DIGITRADIO 370 IR.....	54
4.3	Préparation de la DIGITRADIO 370 IR au fonctionnement	54
4.3.1	Orientation de l'antenne télescopique	54
4.3.2	Branchement au réseau électrique.....	54
4.3.3	Insertion des piles dans la télécommande.....	55
4.3.4	Utilisation d'un casque	56
4.3.5	Fonction de chargement d'appareils externes	56
4.4	Chargement par câble d'appareils externes.....	56
4.5	Chargement sans fil d'appareils externes	56
4.6	Fonctions générales de l'appareil	56
4.6.1	Mise en marche de l'appareil	56
4.6.2	Arrêt de l'appareil.....	57
4.6.3	Choix de la source	57
4.6.4	Réglage du volume.....	58
4.6.5	Écran	58
5	Commande du menu.....	59
6	Première mise en service	60
7	Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)	61
7.1	Qu'est-ce que le DAB+ ?	61
7.2	Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)	61
7.2.1	Exécution d'une recherche complète	61
7.2.2	Choix de la station.....	61
7.2.3	Mémorisation d'une station DAB+ sur un emplacement mémoire.....	62
7.2.4	Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire	62
7.2.5	Écrasement/suppression d'une mémorisation sur un emplacement mémoire.....	62
7.2.6	Puissance du signal	62
7.2.7	Réglage manuel.....	63

7.2.8	Suppression des stations inactives.....	63
7.2.9	Adaptation du volume (DRC).....	63
7.2.10	Ordre des stations.....	64
8	Mode FM.....	64
8.1	Mise en marche du mode radio FM.....	64
8.2	Réception FM avec informations RDS.....	64
8.3	Recherche de stations automatique.....	64
8.4	Recherche manuelle de stations.....	64
8.5	Réglage de la recherche.....	65
8.6	Réglage audio.....	65
8.7	Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire.....	65
8.8	Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire.....	65
8.9	Écrasement/suppression d'une mémorisation sur un emplacement mémoire.....	66
9	Radio Internet.....	66
9.1	Choix de la station.....	66
9.2	Dernière écoute.....	67
9.3	Ajout de favoris.....	67
9.4	Accès aux favoris.....	67
10	Podcasts.....	67
11	Bluetooth.....	67
11.1	Activation du mode Bluetooth.....	68
11.2	Couplage d'un appareil externe.....	68
11.3	Arrêt du couplage.....	69
12	Lecture de musique USB.....	69
12.1	Commande de la lecture USB.....	69
12.2	Réglage du titre.....	70
12.3	Recherche rapide.....	70
12.4	Fonction Répétition.....	70
12.5	Lecture aléatoire.....	70
13	Entrée audio.....	70
14	Fonctions supplémentaires.....	71
14.1	Minuterie de mise en veille.....	71
14.2	Réveil.....	71
14.2.1	Réglage du réveil.....	71
14.2.2	Arrêt du réveil après l'alarme.....	72
14.2.3	Fonction Snooze.....	72
15	Réglages système.....	73
15.1	Égaliseur.....	73
15.2	Qualité de streaming audio.....	73
15.3	Réglages Internet.....	73
15.3.1	Connexion par WLAN.....	73
15.3.2	Affichage des réglages.....	75

15.3.3	Code PIN TechniSat Connect.....	75
15.3.4	Suppression d'un profil réseau	75
15.3.5	Connexion WLAN en veille.....	76
15.4	Réglages de l'heure et de la date.....	76
15.4.1	Réglage manuel de l'heure et de la date.....	76
15.4.2	Mise à jour.....	76
15.4.3	Réglage du format de l'heure.....	77
15.5	Langue.....	77
15.6	Réglages d'usine	78
15.7	Mise à jour du logiciel.....	78
15.8	Assistant d'installation.....	78
15.9	Version du logiciel	79
15.10	Protection des données.....	79
15.11	Luminosité de l'écran.....	79
16	Nettoyage	79
17	Dépannage.....	80
18	Caractéristiques techniques/indications du fabricant.....	81

3 Informations sur la sécurité

3.1 Avant-propos

Chers clients,

Merci d'avoir fait le choix d'une radio numérique TechniSat.

La présente notice d'utilisation vous aidera à découvrir et à utiliser de manière optimale les nombreuses fonctionnalités de votre nouvel appareil. Elle vous aide à l'utiliser de manière sûre et conforme à sa destination. Elle s'adresse à toutes les personnes qui installent, utilisent, nettoient ou mettent l'appareil au rebut. Conservez soigneusement la notice d'utilisation pour une utilisation ultérieure.

Une version actuelle de la notice d'utilisation est disponible dans l'espace de téléchargement de votre produit sur le site Internet de TechniSat www.technisat.de.

Nous vous souhaitons une bonne utilisation de votre radio numérique TechniSat !

Votre
équipe TechniSat

3.2 Caractères et symboles utilisés

dans cette notice d'utilisation :



Désigne une consigne de sécurité qui peut conduire à de graves blessures ou la mort en cas de non-respect. Merci de respecter les avertissements suivants :

DANGER - Blessures graves voire mortelles

AVERTISSEMENT - Blessures graves pouvant éventuellement entraîner la mort

ATTENTION - Blessures



Désigne une indication à lire attentivement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil, toute perte ou mauvaise utilisation de données ou tout fonctionnement indésirable. Elle décrit en outre d'autres fonctionnalités de votre appareil.



Avertissement face à un risque de tension électrique. Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter une décharge électrique. N'ouvrez jamais l'appareil.

Sur l'appareil :



Utilisation dans des espaces intérieurs - les appareils avec ce symbole conviennent uniquement à une utilisation dans des espaces intérieurs.

DE

FR

NL



Classe de protection II - Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation continue double et/ou renforcée et ne disposent pas de possibilités de raccordement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique de la classe de protection II entouré d'isolant peut former de manière partielle ou complète une isolation supplémentaire ou renforcée.



Symbole de commutation pour le courant alternatif.



Votre appareil porte le marquage CE et répond à toutes les normes européennes requises.



Les appareils électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères mais doivent être éliminés de manière adéquate - conformément à la directive 2012/19/CE du Parlement européen et du Conseil européen du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Une fois son utilisation terminée, veuillez déposer cet appareil dans un des points de collecte publics prévus à cet effet pour sa mise au rebut.

3.3 Utilisation conforme

La DIGITRADIO 370 IR est conçue pour la réception de stations de radio FM/DAB+/Internet. La plaque de recharge sans fil permet de recharger les smartphones dotés de la technologie de recharge sans fil (Wireless Charging). L'appareil est conçu pour une utilisation privée et n'est pas destiné à un usage commercial.

3.4 Utilisation sécurisée du produit

Veuillez respecter les indications ci-dessous afin de réduire tout risque en matière de sécurité, d'éviter toute détérioration de l'appareil et de contribuer à la protection de l'environnement.

Lisez attentivement l'ensemble des consignes de sécurité et les conserver pour toute question ultérieure. Respectez toujours l'ensemble des avertissements et consignes de cette notice d'utilisation ainsi que ceux au dos de l'appareil.



AVERTISSEMENT !

N'ouvrez jamais l'appareil !

Tout contact avec des pièces sous tension peut entraîner la mort !



AVERTISSEMENT !

Risque d'étouffement ! Ne laissez pas l'emballage ou ses éléments à des enfants. Risque d'étouffement dû aux films et aux autres matériaux d'emballage.



Veuillez respecter toutes les indications suivantes relatives à une utilisation de manière conforme aux dispositions de l'appareil et prévenir tout défaut de l'appareil et dommage corporel.

- Ne réparez jamais l'appareil vous-même. Les réparations peuvent être effectuées uniquement par du personnel qualifié formé à cet effet. Adressez-vous à nos centres de service après-vente.
- L'appareil peut être utilisé uniquement dans les conditions ambiantes indiquées.
- N'exposez pas l'appareil à des gouttes d'eau ou des éclaboussures. Si de l'eau pénètre dans l'appareil, arrêtez-le et contactez l'assistance technique.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur qui peuvent faire chauffer l'appareil au-delà de son utilisation normale.
- Si l'appareil semble défectueux, s'il produit des odeurs ou fumées, s'il présente des dysfonctionnements importants, si le boîtier est endommagé, contactez immédiatement l'assistance technique.
- L'appareil peut être utilisé uniquement avec la tension de secteur indiquée. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sous une autre tension.
- Si l'appareil présente des défauts, il ne doit pas être mis en marche.
- Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine, de projections ou d'écoulements d'eau. Il existe un risque d'électrocution et/ou de perturbations de l'appareil.
- Aucun corps étranger, p. ex. des aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doit tomber à l'intérieur de l'appareil. Les contacts de raccordement ne doivent pas entrer en contact avec des objets métalliques ni avec les doigts. Cela peut entraîner des courts-circuits.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.
- Il est interdit de procéder à des transformations sur l'appareil.

 **AVERTISSEMENT !** Dispositifs médicaux implantés

Les fabricants de dispositifs médicaux recommandent une distance minimale de 16 cm entre les radios et les dispositifs médicaux implantés, tels que les stimulateurs cardiaques ou les défibrillateurs cardiaques implantés, afin d'éviter toute interférence avec le dispositif médical. Les personnes qui utilisent de tels dispositifs doivent toujours maintenir une distance minimale de 16 cm entre le dispositif médical et la plaque de recharge sans fil. Éteignez la DIGITRADIO 370 IR s'il y a des raisons de croire qu'une interférence peut se produire. Veuillez tenir compte des indications du fabricant concernant le dispositif médical implanté. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la plaque de recharge sans fil avec un dispositif médical implanté, contactez votre médecin.

3.4.1 Mentions légales



Par la présente, TechniSat déclare l'installation radioélectrique DIGITRADIO 370 IR conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne est disponible à l'adresse suivante :

<http://konf.tsat.de/?ID=23237>

Vous pouvez également trouver les documents dans l'espace de téléchargement relatif à votre produit sur

www.technisat.de.



La société TechniSat ne peut être tenue pour responsable dans le cas de facteurs extérieurs, d'une usure, d'une utilisation inappropriée, d'une réparation non autorisée, de modifications ou d'accidents.



Sous réserve d'erreurs d'impression et de modifications. Actualisation 04/23. Toutes copies et reproductions sont soumises à l'autorisation de l'éditeur. Vous pouvez télécharger une version actuelle du manuel au format PDF dans l'espace de téléchargement du site Internet TechniSat sur

www.technisat.de.



TechniSat et DIGITRADIO 370 IR sont des marques déposées de la société :

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Strasse 3

54550 Daun/Eifel, Allemagne

www.technisat.de

Les noms de sociétés, institutions ou marques citées sont des marques ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.



Dans les pays indiqués ci-après, l'appareil peut être utilisé avec le réseau WLAN 5 GHz uniquement dans des pièces fermées.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	FR

3.4.2 Consignes d'entretien



La qualité de ce produit est contrôlée et garantie pendant la période de garantie légale de 24 mois à compter de la date d'achat. Veuillez conserver la facture comme preuve d'achat. Veuillez vous adresser au revendeur du produit pour toute demande relevant de la garantie.



Notre assistance technique par téléphone est joignable pour toute question et complément d'information ou en cas de problème avec l'appareil :

du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 au numéro suivant :
03925/9220 1800.



Les demandes de réparation peuvent être faites également en ligne sur www.technisat.de/reparatur.

En cas d'éventuel retour de l'appareil, merci d'adresser votre colis uniquement à l'adresse suivante :

TechniSat Digital GmbH
Service-Center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt, Allemagne

3.5 Consignes pour la mise au rebut

L'emballage de votre appareil est exclusivement composé de matériaux recyclables. Merci de les remettre dans le circuit du tri sélectif. En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ordinaires, mais ramené à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



Le symbole  figurant sur le produit, dans la notice d'utilisation ou sur l'emballage indique cette consigne.



Indication importante à propos de la mise au rebut des piles : les piles peuvent contenir des substances toxiques nocives pour l'environnement. Vous devez donc les retirer de l'appareil et les mettre au rebut conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jetez jamais les piles avec les autres déchets ménagers. Vous pouvez mettre les piles gratuitement au rebut auprès de votre revendeur ou aux points de collecte spéciaux.



Nous vous rappelons que vous êtes responsable de la suppression de toutes les données personnelles stockées sur l'appareil avant de le mettre au rebut.

DE

FR

NL

4 Description de la DIGITRADIO 370 IR

4.1 Contenu de la livraison

Avant la mise en service, merci de contrôler si le contenu de la livraison est complet :

- 1 x DIGITRADIO 370 IR
- 1 x télécommande
- 1 x pile pour la télécommande
- 1 x notice d'utilisation

4.2 Caractéristiques spécifiques de la DIGITRADIO 370 IR

La DIGITRADIO 370 IR se compose d'un récepteur DAB+/FM/radio Internet doté des fonctions suivantes :

- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations FM/DAB+/Internet.
- La radio reçoit des fréquences FM 87,5 – 108 MHz (analogiques) et DAB+ bande III 174,9 – 239,2 MHz (antenne numérique).
- Fonction radio Internet via une connexion Internet WLAN.
- Streaming de musique par Bluetooth.
- Plaque de recharge sans fil selon la norme Qi.
- Lecture de musique MP3 via un support de stockage USB.
- Écran couleur

4.3 Préparation de la DIGITRADIO 370 IR au fonctionnement

4.3.1 Orientation de l'antenne télescopique

Le nombre et la qualité des stations reçues dépendent des conditions de réception à l'endroit où est placé l'appareil. L'antenne télescopique permet d'obtenir une excellente réception.

> Orientez l'antenne télescopique et dépliez-la.



L'orientation précise de l'antenne télescopique est souvent importante, en particulier dans les zones de réception DAB+ périphériques. Sur Internet, on peut trouver facilement la position de l'émetteur le plus proche, p. ex. sur le site « www.dabplus.de ».



Démarrez la première recherche près d'une fenêtre en direction du pylône émetteur. Par mauvais temps, la réception DAB+ peut être limitée.



Ne touchez pas l'antenne télescopique durant la lecture d'une station. Cela peut provoquer des interférences dans la réception et des coupures au niveau du son.

4.3.2 Branchement au réseau électrique



AVERTISSEMENT !

Ne saisissez pas la fiche secteur avec les mains mouillées, il y a un risque de décharge électrique !



ATTENTION !

Placez le câble d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.

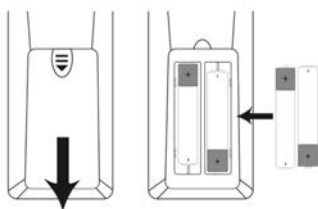
- > Insérez la fiche secteur de la DIGITRADIO 370 IR dans une prise secteur (100 - 240 V CA ~, 50/60 Hz)
- > Assurez-vous que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à la tension de secteur avant de le brancher à la prise murale.



En cas de non-utilisation, retirez la fiche de la prise secteur. Tirez sur la fiche et non sur le câble. Débranchez la fiche secteur avant qu'un orage n'éclate. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, p. ex. avant de partir en voyage, débranchez la fiche secteur. La chaleur produite par le fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être couvert ou placé dans une armoire fermée. Veillez à laisser un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

4.3.3 Insertion des piles dans la télécommande

- > Ouvrez le compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en le poussant dans le sens de la flèche.
- > Insérez les piles (2 x AAA 1,5 V) dans le compartiment à piles conformément à la polarité indiquée dans le compartiment à piles.



- > Fermez soigneusement le compartiment à piles de manière à ce que les languettes de maintien du couvercle s'insèrent dans le boîtier.



Pour faire fonctionner la télécommande, vous avez besoin de deux piles alcalines, modèle 1,5 V, LR03/AAA. Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion.



Remplacez à temps les piles dont la charge devient faible.



Des piles qui fuient peuvent endommager la télécommande.



Retirez les piles de la télécommande quand l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.



Consigne importante relative à la mise au rebut : les piles peuvent contenir des substances toxiques nocives pour l'environnement. Vous devez donc les mettre au rebut conformément aux dispositions légales en vigueur. Ne jetez jamais les piles avec les autres déchets ménagers.

4.3.4 Utilisation d'un casque

Risque de lésions auditives !

N'écoutez jamais la radio avec un casque à plein volume. Cela peut entraîner des lésions auditives permanentes. Avant d'utiliser des écouteurs, réglez le volume de l'appareil sur le volume minimal.



Utilisez uniquement des écouteurs dotés d'une prise jack stéréo de 3,5 mm.

- > Branchez la fiche du casque dans le **prise casque (16)** au dos de l'appareil. La restitution du son se fait maintenant exclusivement dans le casque, le haut-parleur est mis en sourdine.
- > Si vous souhaitez écouter à nouveau le son en passant par le haut-parleur, débranchez la fiche du casque de la prise casque de l'appareil.

4.3.5 Fonction de chargement d'appareils externes

La DIGITRADIO 370 IR dispose d'une fonction de chargement par câble et sans fil pour les appareils externes comme p. ex. les smartphones.



Attention : n'utilisez pas les deux variantes en même temps. Cela pourrait endommager vos appareils.

4.4 Chargement par câble d'appareils externes

Utilisez le câble de chargement d'origine (USB) de votre appareil externe et branchez le connecteur USB dans le **port USB (15)** à l'arrière de la DIGITRADIO 370 IR. L'appareil externe peut être chargé à 5 V et 1 A max.

4.5 Chargement sans fil d'appareils externes

Si votre appareil externe dispose d'une fonction de recharge sans fil (Wireless Charging selon la norme Qi), vous pouvez le déposer sur le **tapis de recharge (3)** sur le dessus de la DIGITRADIO 370 IR. L'écran de votre appareil externe doit être orienté vers le haut. Si l'orientation est correcte, le processus de chargement démarre automatiquement. Pour plus d'informations sur le chargement sans fil de la batterie, veuillez consulter le mode d'emploi de votre appareil externe.



Ne placez pas de cartes à bande magnétique ou de cartes à puce (cartes d'identité, cartes bancaires, etc.) à proximité ou sur le tapis de recharge afin d'éviter toute défaillance magnétique ou perte de données de la carte.

4.6 Fonctions générales de l'appareil

4.6.1 Mise en marche de l'appareil


- > Pour garantir une bonne réception FM/DAB+, déployez entièrement l'**antenne télescopique (14)** située au dos de l'appareil. Pour ce faire, reportez-vous également au point 4.3.1.
- > Préparez d'abord la DIGITRADIO 370 IR au fonctionnement comme décrit aux points 4.3.1 et 4.3.3.

- > Appuyez sur la touche  **Marche/veille (2)** de l'appareil ou de la télécommande **(14)** pour mettre en marche la DIGITRADIO 370 IR.



Lors de la première mise en marche, vous devez d'abord configurer la langue d'affichage et l'assistant de mise en service (voir chapitre « 6 Première mise en service » à la page 60.

4.6.2 Arrêt de l'appareil

- > En appuyant sur la touche  **Marche/veille**, vous pouvez mettre l'appareil en mode veille. La mention **[Veille]** s'affiche brièvement à l'écran. Vous pouvez modifier la luminosité de l'écran en veille comme décrit au point 15.11.

4.6.3 Choix de la source

- > Avec la touche **MODE (1)** de l'appareil ou de la télécommande **(8)**, vous pouvez basculer entre les sources **DAB+** (radio numérique), **FM (UKW)**, **radio Internet/Podcasts**, **Bluetooth**, **AUX** et **lecture USB**.

Autre méthode :

- > Ouvrez le menu en appuyant plusieurs fois sur la touche **MENU**. Sélectionnez ensuite avec **▲ / ▼** **> Menu principal** et appuyez sur **OK (9)**. Sélectionnez la source avec le **bouton rotatif SCROLL/OK/SNOOZE (11)** de l'appareil ou **▲ / ▼ (22, 24)** de la télécommande. Appuyez ensuite sur **OK**.



Les sources sont représentées à l'aide d'un symbole.



DAB+



FM



Radio Internet



Podcast



Bluetooth



Analogique **AUX**



Lecture **USB**

4.6.4 Réglage du volume

- > Réglez le volume à l'aide des touches **VOL +/- (23, 10)** de la télécommande ou en tournant le **bouton rotatif VOLUME (9)** de l'appareil.
 - Rotation dans le sens horaire : plus fort
 - Rotation dans le sens antihoraire : moins fort.

Le volume réglé s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à barres. Observez également le point 4.3.4 pour un fonctionnement avec un casque branché.

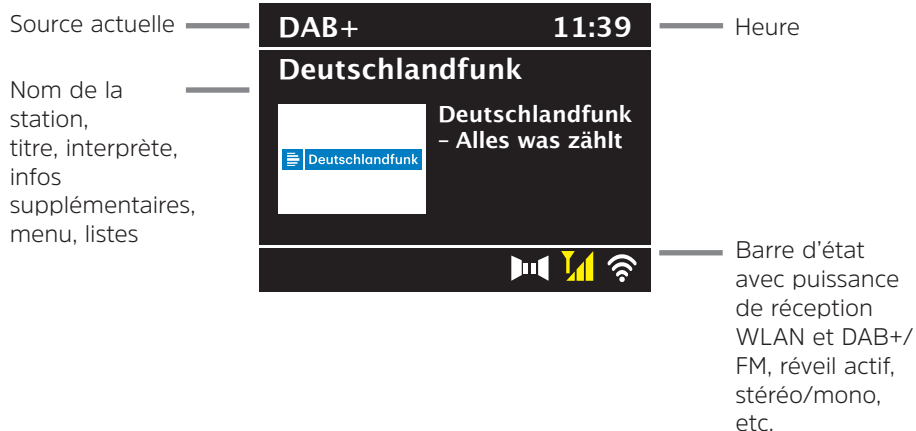
- > Appuyez sur la **touche Mute/sourdine (13)** de la télécommande pour mettre le son directement en sourdine. Appuyez à nouveau sur la touche pour diffuser le dernier volume sonore réglé.



Si le son est coupé (sourdine), l'appareil se place en veille après 15 minutes environ.

4.6.5 Écran

Selon la fonction ou l'option choisie, les informations suivantes s'affichent à l'**écran** (exemple d'illustration) :



4.6.5.1 Ouverture de l'affichage à l'écran

- > Appuyez brièvement plusieurs fois sur la touche **INFO (6)** de la télécommande, ou **INFO/MENU (5)** de l'appareil. À chaque pression, une information différente s'affiche à l'écran. Les informations disponibles dépendent de la source sélectionnée. Il peut s'agir par exemple de la puissance du signal ou de la date/l'heure.

4.6.5.2 Diaporama

Certaines stations DAB+ transmettent des informations supplémentaires comme la couverture d'album du titre actuel, de la publicité ou des données météo. La taille de la fenêtre peut être modifiée à l'aide de la touche **OK** ou du **bouton rotatif SCROLL/OK/SNOOZE** (appuyer).

5 Commande du menu

Le menu vous permet d'accéder à toutes les fonctions et tous les réglages de la DIGITRADIO 370 IR. La navigation dans le menu s'effectue avec les touches **MENU**, **BACK**, ▲ / ▼ et **OK** de la télécommande. Le menu est divisé en sous-menus et comporte, en fonction de la source choisie, différentes options de menu ou fonctions activables. Pour ouvrir le menu, il suffit d'appuyer brièvement sur la touche **MENU** de la télécommande. Pour naviguer parmi les sous-menus, appuyez d'abord sur les touches ▲ / ▼ pour afficher un sous-menu, puis sur la touche **OK** pour accéder au sous-menu. Un astérisque (*) indique la sélection actuelle.



Fermeture du menu : Appuyez plusieurs fois sur la touche **MENU** (en fonction du sous-menu dans lequel vous vous trouvez), jusqu'à ce que la station de radio actuelle s'affiche à nouveau.



Les réglages sont enregistrés en appuyant sur la touche **OK**. Si au contraire, la touche **MENU** ou **BACK** est enfoncée, les réglages ne sont pas validés ni mémorisés. Avec la touche **BACK**, vous revenez une étape en arrière.



Les fonctions et touches sur lesquelles appuyer sont indiquées en **gras** dans cette notice d'utilisation. Les affichages à l'écran sont indiqués entre **[crochets]**.



Quelques textes affichés (p. ex. options de menu, informations sur les stations) sont éventuellement trop longs pour un affichage à l'écran. Ils s'affichent alors après un bref instant sous forme de texte défilant.

Remarque sur la commande de l'appareil :

Ouvrir le menu : Appuyer brièvement sur le bouton **INFO/MENU**.

Vous pouvez aussi bien tourner qu'appuyer sur le **bouton rotatif SCROLL/OK/SNOOZE**.

Utilisation du **bouton rotatif SCROLL/OK/SNOOZE** : Confirmer/valider/fonction Snooze.

Utilisation du **bouton rotatif SCROLL/OK/SNOOZE** : P+/- ou ▲ / ▼/Recherche de titre.



Les étapes d'utilisation suivantes sont expliquées à l'aide des touches de la télécommande. Appuyez sur les touches correspondantes de l'appareil si vous souhaitez exécuter les fonctions sur l'appareil.

DE

FR

NL

6 Première mise en service

Après avoir mis en marche votre DIGITRADIO 370 IR pour la première fois, l'**assistant de mise en service** démarre.



Tous les réglages peuvent également être modifiés à tout moment ultérieurement.


- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ la langue d'affichage et validez avec **OK**.
- > Confirmez les informations sur la protection des données avec la touche **OK**.
- > Pour démarrer l'assistant de mise en service, sélectionnez le champ **[OUI]** avec ▲ / ▼ de la télécommande et appuyez sur la touche **OK**.
- > L'étape suivante vous permet de sélectionner le **format de l'heure**. Sélectionnez le réglage souhaité **[12]** ou **[24]** et appuyez sur la touche **OK** pour accéder à l'étape suivante.
- > Vous pouvez sélectionner ici la source (DAB+, FM ou Internet) qui fournit et actualise l'heure et la date de votre DIGITRADIO 370 IR.



Si vous avez sélectionné **Actualisation via le NET** ou **Tous**, vous devez ensuite sélectionner le fuseau horaire pour afficher correctement l'heure. Indiquez ensuite si c'est actuellement l'heure d'été ou d'hiver.



Si vous choisissez **Aucun**, l'heure et la date doivent être réglées manuellement.

- > À l'étape suivante, vous pouvez définir si votre DIGITRADIO 370 IR doit rester connectée à Internet même en veille. Cela peut s'avérer utile notamment pour la commande via l'application. Toutefois, cela augmente la consommation électrique en veille.
- > La recherche de réseaux WLAN démarre ensuite vous permettant d'établir la connexion à Internet. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les touches ▲ / ▼ et **OK** et saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite le champ **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, la connexion à ce réseau s'établit. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran. Pour interrompre la saisie, sélectionnez **ESC** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **SUPPR**.



Si le clavier virtuel est affiché à l'écran, vous pouvez naviguer avec ▲ / ▼ de la télécommande. Les touches ▲ / ▼ déplacent la sélection de haut en bas et les touches ◀ / ▶ de droite à gauche.

- > Une fois la configuration réseau terminée, confirmez le message indiquant l'achèvement de la première mise en service en appuyant sur la touche **OK**.

7 Fonction DAB+ (radiodiffusion numérique)

7.1 Qu'est-ce que le DAB+ ?

Le DAB+ est un format numérique qui permet d'écouter un son cristallin sans aucun grésillement. Contrairement aux stations de radio analogiques, avec le DAB+ plusieurs stations sont diffusées sur la même fréquence. Plus d'infos par exemple sur www.dabplus.de ou www.dabplus.ch.

7.2 Réception DAB+ (radiodiffusion numérique)

> Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que **[Radio DAB+]** s'affiche à l'écran.



Lorsque le DAB+ est lancé pour la première fois, une recherche de stations complète est effectuée. Une fois la recherche terminée, la première station par ordre alphanumérique est diffusée.

7.2.1 Exécution d'une recherche complète



La recherche automatique « Recherche complète » scanne tous les canaux DAB+ de la bande III et détecte ainsi toutes les stations diffusées dans la zone de réception.



Une fois la recherche terminée, la première station en ordre alphanumérique est diffusée.

> Pour effectuer une recherche de stations complète, appuyez sur la touche **SCAN**.

Autre méthode :

> Ouvrez le **MENU > [Recherche complète]** et appuyez sur la touche **OK**.

> **[Recherche...]** s'affiche à l'écran.



Durant la recherche, une barre de progression ainsi que le nombre de stations trouvées s'affichent.



Si aucune station n'est détectée, contrôlez l'antenne télescopique et modifiez si nécessaire l'emplacement de l'appareil (point 4.3.1).

7.2.2 Choix de la station

> Appuyer sur les touches **▲ / ▼** permet d'ouvrir la liste de stations et de naviguer entre les stations disponibles. Appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.

Autre méthode :

> Ouvrez le **MENU > [Liste de stations]** et appuyez sur la touche **OK**.

DE

FR

NL

7.2.3 Mémorisation d'une station DAB+ sur un emplacement mémoire

i La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 20 stations dans la plage DAB+.

- > Sélectionnez ensuite la station souhaitée (voir le point 7.2.2).
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire, **maintenez** la touche **PRESET** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Enreg. favori]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec les touches **▲ / ▼** un emplacement mémoire (1...20). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez cette opération.

i Vous pouvez également mémoriser les stations directement sur une des **touches de sélection directe 1...10** de la télécommande en maintenant la touche correspondante enfoncée plus longtemps (touche 0=10).

7.2.4 Accès à une station DAB+ à partir d'un emplacement mémoire

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment dans la mémoire des favoris, appuyez **brièvement** sur la touche **PRESET** et sélectionnez un emplacement mémoire (1 à 20) à l'aide des touches **▲ / ▼**. Appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.

i Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.

i La **touche de sélection directe 1...10** (touche 0 = 10) de la télécommande peut également être utilisée. Les touches **P+** et **P-** permettent de passer directement d'un emplacement mémoire de favori à l'autre.

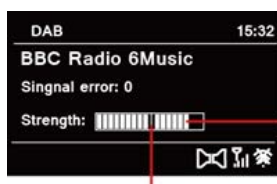
7.2.5 Écrasement/suppression d'une mémorisation sur un emplacement mémoire

- > Mémorisez comme décrit une nouvelle station sur un emplacement mémoire de votre choix.

i Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.

7.2.6 Puissance du signal

- > Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** jusqu'à l'affichage de la barre de puissance du signal (image d'illustration) :



Force du signal

Force du signal moyen

- > La puissance du signal s'affiche à l'écran sous la forme d'un diagramme à

barres. La sélection indique la puissance minimale du signal.



Les stations dont la puissance du signal est inférieure à la puissance de signal minimale n'émettent pas un signal suffisant. Orientez l'antenne télescopique si nécessaire comme décrit au point 4.3.1.

7.2.7 Réglage manuel

Ce point de menu sert à contrôler les canaux de réception et peut servir à l'orientation de l'antenne. Des stations peuvent également être ajoutées manuellement.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglage manuel]** et appuyez sur la touche **OK**.
- > À l'aide des touches ▲ / ▼ et **OK**, sélectionnez un canal (5A à 13F). La puissance du signal s'affiche maintenant à l'écran. En cas de réception d'une station DAB+ sur un canal, le nom de l'ensemble de la station s'affiche. L'antenne peut maintenant être orientée sur la puissance de signal maximale.



Les stations dont la puissance du signal est inférieure à la puissance de signal minimale n'émettent pas un signal suffisant. Orientez l'antenne télescopique si nécessaire comme décrit au point 4.3.1.



Si des stations qui n'ont pas encore été mémorisées dans la liste des stations se trouvent sur la fréquence ou le canal réglé, celles-ci sont également enregistrées.

7.2.8 Suppression des stations inactives

Ce point de menu sert à supprimer de la liste de stations des stations anciennes qui ne peuvent plus être captées.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Supp. les stations inactives]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.

La requête **[Supprimer]** s'affiche demandant si les stations inactives doivent être supprimées.

- > À l'aide de ▲ / ▼, sélectionnez l'entrée **[Oui]** et confirmez en appuyant sur la touche **OK**.

7.2.9 Adaptation du volume (DRC)

L'option de menu **Adaptation du volume** permet de régler le taux de compression qui compense les oscillations dynamiques et les variations de volume afférentes.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Adaptation du volume]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
 - DRC élevé** - Compression élevée
 - DRC bas** - Compression basse
 - DRC arrêt** - Compression désactivée.
- > Validez le réglage avec **OK**.

DE

FR

NL





7.2.10 Ordre des stations

L'ordre des stations peut être adapté comme suit.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Ordre des stations]** et appuyez sur la touche **OK**.
- > Les touches ▲ / ▼ permettent à présent de sélectionner **Alphanumérique** ou **Fournisseur**.
- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

8 Mode FM



8.1 Mise en marche du mode radio FM

- > En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode FM.
- > **[FM]** s'affiche à l'écran.
-  Lors de la première mise en marche, la fréquence est réglée sur 87,50 MHz.
-  Si vous avez déjà mémorisé ou réglé une station, la radio diffusera la dernière station réglée.
-  Le nom de la station s'affiche pour les stations RDS.
-  Afin d'améliorer la réception, orientez l'antenne télescopique (point 4.3.1).


8.2 Réception FM avec informations RDS

Le RDS est un service de transmission d'informations supplémentaires via les stations FM. Les stations de radio dotées du RDS fournissent p. ex. leur nom ou le type de programme. Cette information s'affiche à l'écran. L'appareil peut afficher les informations RDS **RT** (texte radio), **PS** (nom de la station), **PTY** (type de programme).

8.3 Recherche de stations automatique

- > Appuyez sur la touche **SCAN** pour rechercher automatiquement la prochaine station avec un signal suffisant.
-  Lorsqu'une station FM au signal suffisamment puissant est détectée, la recherche s'arrête et la station est diffusée. Si une station RDS est captée, le nom de la station s'affiche, accompagné le cas échéant du texte radio.
-  Pour le réglage des stations au signal plus faible, veuillez utiliser la recherche manuelle.

8.4 Recherche manuelle de stations

- > Appuyez plusieurs fois sur les touches ▲/▼, pour régler la station ou la fréquence souhaitée.
-  L'écran affiche la fréquence par paliers de 0,05 MHz.



Maintenir la touche ▲ ou ▼ enfoncée lance également la recherche de stations.

8.5 Réglage de la recherche

La sensibilité de la recherche peut être réglée dans cette option de menu.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez l'entrée **[Réglages de la recherche]**.
- > Sélectionnez si la recherche doit s'arrêter uniquement sur les stations dont le signal est fort **[Uniquement les grandes fréquences] > [OUI]** ou sur toutes les stations **[Uniquement les grandes fréquences] > [NON]**.



Avec le réglage > **[NON]**, la recherche automatique s'arrête sur chaque station disponible. Cela peut entraîner la diffusion avec un grésillement de stations dont le signal est faible.

- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

8.6 Réglage audio

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez l'entrée **[Réglage audio]**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ l'entrée **[Mono uniquement] > [NON]** pour lancer la diffusion du son en stéréo ou **[Mono uniquement] > [OUI]** (en cas de réception FM faible).
- > Confirmez le réglage en appuyant sur la touche **OK**.

8.7 Mémorisation d'une station FM sur un emplacement mémoire



La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 20 stations dans la plage FM.

- > Sélectionnez d'abord la fréquence de la station souhaitée (point 8.3, 8.4)
- > Pour mémoriser cette station sur un emplacement mémoire, **maintenez** la touche **PRESET** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Enreg. favori]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec les touches ▲ / ▼ un emplacement mémoire (1...20). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez cette opération.



Vous pouvez également mémoriser les stations directement sur une des **touches de sélection directe 1...10** de la télécommande en maintenant la touche correspondante enfoncée plus longtemps (touche 0=10).

8.8 Accès à une station FM à partir d'un emplacement mémoire

- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment dans la mémoire des favoris, appuyez **brièvement** sur la touche **PRESET** et sélectionnez un emplacement mémoire (1 à 20) à l'aide des touches ▲ / ▼. Appuyez sur la touche **OK** pour diffuser la station.

DE

FR

NL



Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.



La **touche de sélection directe 1...10** (touche 0 = 10) de la télécommande peut également être utilisée. Les touches **P+** et **P-** permettent de passer directement d'un emplacement mémoire de favori à l'autre.

8.9 Écrasement/suppression d'une mémorisation sur un emplacement mémoire

> Mémorisez simplement comme décrit une nouvelle station sur l'emplacement mémoire correspondant.



Lors de l'affichage des réglages d'usine, tous les emplacements mémoire sont supprimés.


9 Radio Internet

Votre DIGITRADIO 370 IR est équipée d'un récepteur radio Internet. Pour recevoir des stations de radio Internet, vous avez besoin d'une connexion à un réseau Internet sans fil via un routeur WLAN.

> Appuyez plusieurs fois sur la touche **MODE** jusqu'à l'affichage à l'écran de **[Radio Internet]**.



Si vous lancez pour la première fois le mode Radio Internet sans avoir configuré une connexion WLAN lors de la première mise en service, l'assistant de recherche s'affiche à l'écran en indiquant tous les réseaux WLAN à votre portée. Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les touches **▲ / ▼** et **OK**, puis saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite le champ **OK** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, la connexion à ce réseau s'établit.

Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran. Pour interrompre la saisie, sélectionnez **ESC** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **SUPPR**.



Si le clavier virtuel est affiché à l'écran, vous pouvez naviguer avec **▲ / ▼** de la télécommande. Les touches **▲ / ▼** déplacent la sélection de haut en bas et les touches **◀ / ▶** de droite à gauche.

9.1 Choix de la station

> Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez **> Liste de stations**.





Toutes les stations de radio Internet réparties dans différentes catégories sont affichées dans la **liste des stations**.

> Sélectionnez une station à l'aide d'une catégorie/d'un pays/d'un genre et appuyez sur la touche **OK**.



9.2 Dernière écoute

- > Sélectionnez **MENU > Liste de stations > Dernière écoute** pour afficher une liste des dernières stations écoutées.
- > Sélectionnez une station avec ▲ / ▼ et lancez la diffusion avec **OK**.

9.3 Ajout de favoris

-  La mémoire de programmes peut mémoriser jusqu'à 20 stations dans la plage de radio Internet.
- > Pour mémoriser une station sur un emplacement mémoire, **maintenez** la touche **PRESET** enfoncée durant la diffusion jusqu'à ce que **[Enreg. favori]** s'affiche à l'écran. Sélectionnez ensuite avec les touches ▲ / ▼ un emplacement mémoire (1...20). Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.
- > Pour mémoriser d'autres stations, répétez cette opération.
-  Vous pouvez également enregistrer les stations directement sur une des **touches de sélection directe 1 à 10** (0=10) de la télécommande en maintenant la touche correspondante enfoncée plus longtemps.

9.4 Accès aux favoris


- > Pour accéder à une station mémorisée précédemment dans la mémoire des favoris, appuyez **brièvement** sur la touche **PRESET** et sélectionnez un emplacement mémoire (1 à 20) à l'aide des touches ▲ / ▼. Appuyez sur la touche **OK** pour la diffusion de la station.
-  Si aucune station n'est mémorisée sur cet emplacement mémoire, **[(vide)]** s'affiche à l'écran.
-  La **touche de sélection directe 1...10** (0=10) de la télécommande peut également être utilisée. Les touches **P+** et **P-** permettent de passer directement d'un emplacement mémoire de favori à l'autre.

10 Podcasts

Vous pouvez écouter des podcasts via Internet comme des stations de radio Internet. La commande de base s'effectue comme décrit au point «9 Radio Internet » à la page 66.

11 Bluetooth

En mode Bluetooth, vous pouvez diffuser la musique d'un smartphone ou d'une tablette connecté(e) via les haut-parleurs de la DIGITRADIO 370 IR. Pour ce faire, vous devez d'abord « coupler » les deux appareils entre eux.

-  La plaque de recharge sans fil ou le port USB de la DIGITRADIO 370 IR peut être utilisé(e) pour recharger ou alimenter en électricité des appareils externes. Le courant de charge maximal de la prise USB est CC 5 V, 1 A.

11.1 Activation du mode Bluetooth

> En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode Bluetooth.

> **[Bluetooth]** s'affiche à l'écran.



Lors de la première activation, un appareil externe (smartphone/tablette) doit d'abord être couplé.



Si un appareil externe qui se trouve à la portée a déjà été couplé, la connexion est établie automatiquement.

11.2 Couplage d'un appareil externe

Pour coupler un appareil externe, p. ex. un smartphone ou une tablette à la DIGITRADIO 370 IR, procédez comme suit :

> Lancez le mode Bluetooth comme décrit au point 11.1.

> Attendez que **[Bluetooth visible]** s'affiche à l'écran.

> Sur votre appareil externe, lancez à présent la recherche d'appareils Bluetooth à proximité. Vous devez éventuellement activer d'abord la fonction Bluetooth sur votre appareil externe.



Consultez la notice d'utilisation de votre appareil externe pour connaître la manière d'activer la fonction Bluetooth sur celui-ci et d'exécuter une recherche.







Pendant le processus de couplage, les deux appareils doivent être placés à moins de 10 cm.

> Dans la liste des appareils Bluetooth détectés sur votre appareil externe, l'entrée **DIGITRADIO 370 IR** s'affiche. Cliquez dessus pour terminer le processus de couplage. Une fois le processus de couplage réussi, la mention **Connectés** s'affiche à l'écran.

> Vous pouvez à présent lancer la lecture de musique depuis votre appareil externe.



Selon le protocole Bluetooth de votre appareil externe, vous pouvez commander la lecture de la musique via les touches de lecture de votre télécommande.

Lecture/Pause	- Touche	
Titre suivant	- Touche	
Titre précédent	- Touche 2 fois	
Titre du début	- Touche	



Ou vous pouvez utiliser la commande de lecture de l'application musicale de votre appareil externe.



Si aucun média n'est diffusé ou si aucun appareil n'est couplé, la DIGITRADIO 370 IR bascule en veille après 15 minutes environ.

11.3 Arrêt du couplage

- > Maintenez la touche **PRESET** enfoncée pour arrêter un couplage actif. La DIGITRADIO 370 IR est maintenant à nouveau en mode couplage.
- > Ou vous pouvez arrêter le couplage sur votre appareil externe. Veuillez tenir compte ici des indications de la notice d'utilisation de votre appareil externe.

12 Lecture de musique USB

Sur la DIGITRADIO 370 IR, vous avez la possibilité de lire des fichiers audio musicaux MP3 qui se trouvent un support de données USB.



Pour que la radio puisse lire un fichier audio stocké sur un support de données USB, celui-ci doit être branché au **port USB** (15).



L'appareil ne prend pas en charge le branchement de médias USB via des hubs USB ou des rallonges USB.



Le port USB convient uniquement pour le branchement direct à un PC !



La DIGITRADIO 370 IR prend en charge les médias USB (USB 1.1, 2.0) jusqu'à 32 Go au format FAT16 ou FAT32. La taille maximale d'un fichier média est de 4 Go max.

- > En appuyant sur la touche **MODE**, vous basculez en mode de lecture **USB**.
- > **[USB]** s'affiche à l'écran.



L'affichage de la catégorie/du dossier dépend de la structure sur votre média USB. Veuillez ainsi à respecter les indications à l'écran.





Si aucun support de stockage n'est branché ou ne peut être lu, le message **[Aucun appareil USB]** s'affiche à l'écran.



Si rien ne se produit, la DIGITRADIO 370 IR bascule en veille après 15 minutes.

12.1 Commande de la lecture USB

- > À l'aide des **touches fléchées ▲ / ▼**, sélectionnez l'entrée **[Liste de lecture USB]** et appuyez sur la touche **OK**. Vous pouvez ensuite sélectionner un dossier ou directement un fichier musical et appuyer sur **OK** pour le lire.
- > En appuyant sur la touche **Lecture/pause** , vous pouvez mettre la lecture en pause (la durée du titre clignote à l'écran), puis la poursuivre en effectuant une nouvelle pression.
- > Avec la touche **Arrêt** , vous arrêtez la lecture.

12.2 Réglage du titre



- > À l'aide de la touche **Titre précédent**  ou **Titre suivant** , vous reculez au titre précédent ou avancez au titre suivant.



Si le média USB contient plusieurs dossiers/albums, les titres peuvent uniquement être sélectionnés les uns après les autres. Via **Menu > Liste de lecture USB**, vous pouvez sélectionner des dossiers et des titres musicaux de manière ciblée.


12.3 Recherche rapide

Vous pouvez avancer ou reculer rapidement dans le titre en cours pour rechercher un moment précis.

- > Maintenez la touche **Titre précédent**  ou **Titre suivant**  enfoncée pour effectuer une avance ou un retour rapide au sein du titre pendant toute la durée où vous maintenez la touche enfoncée.


12.4 Fonction Répétition

Vous pouvez répéter tout le dossier/l'album ou tous les morceaux de musique (dans le répertoire principal).

- > Pour ce faire appuyez plusieurs fois sur la touche **Répétition** . Un symbole de répétition apparaît à l'écran.
- > Pour arrêter la fonction, appuyez à nouveau sur la touche **Répétition** jusqu'à la disparition du symbole de répétition à l'écran.

12.5 Lecture aléatoire

Grâce au générateur aléatoire, vous pouvez lire les titres dans un ordre arbitrairement mélangé.

- > Si, pendant la lecture, vous appuyez sur la touche **SHUFFLE** , l'icône Shuffle s'affiche.
- > Pour arrêter à nouveau la fonction, appuyez à nouveau sur la touche **SHUFFLE**.

13 Entrée audio

Vous pouvez diffuser le son d'un appareil externe via les haut-parleurs de la DIGITRADIO 370 IR.

- > Branchez l'appareil externe au port **AUDIO-IN** (17, jack stéréo 3,5 mm) à l'arrière.
- > Sélectionnez avec la touche **MODE** l'entrée audio. La mention **[AUX-In]** s'affiche à l'écran.



La commande et la lecture s'effectuent sur l'appareil externe. Le volume ne doit pas être trop faible pour éviter les bruits parasites.



La plaque de recharge sans fil ou le port USB de la DIGITRADIO 370 IR peut être utilisé(e) pour recharger ou alimenter en électricité des appareils externes. Le courant de charge maximal est CC 5 V, 1 A.

14 Fonctions supplémentaires

14.1 Minuterie de mise en veille

Grâce à la minuterie de mise en veille, la DIGITRADIO 370 IR se met automatiquement **en veille** après un laps de temps défini.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Menu principal] > [Veille]**.
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ au bout de combien de temps la DIGITRADIO 370 IR se mettra en veille. Vous avez le choix entre **Off, 15, 30, 45** et **60** minutes.
- > Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.



La touche **SLEEP**  (18) peut également être utilisée. Appuyez plusieurs fois sur la touche pour naviguer entre les durées proposées.



En cas d'activation d'une minuterie de mise en veille, le symbole d'une lune s'affiche à l'écran avec la durée restante.

14.2 Réveil

Le réveil met en marche la DIGITRADIO 370 IR à l'heure de réveil réglée. Deux heures de réveil peuvent être programmées. La programmation du réveil 1 est décrite en exemple.

14.2.1 Réglage du réveil

- > Appuyez sur la touche **Réveil 1/2 (17)** de la télécommande.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Menu principal] > [Réveil]** et appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ un réveil que vous souhaitez configurer et appuyez sur la touche **OK**.
- > Vous pouvez ensuite régler les différents paramètres du réveil.

Réveil

- > Vous pouvez choisir ici entre **Off** (réveil désactivé), **Tous les jours** (chaque jour de la semaine), **Une fois, Jours ouvrables** (Lu. - Ve.) ou **Week-end** (Sa. et Di.). Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Alarme de réveil

- > Vous pouvez saisir ici l'heure de réveil et le cas échéant, la date. Sélectionnez d'abord avec les touches ▲ / ▼ les heures et appuyez sur la touche **OK** pour valider. Vous devez saisir les minutes. Validez également avec la touche **OK**.

DE

FR

NL



Si vous avez sélectionné **Réveil > [Une fois]**, vous devez également indiquer la date à côté de l'heure.

Source

- > Vous devez ensuite saisir la source. Les sources **BUZZER**, **radio Internet**, **DAB** ou **FM** sont à disposition. Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Programme

Si vous avez sélectionné **radio Internet**, **DAB** ou **FM**, vous pouvez ensuite indiquer si vous souhaitez être réveillé(e) avec la **dernière station écoutée** ou avec une station de votre **liste de favoris** (si vos stations favorites ont été mémorisées). Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

Volume

- > Pour finir, vous pouvez définir le volume sonore du réveil avec les touches **▲ / ▼**. Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

Mémorisation

Appuyez sur la touche **OK** pour mémoriser le réveil.



Pour que le réveil fonctionne correctement, l'heure doit être enregistrée. Plus de détails à ce sujet au point 15.4.2.



En cas de réveil actif, le symbole d'un réveil s'affiche à l'écran.

14.2.2 Arrêt du réveil après l'alarme

- > Appuyez sur la touche **Marche/veille** de la télécommande ou de l'appareil pour éteindre le réveil.

14.2.3 Fonction Snooze

- > Lorsque le réveil est actif, appuyez sur la touche **SNOOZE** pour activer la fonction sommeil. Chaque pression augmente la durée du sommeil.

15 Réglages système

Tous les réglages expliqués sous ce point s'appliquent de la même manière pour toutes les sources.

- > Ouvrez le **MENU** et sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ > [**Réglages système**]. Appuyez sur **OK** pour ouvrir les réglages système.

15.1 Égaliseur

Avec l'égaliseur, vous pouvez adapter le son selon vos attentes.

- > Appuyez sur la touche **EQ (19)** de la télécommande.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ un préréglage d'égaliseur. Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer la sélection.

Autre méthode :

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée [**Réglages système**] > [**Égaliseur**].
- > Appuyez sur la touche **OK**.

15.2 Qualité de streaming audio

La qualité des streamings audio de la radio peut être préréglée ici. Certaines stations de radio Internet proposent différents streamings de leurs émissions. Selon la bande passante de la connexion Internet disponible, il peut être nécessaire d'adapter ces réglages.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée [**Réglages système**] > [**Qualité du flux audio**].
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > Sélectionnez avec ▲ / ▼ un niveau de qualité pour les streamings audio et appuyez sur **OK** pour valider.

15.3 Réglages Internet

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée [**Réglages système**] > [**Réglages Internet**].
- > Appuyez sur la touche **OK**.

15.3.1 Connexion par WLAN

Pour configurer la connexion réseau par WLAN, vous pouvez utiliser l'assistant réseau ou procéder manuellement à la configuration.

15.3.1.1 Configuration via l'assistant réseau

- > Sélectionnez [**Assistant réseau**] pour le démarrer.



L'assistant réseau recherche à présent tous les réseaux WLAN à sa portée et les affiche.

DE

FR

NL

> Sélectionnez ensuite votre réseau WLAN.




Vous pouvez à présent choisir si vous souhaitez utiliser la fonction WPS ou saisir manuellement votre mot de passe WLAN.

> Si vous souhaitez utiliser la fonction WPS, lancez-la d'abord sur votre routeur conformément au mode d'emploi de ce dernier, puis sélectionnez **[Appuyer sur la touche]** dans l'assistant réseau.



Veillez à respecter les affichages à l'écran. En règle générale, le processus de connexion s'achève au bout de quelques secondes et la connexion WLAN peut ensuite être utilisée.


> Si vous souhaitez saisir votre mot de passe WLAN manuellement ou que votre routeur ne prend pas en charge la fonction WPS, sélectionnez **[Ignorer le WPS]**.

> Sélectionnez votre réseau WLAN familier avec les touches ▲ / ▼ et **OK**, puis saisissez le mot de passe correspondant à l'aide du clavier affiché à l'écran (Ignorer le WPS). Sélectionnez ensuite le champ **[OK]** et appuyez sur la touche **OK**. Si le mot de passe est correct, la connexion à ce réseau s'établit. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran. Pour interrompre la saisie, sélectionnez **ESC** et appuyez sur la touche **OK**. En cas d'erreur de saisie, vous pouvez supprimer les derniers caractères saisis avec **SUPPR**.



Si le clavier virtuel est affiché à l'écran, vous pouvez naviguer avec ▲ / ▼ de la télécommande. Les touches ▲ / ▼ déplacent la sélection de haut en bas et les touches ◀ / ▶ de droite à gauche.



Le mot de passe saisi est ensuite vérifié. En règle générale, ce processus s'achève au bout de quelques secondes et la connexion WLAN peut ensuite être utilisée. Vous identifiez la connexion à l'affichage de la barre de signal  dans la barre d'état à l'écran.

15.3.1.2 Configuration via la fonction WPS

Cette procédure permet de créer une connexion directe au routeur. Le choix et/ou la saisie d'un réseau WLAN (SSID) et d'un mot de passe n'est pas nécessaire.

> Démarrez la fonction WPS sur votre routeur conformément au mode d'emploi de ce dernier.

> Sélectionnez ensuite **[Appuyer sur la touche]** pour démarrer le processus de connexion.



Veillez à respecter les affichages à l'écran. En règle générale, le processus de connexion s'achève au bout de quelques secondes et la connexion WLAN peut ensuite être utilisée. La fonction **[Code PIN]** peut également être utilisée si cette fonction est prise en charge par le routeur.

15.3.1.3 Configuration manuelle

- > Sélectionnez **[Réglages manuels]** puis **[Sans fil]** pour lancer la configuration manuelle.
- > Sélectionnez à présent si vous souhaitez ouvrir automatiquement l'adresse IP, la passerelle, etc. de votre routeur (DHCP actif) ou les saisir manuellement (DHCP inactif).



Veillez noter que l'ouverture automatique de l'adresse IP, de la passerelle, du masque de sous-réseau ne fonctionne que si la fonction DHCP est activée dans votre routeur.

- > Saisissez l'un après l'autre l'adresse IP, le masque de sous-réseau, l'adresse de la passerelle, le DNS primaire et, le cas échéant, le DNS secondaire à l'aide des **touches fléchées** de la télécommande. Validez chaque valeur paramétrée avec la touche **OK**.
- > Saisissez à présent le nom (SSID) de votre réseau WLAN avec le clavier virtuel et validez en sélectionnant **OK**.
- > Déterminez si vous souhaitez que votre réseau WLAN soit **ouvert**, avec chiffrement **WEP** ou **WPA/WPA2** et confirmez l'option suivante.
- > Vous n'avez plus qu'à saisir ensuite votre mot de passe WLAN avec le clavier virtuel et confirmez en sélectionnant **OK** pour démarrer le processus de connexion.



En règle générale, la connexion WLAN peut être utilisée après quelques secondes.

15.3.2 Affichage des réglages

- > Sélectionnez **[Afficher les réglages]** pour afficher les réglages actuels du réseau.

15.3.3 Code PIN TechniSat Connect

Vous pouvez commander la DIGITRADIO 370 IR avec l'appli TechniSat CONNECT. Pour ce faire, le code PIN de la DIGITRADIO 370 IR doit être saisi dans l'application. Vous pouvez modifier le code PIN ici comme suit.

- > Dans **[NetRemote PIN]**, saisissez un code PIN à 4 chiffres et sélectionnez **OK** pour enregistrer.

15.3.4 Suppression d'un profil réseau

Utilisez les options de menu **[Supp. le profil réseau]** ou **[Supp. les paramètres réseaux]** pour supprimer une connexion existante à un réseau WLAN ou tous les réseaux configurés et les réglages entrepris. Si vous souhaitez connecter à nouveau l'appareil à ces réseaux, tous les réglages devront être recommencés.

15.3.5 Connexion WLAN en veille

- > Dans [**Connexion WLAN en veille**], sélectionnez si la connexion WLAN doit être maintenue même en veille (**OUI**) ou non (**NON**).



Veillez noter que cette fonction doit être activée pour permettre un fonctionnement efficace et illimité via l'application **TechniSat CONNECT**.



L'application TechniSat CONNECT peut être téléchargée dans la boutique d'applications de votre smartphone.

15.4 Réglages de l'heure et de la date

15.4.1 Réglage manuel de l'heure et de la date

En fonction de l'actualisation de l'heure (point 15.4.2), vous devez régler l'heure et la date manuellement.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée [**Réglages système**] > [**Heure/date**].
- > Appuyez sur la touche **OK**.
- > À l'aide des touches ▲ / ▼, sélectionnez l'entrée [**Réglage heure/date**] et appuyez sur la touche **OK**.
- > Les premiers chiffres (jour) de la date clignotent et peuvent être modifiés avec les touches ▲ / ▼.
- > Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage.
- > Les chiffres suivants (mois) de la date clignotent ensuite et peuvent également être modifiés comme décrit.
- > Après chaque nouveau réglage, appuyez sur la touche **OK** pour accéder à l'étape suivante.
- > Procédez comme décrit précédemment pour le réglage de l'heure.
- > Une fois tous les réglages effectués et la touche **OK** pressée une dernière fois, la mention [**Heure enregistrée**] s'affiche à l'écran.

15.4.2 Mise à jour

Vous pouvez définir ici si l'actualisation de l'heure doit avoir lieu automatiquement via Internet, le DAB+ ou la FM ou si vous souhaitez l'effectuer manuellement (point 15.4.1).

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée [**Réglages système**] > [**Heure/date**] > [**Mise à jour de l'heure**] et appuyez sur **OK**.
- > Sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ les options suivantes :

[Actualisation via tous] (Actualisation uniquement via toutes les sources)
[Actualisation via le DAB+] (Actualisation uniquement via le DAB+)
[Actualisation via la FM] (Actualisation uniquement via la FM)
[Actualisation via le NET] (Actualisation uniquement via la radio Internet)
[Aucune actualisation] (L'heure et la date doivent être saisies manuellement, voir point 15.4.1).

> Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer le réglage.



Si vous avez sélectionné **[Actualisation via le NET]** ou **[Actualisation par tous]**, vous devez également configurer le fuseau horaire et l'heure d'été ou d'hiver. Pour ce faire, rendez-vous dans **[Réglages système] > [Heure/date] > [Réglage du fuseau horaire]** et **[Réglages système] > [Heure/date] > [Heure d'été ?]**.

15.4.3 Réglage du format de l'heure

Dans **Format de l'heure**, vous pouvez activer le format 12 ou 24 heures.

> Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Heure/date] > [Réglage du format]** et appuyez sur **OK**.

> Sélectionnez avec ▲ / ▼ une des options suivantes :

[24 heures]

[12 heures]

> Appuyez sur la touche **OK** pour enregistrer.

15.5 Langue

> Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Langue]** et appuyez sur **OK**.

> Sélectionnez avec ▲ / ▼ une des langues à disposition et validez la sélection en appuyant sur **OK**.

DE

FR

NL

15.6 Réglages d'usine

Si l'emplacement de l'appareil change, p. ex. lors d'un déménagement, les stations mémorisées ne seront éventuellement plus captées. Avec la **réinitialisation aux réglages d'usine**, vous pouvez supprimer toutes les stations mémorisées pour démarrer ensuite une nouvelle recherche de stations.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Réglages d'usine]** et appuyez sur **OK**.
- > À l'aide de ▲ / ▼, sélectionnez l'entrée **[Oui]** pour exécuter le réglage d'usine puis appuyez sur **OK**.



Toutes les stations et réglages précédemment mémorisés seront supprimés. L'appareil se trouve maintenant à l'état de livraison.

- > **[Redémarrage...]** s'affiche à l'écran.



Après réinitialisation aux réglages d'usine, l'appareil bascule en veille. Vous devez ensuite à nouveau exécuter l'assistant de mise en service (voir chapitre «6 Première mise en service » à la page 60.

15.7 Mise à jour du logiciel

Le point Mise à jour du logiciel sert à actualiser le logiciel de l'appareil.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Mise à jour du logiciel]** et appuyez sur **OK**.

Mise à jour automatique

- > Activez cette fonction pour que la DIGITRADIO 370 IR recherche automatiquement de nouvelles versions du logiciel, lorsqu'elle est en marche. Si une nouvelle version est trouvée, un message s'affiche à l'écran. Veuillez noter les indications à l'écran et n'éteignez pas l'appareil pendant la mise à jour du logiciel.

Vérifier maintenant

- > Sélectionnez **[Vérifier maintenant]** pour rechercher immédiatement une nouvelle version du logiciel sur Internet. Veuillez noter les indications à l'écran et n'éteignez pas l'appareil pendant la mise à jour du logiciel.

15.8 Assistant d'installation

Vous pouvez ouvrir à nouveau l'assistant de mise en service à cet endroit. Plus de détails à ce sujet au point «6 Première mise en service » à la page 60.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Première mise en service]** et appuyez sur **OK**.

15.9 Version du logiciel

Dans **Info**, vous pouvez connaître la version du logiciel actuellement installée.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Info]** et appuyez sur **OK**.
- > La version actuelle du logiciel s'affiche.

15.10 Protection des données

Vous trouverez des informations sur la protection des données sous cette option.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Protection des données]** et appuyez sur **OK**.

15.11 Luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran aussi bien en marche qu'en veille.

- > Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide des touches ▲ / ▼ l'entrée **[Réglages système] > [Éclairage]** et appuyez sur **OK**.

L'option **[Mode]** règle la luminosité en mode normal allumé. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Bas]**. Sélectionnez avec ▲ / ▼ un niveau de luminosité et appuyez sur **OK** pour enregistrer.

L'option **[Veille]** règle la luminosité en mode veille. Vous pouvez choisir ici entre les niveaux de luminosité **[Élevé]**, **[Moyen]** et **[Bas]**. Sélectionnez avec les touches ▲ / ▼ un niveau de luminosité et appuyez sur **OK** pour enregistrer.

Après env. 15 secondes d'inactivité de la radio, **[Auto-Dimm]** module automatiquement l'écran sur le niveau de luminosité **Bas**.

Si l'option **[Activé]** est sélectionnée, l'écran s'allume durablement dans la luminosité sélectionnée sous la fonction **[Mode]**. Pour valider, appuyez sur **OK**.

16 Nettoyage



Afin d'éviter le risque de décharge électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon humide, ni sous l'eau courante. Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur et mettez l'appareil hors service !



Vous ne devez pas utiliser de tampons à récurer, de poudre à récurer et de solvants, tels que de l'alcool ou de l'essence.



N'utilisez aucune des substances suivantes : eau salée, insecticides, dissolvant contenant du chlore ou de l'acide (chlorure d'ammonium).



Nettoyez le boîtier avec un chiffon doux, imprégné d'eau. N'utilisez pas d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; vous risqueriez d'endommager la surface de l'appareil.



Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon en coton. Utilisez le chiffon en coton si nécessaire avec de faibles quantités d'eau savonneuse diluée non alcaline à base d'eau ou d'alcool.



Frottez doucement la surface avec le chiffon en coton.

17 Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le à l'aide du tableau suivant.

Symptôme	Cause possible/résolution
Impossible de mettre l'appareil en marche.	L'appareil n'est pas alimenté en électricité.
Absence de son.	Monter le volume.
L'écran ne s'allume pas.	Débrancher l'appareil du réseau électrique et alimenter à nouveau l'appareil en électricité.
La réception via FM/DAB+ est mauvaise.	Déployer entièrement l'antenne. Modifier la position de l'antenne ou de la DIGITRADIO 370 IR.
L'appareil ne peut être commandé.	Débrancher l'appareil du réseau électrique et alimenter à nouveau l'appareil en électricité.
Mauvaise connexion Bluetooth et ratés	Ne pas dépasser la portée maximale du Bluetooth de 10 m.
Aucun son ne sort de l'entrée externe (AUX).	L'appareil externe est-il correctement branché ?
	La source AUX est-elle choisie comme source d'entrée ?
	La lecture a-t-elle été lancée sur l'appareil externe et le volume de sortie a-t-il été réglé ?
L'appareil se place lui-même en veille	La fonction de veille automatique place l'appareil automatiquement en veille après 15 minutes environ s'il n'y a aucune lecture en mode DAB, Bluetooth et USB.
On entend un grésillement.	Un téléphone portable ou un autre appareil émet des interférences avec ses ondes radio à proximité de l'appareil. Éloigner le téléphone portable ou l'appareil des environs de l'appareil.
D'autres anomalies de fonctionnement, des bruits forts ou un défaut d'affichage apparaissent.	Les composants électroniques de l'appareil sont endommagés. Débrancher la fiche secteur. Débrancher l'appareil de la source de courant pendant env. 10 secondes. Rebrancher ensuite l'appareil.

Si vous ne parvenez pas à éliminer le dysfonctionnement après les contrôles décrits, veuillez contacter l'assistance technique par téléphone.

18 Caractéristiques techniques/indications du fabricant

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Modes de réception	DAB/DAB+, radio Internet, FM, Bluetooth, AUX, USB,
Alimentation électrique	Entrée CA : 100 - 240 V, 50/60 Hz Sortie CC (port USB) : 5 V, 1 A Plaque de recharge sans fil (selon la norme Qi) : max. 10 W
Fréquences Puissance de transmission	FM : 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+ : 174 - 240 MHz Bluetooth : 2 402 - 2 480 MHz Puissance de transmission : 4,79 dBm EIRP WLAN : 2 412 - 2 472 MHz, 5 150 - 5 725 MHz Puissance de transmission : 12,63 dBm max. EIRP
Version Bluetooth	V4.2
Écran	Écran couleur TFT
Consommation électrique	en fonctionnement max. : 38 W Veille : < 1 W (sans connexion WLAN) < 2 W (avec connexion WLAN)
Réduction de la consommation (arrêt automatique après 15 minutes en veille)	En cas d'absence de lecture : DAB, Bluetooth, USB. AUX après 4 heures.
Puissance de sortie audio	2 x 5 W RMS
Conditions ambiantes	Marche : 0 ~ 35 °C
Poids	~ 2,37 kg
Dimensions (L x H x P)	35,1 x 12,3 x 21,2 cm

DE

FR

NL

Gebruiksaanwijzing

DIGITRADIO 370 IR

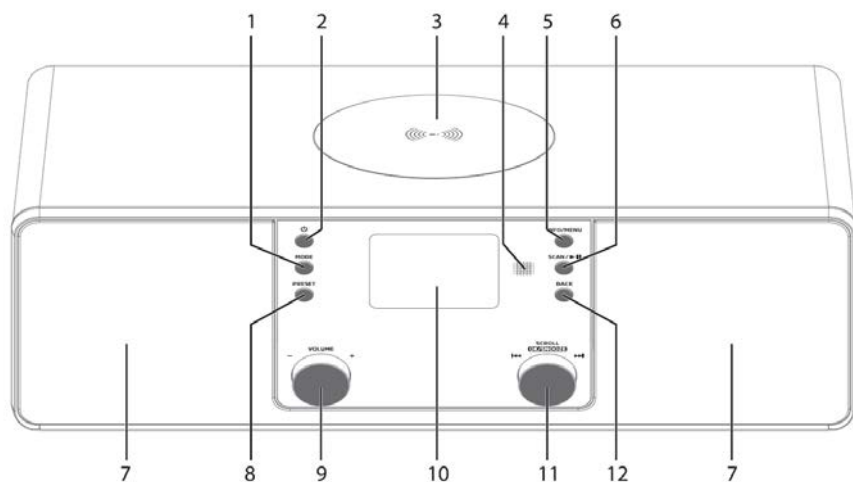


DE
FR
NL

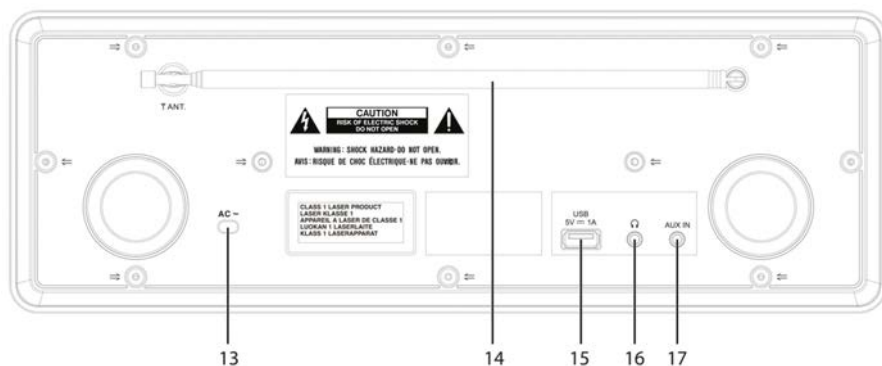
TechniSat

1 Afbeeldingen

1.1 Vooraanzicht

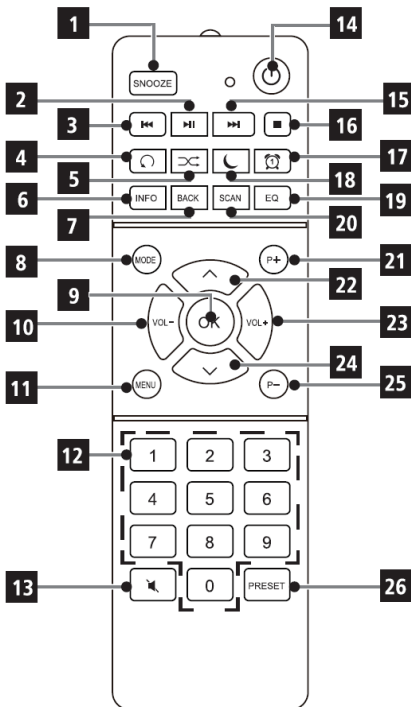


1.2 Achteraanzicht



- 1 **MODE** Bron selecteren / Modusschakelaar
- 2 **Aan/Stand-by**
- 3 **Draadloze oplaadpad**
- 4 **Infraroodontvanger**
- 5 **INFO/MENU** (ingedrukt houden: Hoofdmenu openen)
- 6 **SCAN/Afspelen/Pauze**
- 7 **Stereoluidspreker**
- 8 **PRESET Favorietengeheugen**
- 9 **Volume-draaiknop** hard / zacht
- 10 **Kleurendisplay**
- 11 **SCROLL/OK/SNOOZE-draaiknop** Selecteren/bevestigen/sluimeren
- 12 **BACK** Selecteren terug/annuleren
- 13 **Netsnoer**
- 14 **Uitschuifbare antenne**
- 15 **USB-poort** (5 V, 1 A)
- 16 **Hoofdtelefooningang** (3,5 mm-plug)
- 17 **AUX-IN** 3,5 mm-jack

1.3 Afstandsbediening



- 1 SNOOZE/Sluimeren
- 2 Afspelen/Pauze
- 3 Vorige nummer/Zenderscan
- 4 Herhalen
- 5 Willekeurig afspelen
- 6 INFO
- 7 BACK (Terug/Annuleren)
- 8 Mode (Bron kiezen)
- 9 OK (bevestigen)
- 10 Volume -
- 11 MENÜ
- 12 Cijfertoetsen/
Sneltoetsen
- 13 Mute/Geluidloos
- 14 Aan/stand-by
- 15 Volgende nummer/Zenderscan
- 16 Stop
- 17 Wekker 1 / 2
- 18 Slaaptimer
- 19 Equalizer/EQ
- 20 SCAN (zenders zoeken)
- 21 P+ (favorietenlocatie +)
- 22 Programma + / ▲
- 23 Volume +
- 24 Programma - / ▼
- 25 P- (favorietenlocatie -)
- 26 PRESET (favorietengeheugen)

2 Inhoudsopgave

1	Afbeeldingen	84
1.1	Voorraanzicht	84
1.2	Achteraanzicht	84
1.3	Afstandsbediening	85
2	Inhoudsopgave	86
3	Veiligheidsinstructies.....	89
3.1	Voorwoord.....	89
3.2	Gebruikte tekens en symbolen.....	89
3.3	Beoogd gebruik.....	90
3.4	Veilig gebruik van het product	90
3.4.1	Wettelijke bepalingen	92
3.4.2	Service-instructies.....	93
3.5	Informatie over de verwijdering	93
4	Beschrijving van de DIGITRADIO 370 IR.....	94
4.1	Levering	94
4.2	De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 370 IR.....	94
4.3	DIGITRADIO 370 IR gereedmaken voor gebruik.....	94
4.3.1	Uitschuifbare antenne uitrichten.....	94
4.3.2	Op het lichtnet aansluiten	94
4.3.3	Batterijen in de afstandsbediening plaatsen.....	95
4.3.4	Hoofdtelefoon gebruiken	96
4.3.5	Oplaadfunctie van externe apparaten.....	96
4.4	Externe apparaten via kabel opladen	96
4.5	Externe apparaten draadloos opladen.....	96
4.6	Algemene functies van het apparaat.....	96
4.6.1	Apparaat aanzetten	96
4.6.2	Apparaat uitzetten.....	97
4.6.3	Bron selecteren.....	97
4.6.4	Volume instellen.....	98
4.6.5	Display	98
5	Menubediening.....	99
6	Eerste installatie.....	100
7	De DAB+ (digitale radio)-functie	100
7.1	Wat is DAB+?	100
7.2	DAB (digitale radio) ontvangst.....	101
7.2.1	Volledige zenderscan uitvoeren	101
7.2.2	Zender selecteren.....	101
7.2.3	DAB+ zenders in het geheugen opslaan.....	102
7.2.4	DAB+-zender van een geheugenlocatie opvragen.....	102
7.2.5	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	102
7.2.6	Signaalsterkte	102
7.2.7	Handmatig instellen.....	103

7.2.8	Niet-actieve stations verwijderen.....	103
7.2.9	Volume regelen (DRC)	103
7.2.10	Zendervolgorde	103
8	FM-modus.....	104
8.1	FM-modus inschakelen.....	104
8.2	FM-ontvangst met RDS-informatie.....	104
8.3	Automatische zenderscan	104
8.4	Handmatige zenderafstemming.....	104
8.5	Zenderscan instellen	105
8.6	Audio-instelling	105
8.7	FM-station op een geheugenplaats opslaan.....	105
8.8	FM-station van een geheugenplaats afspelen.....	105
8.9	Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmeergeheugen	106
9	Internetradio	106
9.1	Sender selecteren.....	106
9.2	Laatst beluisterd.....	106
9.3	Favorieten toevoegen	106
9.4	Favorieten opvragen	107
10	Podcasts	107
11	Bluetooth.....	107
11.1	Bluetooth inschakelen.....	108
11.2	Extern apparaat koppelen	108
11.3	Koppeling annuleren	109
12	Muziek van USB-medium afspelen	109
12.1	USB-weergave bedienen	109
12.2	Titel instellen	111
12.3	Snel zoeken.....	111
12.4	Herhaalfunctie.....	111
12.5	Willekeurig afspelen	111
13	Audio-ingang.....	111
14	Overige functies	111
14.1	Slaaptimer	112
14.2	Wekker	112
14.2.1	Wekker instellen	112
14.2.2	Wekker na afgaan uitschakelen.....	113
14.2.3	Sluimerfunctie.....	113
15	Systeeminstellingen	114
15.1	Equalizer.....	114
15.2	Kwaliteit audiostream.....	114
15.3	Internetinstellingen	114
15.3.1	Verbinding via WLAN.....	114
15.3.2	Instellingen weergeven	116

15.3.3	TechniSat Connect PIN	116
15.3.4	Netwerkprofiel verwijderen	116
15.3.5	WLAN-verbinding in stand-by	117
15.4	Tijd- en datuminstellingen	117
15.4.1	Tijd/datum handmatig instellen	117
15.4.2	Synchroniseren	117
15.4.3	Tijdformaat instellen	118
15.5	Taal	118
15.6	Fabrieksinstellingen	119
15.7	Software-update	119
15.8	Installatieassistent	119
15.9	Softwareversie	120
15.10	Gegevensbescherming	120
15.11	Helderheid van het scherm	120
16	Schoonmaken	120
17	Storingen verhelpen	122
18	Technische gegevens / instructies van de fabrikant	123

3 Veiligheidsinstructies

3.1 Voorwoord

Geachte klant,

Bedankt dat u voor een digitale radio van TechniSat hebt gekozen.

Deze gebruiksaanwijzing is bedoeld om u te helpen de uitgebreide functies van uw nieuwe apparaat te leren kennen en gebruiken. Deze helpt u bij het correcte en veilige gebruik ervan. Ze is bedoeld voor iedereen die het apparaat installeert, bedient, reinigt of als afval verwijdert.

Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik.

De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vindt u in het downloadgedeelte van uw product op de TechniSat-website www.technisat.de.

We wensen u veel plezier met uw TechniSat digitale radio!

Uw
TechniSat-team

3.2 Gebruikte tekens en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing:



Markeert een veiligheidsinstructie, die kan leiden tot ernstig letsel of de dood als deze niet wordt opgevolgd. Let op de volgende signaalwoorden:

GEVAAR - Ernstige verwondingen met de dood tot gevolg

WAARSCHUWING - Ernstige verwondingen, mogelijk met de dood tot gevolg

LET OP - Kans op verwondingen



Duidt een belangrijke aanwijzing aan, die strikt moet worden opgevolgd om defecten, gegevensverlies/-misbruik of een onbedoelde werking van het apparaat te voorkomen. Het beschrijft ook verdere functies van uw apparaat.



Waarschuwing voor elektrische spanning. Volg alle veiligheidsinstructies om elektrische schokken te voorkomen. Maak het apparaat nooit open.

Op het apparaat:



Gebruik binnenshuis - apparaten met dit symbool zijn uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.



Beschermingsklasse II - Elektrische apparaten van beschermingsklasse II zijn elektrische apparaten met doorlopende dubbele en/of versterkte isolatie en zonder aansluitmogelijkheden voor een aardingskabel. De behuizing van een elektrisch apparaat van beschermingsklasse II dat in isolatiemateriaal is ingesloten, kan voor extra of versterkte isolatie zorgen.



Schakelsymbool voor wisselstroom.



Uw apparaat draagt het CE-keurmerk en voldoet aan alle vereiste EU-normen.



Elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijk afval, maar moeten op de juiste manier worden verwijderd in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU van het Europees Parlement en de Europese Raad van 4 juli 2012, betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Gelieve dit toestel aan het einde van de levenscyclus in te leveren voor verwijdering op de voorziene openbare inzamelpunten.

3.3 Beoogd gebruik

De DIGITRADIO 370 IR is ontworpen voor de ontvangst van DAB+/FM/internet-radiouitzendingen. Met behulp van de draadloze oplaadpad kunnen smartphones met draadloze oplaadtechnologie worden opgeladen.

Dit apparaat is ontworpen voor particulier gebruik en is niet geschikt voor commerciële toepassingen.

3.4 Veilig gebruik van het product

Neem de volgende instructies in acht om veiligheidsrisico's tot een minimum te beperken, schade aan het apparaat te voorkomen en bij te dragen aan de bescherming van het milieu.

Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en bewaar ze voor latere vragen.

Volg altijd alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en op de achterzijde van het apparaat op.



WAARSCHUWING!

Maak het apparaat nooit open!

Het aanraken van onder spanning staande onderdelen is levensgevaarlijk.



WAARSCHUWING!

Verstikkingsgevaar! Geef de verpakking of onderdelen ervan niet aan kinderen. Verstikkingsgevaar door folie en andere verpakkingsmaterialen.



Neem steeds de volgende instructies in acht voor correct gebruik van het apparaat en om defecten aan het apparaat en persoonlijk letsel te voorkomen.

- Repareer het apparaat niet zelf. Een reparatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met onze klantenservice.

- Het apparaat mag alleen onder de vermelde omgevingsomstandigheden worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan druipend of spattend water. Als er water in het apparaat is binnengedrongen, zet het dan uit en neem contact op met de serviceafdeling.
- Stel het apparaat niet bloot aan warmtebronnen die het apparaat, behalve door normaal gebruik, nog verder kunnen verwarmen.
- Neem bij een in het oog springend defect van het apparaat, het waarnemen van geur of rook, aanzienlijke functionele storingen of schade aan de behuizing, onmiddellijk contact op met de serviceafdeling.
- Het apparaat mag uitsluitend met de aangegeven netspanning worden gebruikt. Probeer het apparaat nooit met een andere spanning te gebruiken.
- Neem het apparaat niet in gebruik als het beschadigingen vertoont.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, douche, zwembad of stromend/opspattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken en/of defecten aan het apparaat!
- Er mogen geen vreemde voorwerpen zoals naalden, munten, enz., in het apparaat vallen. Raak de aansluitpunten niet met metalen voorwerpen of met de vingers aan. Dit kan kortsluiting veroorzaken.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij deze onder toezicht van een persoon staan die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of door deze persoon over het gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd.
- Het is verboden om wijzigingen aan het apparaat aan te brengen.

⚠ WAARSCHUWING! Geïmplanteerde medische hulpmiddelen

De fabrikanten van medische hulpmiddelen bevelen een minimumafstand van 16 cm aan tussen radio 's en geïmplanteerde medische hulpmiddelen zoals pacemakers of inwendige cardioverter-defibrillatoren om mogelijke interferenties met het medische hulpmiddel te voorkomen. Mensen die op dergelijke apparaten zijn aangewezen, moeten altijd een minimale afstand van 16 cm bewaren tussen het medische hulpmiddel en de draadloze oplaadpad. Schakel de DIGITRADIO 370 IR uit als er enige reden is om aan te nemen dat er interferentie kan optreden. Volg de instructies van de fabrikant voor het geïmplanteerde hulpmiddel. Als u vragen hebt over het gebruik van de draadloze oplaadpad met een geïmplanteerd medisch hulpmiddel, neem dan contact met uw huisarts op.

3.4.1 Wettelijke bepalingen



TechniSat verklaart hierbij dat de DIGITRADIO 370 IR-radioapparatuur voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website:

<http://konf.tsat.de/?ID=23237>

U kunt de documenten ook vinden in het downloadgedeelte voor uw product op www.technisat.de.



TechniSat is niet aansprakelijk voor productschade als gevolg van externe invloeden, slijtage of een onjuiste behandeling, een ongeoorloofde reparatie, veranderingen of ongelukken.



Wijzigingen en drukfouten voorbehouden. Laatst gewijzigd 04/23. Kopiëren en reproduceren uitsluitend met toestemming van de uitgever. De meest recente versie van de gebruiksaanwijzing is in pdf-formaat onder downloads op de TechniSat-homepage www.technisat.com te verkrijgen.



TechniSat en DIGITRADIO 370 IR zijn geregistreerde handelsmerken van

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de

Namen van de genoemde bedrijven, instellingen of merken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



In de onderstaande landen mag het apparaat alleen binnenshuis in het 5 GHz WLAN-bereik worden gebruikt.

BE	CY	FI	FR	HU	LV	LI
LU	NL	ES	SE	UK	CH	DE

3.4.2 Service-instructies



Dit product is getest op kwaliteit en heeft een wettelijke garantieperiode van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Bewaar de factuur als aankoopbewijs. Neem voor eventuele garantieclaims contact op met de distributeur van het product.



Voor vragen en informatie of als er een probleem is met dit apparaat, kunt u terecht bij onze technische hotline:

Ma. - vr. 8:00 - 18:00 via tel.:
03925/9220 1800 bereikbaar.



U kunt reparaties ook direct online op www.technisat.de/reparatur aanvragen.

Gebruik in geval van retourzending van het apparaat alleen het volgende adres:


TechniSat Digital GmbH

Service-center
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

3.5 Informatie over de verwijdering

De verpakking van uw toestel bestaat uitsluitend uit recyclebare materialen. Voer deze gescheiden af volgens de plaatselijke regelgeving. Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet met het gewone huisafval worden meegegeven, maar moet bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten worden ingeleverd.



Dit wordt aangeduid door het -symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.



Belangrijke informatie over de afvoer van batterijen: Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Zorg daarom dat u de batterijen gescheiden van het apparaat weggooit in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. Doe de batterijen nooit bij het normale huisafval. U kunt gebruikte batterijen gratis inleveren bij uw speciaalzaak of bij speciale afvalinzamelingsstations.



We willen u erop wijzen dat het uw verantwoordelijkheid is om alle persoonlijke gegevens die op het apparaat zijn opgeslagen, te wissen voordat u het apparaat weggooit.

4 Beschrijving van de DIGITRADIO 370 IR

4.1 Levering

Controleer vóór ingebruikname of de levering compleet is:

- 1 x DIGITRADIO 370 IR
- 1 x afstandsbediening
- 1 x batterijen voor afstandsbediening
- 1 x gebruiksaanwijzing

4.2 De bijzondere kenmerken van de DIGITRADIO 370 IR

De DIGITRADIO 370 IR bestaat uit een DAB+/FM-/Internetradio-ontvanger met de volgende functies:

- U kunt tot 20 DAB+/FM-/internetzenders opslaan.
- De radio ontvangt op de frequenties FM 87,5 – 108 MHz (analoog) en DAB+ band III 174,9 – 239,2 MHz (digitale antenne).
- Internetradiofunctie via WLAN-internetverbinding.
Bluetooth-muziekstreaming.
- Draadloos opladen volgens Qi-standaard.
- Afspelen van MP3-muziek via USB-sticks.
- Kleurendisplay

4.3 DIGITRADIO 370 IR gereedmaken voor gebruik

4.3.1 Uitschuifbare antenne uitrichten

Het aantal en de kwaliteit van de te ontvangen zenders is afhankelijk van de ontvangstomstandigheden op de plaats van opstelling. Met de uitschuifbare antenne is een uitstekende ontvangst mogelijk.

> Richt de uitschuifbare antenne op en trek deze in de volledige lengte uit.



De exacte afstelling van de uitschuifbare antenne is vaak belangrijk, vooral in de randgebieden van de DAB-ontvangst. Op het internet kunt u bijv. onder "www.digitalradio.de" snel de locatie van de dichtstbijzijnde zendmast bepalen.



Begin de eerste zenderscan bij een raam in de richting van de zendmast. Bij slecht weer kan de DAB+-ontvangst beperkt zijn.



Raak de uitschuifbare antenne niet aan tijdens het afspelen van een zender. Dit kan leiden tot verminderde ontvangst en geluidsonderbrekingen.

4.3.2 Op het lichtnet aansluiten



WAARSCHUWING!

Raak de stekker niet met natte handen aan. Gevaar voor een elektrische schok!



LET OP!

Leg het netsnoer zo dat niemand erover kan struikelen.

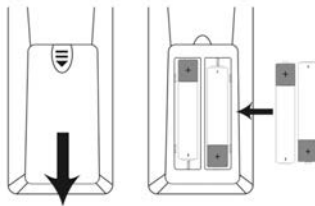
- > Steek de stekker van de DIGITRADIO 370 IR in een stopcontact (AC 100 - 240 V ~, 50/60 Hz)
- > Controleer voordat u deze in het stopcontact steekt of de bedrijfsspanning van het apparaat overeenkomt met de lokale netspanning.



Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt. Trek aan de stekker en niet aan het snoer. Trek voor het begin van een onweersbui de stekker uit het stopcontact. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat lange tijd niet gebruikt, bijvoorbeeld wanneer u op reis gaat. De tijdens gebruik ontstane warmte moet door voldoende luchtcirculatie worden afgevoerd. Daarom mag het apparaat niet worden afgedekt of in een gesloten kast worden geplaatst. Zorg voor een vrije ruimte van minimaal 10 cm rond het apparaat.

4.3.3 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

- > Open het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening (schuiven in de richting van de pijl).
- > Plaats de batterijen (2 x AAA 1,5 V). Let hierbij op de polariteit die in het batterijvak is aangeduid.



- > Sluit het deksel van het batterijvak voorzichtig, zodat de borgclips van het deksel in de behuizing vastklikken.



De afstandsbediening werkt op twee alkalinebatterijen (1,5 V, LR03/AAA). Let bij het plaatsen op de juiste polariteit.



Vervang zwakker wordende batterijen op tijd.



Lekkende batterijen kunnen de afstandsbediening beschadigen.



Haal de batterij uit de afstandsbediening als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.



Belangrijke informatie over de verwijdering: Batterijen kunnen giftige stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Zorg daarom dat u de batterijen weggooit in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving. Doe de batterijen nooit bij het gewone huisvuil.

4.3.4 Hoofdtelefoon gebruiken

Gehoorschade!

Luister niet met een hoog volume via de hoofdtelefoon. Dit kan tot blijvende gehoorschade leiden. Stel het volume zo laag mogelijk in voordat u een hoofdtelefoon gaat gebruiken.



Gebruik alleen hoofdtelefoons met een 3,5 mm stereo-jackplug.

- > Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de **hoofdtelefooningang (16)** op de achterzijde van het apparaat. Het geluid wordt nu alleen via de hoofdtelefoon gereproduceerd, de luidspreker is gedempt.
- > Als u weer via de luidspreker wilt luisteren, trekt u de stekker van de hoofdtelefoon uit de aansluiting van het apparaat.

4.3.5 Oplaadfunctie van externe apparaten

De DIGITRADIO 370 IR heeft een oplaadfunctie via kabel en een draadloze oplaadfunctie van externe apparaten zoals mobiele telefoons of smartphones.



Gebruik niet beide varianten tegelijk. Dit kan schade aan uw apparatuur veroorzaken.

4.4 Externe apparaten via kabel opladen

Gebruik de originele oplaadkabel (USB) van uw externe apparaat en steek deze in de **USB-poort (15)** aan de achterzijde van de DIGITRADIO 370 IR. Het externe apparaat kan worden opgeladen met maximaal 5V en 1A.

4.5 Externe apparaten draadloos opladen

Als uw externe apparaat een draadloze oplaadfunctie heeft (Qi-standaard draadloos opladen), kunt u het midden op de **oplaadpad (3)** bovenop de DIGITRADIO 370 IR plaatsen. Het display van uw externe apparaat moet naar boven wijzen. Als de uitlijning correct is, start het oplaadproces automatisch. Meer informatie over het draadloos opladen van de batterij, vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.



Plaats geen kaarten met magneetstrips of chipkaarten (ID-kaarten, bankpassen, enz.) in de buurt van of op de oplaadpad om magnetische storingen of verlies van gegevens van de kaart te voorkomen.

4.6 Algemene functies van het apparaat

4.6.1 Apparaat aanzetten


- > Trek de **uitschuifbare antenne (14)** aan de achterkant van het apparaat helemaal uit om een goede DAB+ / FM-ontvangst te garanderen. Zie hiervoor ook paragraaf 4.3.1.
- > Maak eerst de DIGITRADIO 370 IR klaar voor gebruik volgens de aanwijzingen in paragraaf 4.3.1 en 4.3.3.

- > Druk op de toets  **Aan/Stand-by (2)** van het apparaat of van de afstandsbediening (**14**) om de DIGITRADIO 370 IR aan te zetten.



Na de eerste keer inschakelen moet u eerst de bedieningstaal en de installatieassistent configureren (zie hoofdstuk „6 Ersteinrichtung“ auf Seite 100).

4.6.2 Apparaat uitzetten

- > Door de knop  **Aan/Stand-by** in te drukken, kunt u het apparaat in de stand-by zetten. Op het display verschijnt gedurende korte tijd de melding **[Stand-by]**. Voor het aanpassen van de helderheid van het display in stand-by, zie paragraaf 15.11.

4.6.3 Bron selecteren

- > Gebruik de knop **MODE (1)** van het apparaat of toets **(8)** van de afstandsbediening om tussen de bronnen **DAB+** (digitale radio), **FM**, **Internetradio/Podcasts**, **Bluetooth**, **AUX** en **USB afspelen** te schakelen.

Alternatief:

- > Open het menu door op de toets **MENU** te drukken. Selecteer vervolgens met **▲ / ▼ > Hoofdmenu** en druk op **OK (9)**. Selecteer de bron met de **SCROLL/OK/SNOOZE-draaiknop (11)** op het apparaat of met de toetsen **▲ / ▼(22, 24)** van de afstandsbediening. Druk vervolgens op **OK**.



De bronnen worden met een symbool aangeduid.



DAB+



FM



Internetradio



Podcast



Bluetooth



AUX-Analoog



USB afspelen

4.6.4 Volume instellen

- > Pas het volume aan met de knoppen **VOL +/- (23, 10)** van de afstandsbediening of draai aan de knop **VOLUME +/- draaiknop (9)** van het apparaat.
 - Rechtsom draaien - luider
 - Linksom draaien - zachter

Het ingestelde volume wordt op het display weergegeven met een staafdiagram. Zie ook paragraaf 4.3.4 over gebruik met aangesloten hoofdtelefoons.

- > Druk op de toets **Mute/Geluidloos (13)** van de afstandsbediening om het geluid direct af te zetten. Druk nogmaals op de toets om met het laatst ingestelde volume af te spelen.



Als het volume helemaal naar beneden wordt gezet (geluidloos), dan schakelt het apparaat na ca. 15 minuten in stand-by.

4.6.5 Display

Afhankelijk van de geselecteerde functie of optie, geeft het **display** de volgende informatie weer (voorbeeld):

Huidige bron

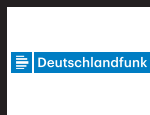
DAB+

11:39

Tijd

Stationsnaam,
Titel, artiest,
Aanvullende
informatie,
Menu, lijsten

Deutschlandfunk



Deutschlandfunk
- Alles was zählt



Statusbalk
met ontvangst
WLAN en
DAB+/FM,
actieve wekker,
stereo/mono,
etc.

4.6.5.1 Displayweergaven opvragen

- > Druk herhaaldelijk op de toets **INFO (6)** van de afstandsbediening of kort op de toets **INFO/MENU (5)** op het apparaat. Elke keer dat u op de toets drukt, verschijnt er andere informatie op het scherm. Welke informatie beschikbaar is, is afhankelijk van de geselecteerde bron. Dit kan bijvoorbeeld de signaalsterkte of datum/tijd zijn.

4.6.5.2 Slideshow

Sommige DAB+-zenders verzenden aanvullende informatie, zoals bijv. de albumhoes van de afgespeelde nummers, reclame of weergegevens. U kunt de grootte van het venster aanpassen met de knop **OK** of met de draaiknop **SCROLL/OK/SNOOZE** (drukken).

5 Menubediening

Via het menu hebt u toegang tot alle functies en instellingen van de DIGITRADIO 370 IR. De menunavigatie gebeurt voornamelijk met de toetsen **MENU**, **BACK**, **▲** / **▼** en **OK** op de afstandsbediening. Het menu is onderverdeeld in submenu's en bevat, afhankelijk van de geselecteerde bron, verschillende menuopties of activeerbare functies. Druk gewoon kort op de knop **MENU** op de afstandsbediening om het menu te openen. Om over te schakelen naar submenu's, drukt u eerst op de toetsen **▲** / **▼** om een submenu weer te geven en drukt u vervolgens op **OK** om het submenu te openen. Een sterretje (*) markeert de huidige selectie.



Menu sluiten: Druk herhaaldelijk op de knop **MENU** (afhankelijk van het submenu waarin u zich bevindt) tot het huidige radioprogramma weer wordt weergegeven.



Instellingen worden pas opgeslagen als u **OK** indrukt. Maar als u kort **MENU** of **BACK** indrukt, worden de instellingen niet bevestigd en opgeslagen. Door de knop **BACK** in te drukken, gaat u een stap terug.



Functies en de in te drukken knoppen worden in deze gebruiksaanwijzing **vetgedrukt** weergegeven. Displayweergaven tussen **[vierkante haakjes]**.



Sommige tekstuele weergaven (zoals menuopties, zenderinformatie) zijn mogelijk te lang om weer te geven. Deze worden dan na enige tijd weergegeven als een scrollende tekst.

Opmerking over de bedieningselementen op het apparaat:

Menu openen: Houd de **INFO/MENU**-toets kort ingedrukt.

De **SCROLL/OK/SNOOZE-draaiknop** kan zowel gedraaid als ingedrukt worden.

Indrukken van de **SCROLL/OK/SNOOZE-draaiknop**: Bevestigen / OK / Sluimeren.

Draaien aan de **SCROLL/OK/SNOOZE-draaiknop**: P+/- of **▲** / **▼** / Nummers zoeken.



Alle onderstaande stappen worden aan de hand van de knoppen van de afstandsbediening uitgelegd. Druk op de desbetreffende knoppen van het apparaat, als u de functie op het apparaat wilt uitvoeren.

DE

FR

NL

6 Eerste installatie

Na de eerste keer aanzetten van de DIGITRADIO 370 IR start de **installatieassistent**.



Alle instellingen kunnen naderhand op elk moment worden gewijzigd.

- > Kies met ▲ / ▼ de bedieningstaal en bevestig met **OK**.
- > Bevestig de privacyverklaring met de toets **OK**.
- > Om de Installatieassistent te starten, kiest u met de toetsen ▲ / ▼ van de afstandsbediening het veld **[JA]** en drukt u op de knop **OK**.
- > In de volgende stap kunt u het **formaat van de tijdaanduiding** kiezen. Selecteer de gewenste instelling **[12]** of **[24]** en druk op de knop **OK** om naar de volgende stap te gaan.
- > Hier kunt u selecteren via welke bron (Alles, DAB +, FM of internet) de DIGITRADIO 370 IR de tijd en de datum ophaalt en bijwerkt.



Als u **Bijwerken via NET** of **Alles** kiest, moet u in de volgende stap nog de tijdzone kiezen zodat de juiste tijd wordt aangeduid. Geef vervolgens aan of de zomertijd of wintertijd van kracht is op het moment van aanpassing.



Als u **Geen** selecteert, moet u de klok en datum handmatig instellen.

- > In de volgende stap kunt u opgeven of de DIGITRADIO 370 IR in de stand-bymodus met het internet verbonden moet blijven. Dit kan bijvoorbeeld voor de appbediening nuttig zijn. Hierdoor wordt het verbruik in stand-by wel hoger.
- > Vervolgens start de WLAN-netwerkscan en kunt u een internetverbinding tot stand brengen. Het u bekende WLAN-netwerk met de knoppen ▲ / ▼ en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (zonder WPS verbinden). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt er nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies **ANNUL.** om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **ENTF** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met ▲ / ▼ van de afstandsbediening navigeren. De toetsen ▲ / ▼ verplaatsen de markering op en neer, de toetsen ◀ / ▶ verplaatsen de markering naar rechts en naar links.

- > Nadat u de netwerkconfiguratie hebt voltooid, bevestigt u het bericht dat de eerste installatie is voltooid door op de knop **OK** te drukken.

7 De DAB+ (digitale radio)-functie

7.1 Wat is DAB+?

DAB+ is een nieuw digitaal formaat dat kristalhelder geluid zonder ruis mogelijk maakt. In tegenstelling tot traditionele analoge radiostations, zendt DAB+ meerdere stations op een en dezelfde frequentie uit. Informatie bijv. op www.dabplus.de of www.dabplus.ch.

7.2 DAB (digitale radio) ontvangst

- > Druk herhaaldelijk kort op de knop **MODE** tot **[DAB+ radio]** op het display verschijnt.



Wanneer DAB+ voor de eerste keer wordt gestart, wordt een volledige zenderscan uitgevoerd. Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfabetische volgorde afgespeeld.

7.2.1 Volledige zenderscan uitvoeren



De automatische **Volledige zenderscan** scant alle DAB+ band III-kanalen en vindt zo alle zenders die in het ontvangstgebied worden uitgezonden.



Na voltooiing van de zenderscan wordt het eerste station in alfabetische volgorde afgespeeld.

- > Druk op **SCAN** om een volledige zenderscan uit te voeren.

Alternatief:

- > Selecteer **MENU > [Volledige zenderscan]** en druk op **OK**.

- > Op het display verschijnt **[Zenderscan...]**.



Tijdens het zoeken worden een voortgangsbalk en het aantal gevonden zenders weergegeven.



Controleer de uitschuifbare antenne als er geen zender wordt gevonden en wijzig indien nodig de locatie (paragraaf 4.3.1).

7.2.2 Zender selecteren

- > Druk op de toetsen **▲ / ▼** om de zenderlijst weer te geven en te schakelen tussen de beschikbare zenders. Druk nogmaals op de toets **OK** om de zender af te spelen.

Alternatief:

- > Selecteer **MENU > [Zenderlijst]** en druk op **OK**.

DE

FR

NL

7.2.3 DAB+ zenders in het geheugen opslaan

i In het favorietengeheugen kunt u maximaal 20 stations in het DAB+-bereik opslaan.

- > Selecteer eerst de gewenste zender (zie paragraaf 7.2.2).
- > Om dit station in een favorietengeheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET** ingedrukt totdat **[Favoriet opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen **▲ / ▼** een favorietengeheugen (1...20). Druk op **OK** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.

i U kunt de zender ook direct met een van de **sneltoetsen 1...10** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden (toets 0=10).

7.2.4 DAB+-zender van een geheugenlocatie opvragen

- > Om een zender weer te geven die u eerder in het favorietengeheugen hebt opgeslagen, drukt u **kort** op de toets **PRESET** en selecteert u met de toetsen **▲ / ▼** een geheugenlocatie (1...20). Druk op **OK** om het station af te spelen.

i Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.

i Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **sneltoets 1...10** (toets 0 = 10) van de afstandsbediening gebruiken. Met behulp van de **P+** en **P-** toetsen kunt u direct door de favorietengeheugens schakelen.

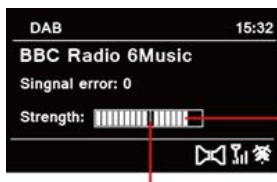
7.2.5 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmageheugen

- > Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.

i Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

7.2.6 Signaalsterkte

- > Druk herhaaldelijk op **INFO** totdat de signaalsterktebalk wordt weergegeven:



De signaalsterkte

Gemiddelde signaalsterkte

- > Het display toont de signaalsterkte door middel van een staafdiagram. De markering geeft de minimale signaalsterkte aan.



Stations met een lagere signaalsterkte dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de instructies in paragraaf 4.3.1.

7.2.7 Handmatig instellen

Met deze menuoptie kunt u de ontvangen kanalen controleren en de antenne afstellen. Bovendien kunt u zenders handmatig toevoegen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie > **[Handmatig instellen]** en druk op **OK**.
- > Gebruik de toetsen ▲ / ▼ en **OK** om een kanaal (5A tot 13F) te selecteren. Het display toont nu de signaalsterkte. Als een DAB+-station op een kanaal wordt ontvangen, wordt de ensemblenaam van het station weergegeven. De antenne kan nu op maximale signaalsterkte worden uitgericht.



Stations met een lagere signaalsterkte dan de minimumsignaalsterkte zenden geen voldoende signaal uit. Richt eventueel de uitschuifbare antenne volgens de instructies in paragraaf 4.3.1.



Als er zenders op de ingestelde frequentie of het ingestelde kanaal staan die nog niet in de zenderlijst zijn opgeslagen, dan worden die nu ook opgeslagen.

7.2.8 Niet-actieve stations verwijderen

Met deze menuoptie kunt u oude en niet langer te ontvangen stations uit de zenderlijst verwijderen.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Niet-actieve stations verwijderen]**.
- > Druk op de toets **OK**.

De vraag **[Wissen?]** volgt om te bevestigen dat de niet-actieve zenders moeten worden verwijderd.

- > Selecteer met ▲ / ▼ de optie **[Ja]** en bevestig dit met **OK**.

7.2.9 Volume regelen (DRC)

Met de menuoptie **Volume regelen** kunt u de mate van compressie die dynamische fluctuaties en de bijbehorende volumevariatië compenseren instellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Volume regelen]**.
- > Druk op de toets **OK**.
 - DRC hoog** - hoge compressie
 - DRC laag** - lage compressie
 - DRC uit** - compressie uitgeschakeld.
- > Bevestig de invoer met **OK**.

7.2.10 Zendervolgorde

De zendervolgorde kan als volgt worden aangepast.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie > **[Zendervolgorde]** en druk op **OK**.
- > Met de toetsen ▲ / ▼ kunt u nu **Alfanumeriek** of **Aanbieder** selecteren.
- > Druk op **OK** om op te slaan.

8 FM-modus



8.1 FM-modus inschakelen

- > Schakel naar de FM-modus door de knop **MODE** in te drukken.
- > Op het display wordt **[FM]** weergegeven.
-  Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, wordt de frequentie ingesteld op 87,50 MHz.
-  Als u al een station hebt ingesteld of opgeslagen, speelt de radio de als laatste ingestelde zender af.
-  Bij RDS-zenders verschijnt de naam van het station.
-  Om de ontvangst te verbeteren, kunt u de uitschuifbare antenne eventueel opnieuw richten (zie paragraaf 4.3.1).


8.2 FM-ontvangst met RDS-informatie

RDS is een methode voor het verzenden van aanvullende informatie via FM-zenders. Omroepen met RDS verzenden bijv. hun stationsnaam of programmatype. Dit wordt op het display weergegeven. Het apparaat kan de RDS-informatie **RT** (radiotekst), **PS** (stationsnaam) en **PTY** (programmatype) weergeven.

8.3 Automatische zenderscan

- > Druk op de **SCAN**-knop om automatisch naar het volgende station met voldoende signaal te zoeken.
-  Als een FM-station met een voldoende sterk signaal wordt gevonden, stopt het zoeken en wordt het station afgespeeld. Als een RDS-zender wordt ontvangen, verschijnt de naam van de zender en eventueel radiotekst.
-  Gebruik voor het instellen van zwakkere stations de handmatige zenderafstemming.

8.4 Handmatige zenderafstemming

- > Druk herhaaldelijk kort op de toetsen ▲ / ▼ om de gewenste zender of frequentie in te stellen.
-  Het display toont de frequentie in stappen van 0,05 MHz.



Als u de toets ▲ of ▼ ingedrukt houdt, wordt er eveneens een zenderscan gestart.

8.5 Zenderscan instellen

In deze menuoptie kunt u de gevoeligheid van de scanfunctie instellen.

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer **[Zenderscan instellen]**.
- > Selecteer of u de scan alleen bij sterke zenders **[Alleen sterke zenders]** > **[JA]** of ook bij zwakke zenders **[Alle zenders]** > **[NEE]** moet stoppen.



Bij de instelling **[NEE]** stopt de automatische zenderscan bij elk beschikbaar station. Hierdoor kan het voorkomen dat zwakke zenders met ruis worden afgespeeld.

- > Druk op **OK** om op te slaan.

8.6 Audio-instelling

- > Druk op de knop **MENU** en selecteer de optie > **[Audio-instellingen]**.
- > Selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Alleen mono]** > **[NEE]** om het geluid in stereo af te spelen of **[Alleen mono]** > **[JA]** (voor zwakke FM-ontvangst).
- > Bevestig uw keuze met de toets **OK**.

8.7 FM-station op een geheugenplaats opslaan



In het programmageheugen kunt u maximaal 20 zenders in het FM-bereik opslaan.

- > Stel eerst de gewenste zenderfrequentie in (paragraaf 8.3, 8.4).
- > Om dit station in een favorietengeheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET** ingedrukt totdat **[Favoriet opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen ▲ / ▼ een favorietengeheugen (1...20). Druk op **OK** om op te slaan.
- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.



U kunt de zender ook direct met een van de **sneltoetsen 1...10** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden (toets 0=10).

8.8 FM-station van een geheugenplaats afspelen

- > Om een zender op te vragen die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u kort op de toets **PRESET** en selecteert u met de toetsen ▲ / ▼ een zendergeheugen (1...20). Druk op **OK** om het station af te spelen.



Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **sneltoets 1...10** (toets 0 = 10) van de afstandsbediening gebruiken. Met behulp van de **P+** en **P-** toetsen kunt u direct door de favorietengeheugen schakelen.

8.9 Overschrijven/verwijderen van een opgeslagen programmegeugen

> Sla eenvoudig volgens de aanwijzingen een nieuw station op in het favorietengeheugen.




Bij het herstellen van de fabrieksinstellingen worden alle geheugenplaatsen verwijderd.

9 Internetradio

De DIGITRADIO 370 IR is met een internetradio-ontvanger uitgerust. Om internetradiostations/-zenders te ontvangen, hebt u een internetverbinding via een aangesloten WLAN-router of een draadloos netwerk nodig.

> Druk herhaaldelijk op **MODE** tot **[Internetradio]** op het display verschijnt.



Als u de internetradiomodus voor het eerst start, zonder dat er een WLAN-verbinding is geconfigureerd tijdens de eerste installatie, wordt de scanassistent weergegeven, die u alle bereikbare WLAN-stations toont. het u bekende WLAN-netwerk met de knoppen **▲ / ▼** en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (zonder WPS verbinden). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt er nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies **ANNUL.** om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **ENTF** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met **▲ / ▼** van de afstandsbediening navigeren. De toetsen **▲ / ▼** verplaatsen de markering op en neer, de toetsen **◀ / ▶** verplaatsen de markering naar rechts en naar links.

9.1 Zender selecteren

> Druk op de toets **MENU** en selecteer **> Zenderlijst**.




Onder **Zenderlijst** zijn alle internetradiostations onderverdeeld in verschillende categorieën.

> Selecteer aan de hand van categorie/land/genre een station en druk op **OK**.

9.2 Laatst beluisterd

- > Kies het **MENU > Zenderlijst > Laatst beluisterd** om een overzicht van de laatst beluisterde stations weer te geven.
- > Selecteer met de toetsen **▲ / ▼** een zender en speel deze met **OK** af.

9.3 Favorieten toevoegen

 In het favorietengeheugen kunt u maximaal 20 stations voor internetradio opslaan.

- > Om een station in een favorietengeheugen op te slaan, **houdt** u tijdens het afspelen de toets **PRESET** ingedrukt totdat **[Favoriet opslaan]** op het display verschijnt. Selecteer vervolgens met de toetsen **▲ / ▼** een favorietengeheugen (1...20). Druk op **OK** om op te slaan.

- > Om nog meer zenders op te slaan, herhaalt u deze procedure.

 U kunt de zender ook direct met een van de **sneltoetsen 1...10** van de afstandsbediening opslaan, door de betreffende toets langer ingedrukt te houden (toets 0=10).

9.4 Favorieten opvragen

- > Om een zender op te vragen die u eerder in het FAV-geheugen hebt opgeslagen, drukt u kort op de toets **PRESET** en selecteert u met de toetsen **▲ / ▼** een zendergeheugen (1...20). Druk op **OK** om het station af te spelen.

 Als er geen station op het geselecteerde kanaal is opgeslagen, wordt op het display **[(leeg)]** weergegeven.


 Als alternatief kunt u hiervoor ook de betreffende **sneltoets 1...10** (toets 0 = 10) van de afstandsbediening gebruiken. Met behulp van de **P+** en **P-** toetsen kunt u direct door de favorietengeheugens schakelen.

10 Podcasts

Podcasts worden evenals internet-radiozenders via het internet opgevraagd. De basisbediening is beschreven in paragraaf "9 Internetradio" op pagina 106.

11 Bluetooth

In de Bluetooth-modus kunt u muziek afspelen vanaf een aangesloten smartphone of tablet via de luidsprekers van DIGITRADIO 370 IR. Om dit te doen, moeten beide apparaten eerst aan elkaar "gekoppeld" worden.

 De draadloze oplaadpad of de USB-poort van de DIGITRADIO 370 IR kan worden gebruikt voor het opladen of voor de stroomvoorziening van externe apparaten. De maximale laadstroom van de USB-poort is DC 5 V, 1 A.

11.1 Bluetooth inschakelen

- > Schakel naar de Bluetooth-modus door op de toets **MODE** te drukken.
- > Op het display wordt **[Bluetooth]** weergegeven.



Bij het voor de eerste keer inschakelen moet eerst een extern apparaat (smartphone/tablet) worden gekoppeld.



Als een extern apparaat dat zich binnen bereik bevindt al is gekoppeld, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

11.2 Extern apparaat koppelen

Om een extern apparaat, zoals een smartphone of tablet, met de DIGITRADIO 370 IR te koppelen, gaat u als volgt te werk:

- > Start de Bluetooth-modus volgens de aanwijzingen in paragraaf 11.1.
- > Wacht tot **[Bluetooth zichtbaar]** op het scherm verschijnt.
- > Start nu op uw externe apparaat het zoeken naar bluetooth-apparaten in de buurt. Mogelijk moet u eerst de bluetooth-functie op uw externe apparaat activeren.



Voor informatie over hoe u de bluetooth-functie op uw externe apparaat kunt activeren en een zoekopdracht kunt uitvoeren, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.



Tijdens het koppelingsproces moeten beide apparaten zich binnen 10 cm afstand van elkaar bevinden.

- > De melding **DIGITRADIO 370 IR** zou nu moeten verschijnen in de lijst van bluetooth-apparaten op uw externe apparaat. Tik erop om het koppelingsproces te voltooien. Als het koppelingsproces met succes is afgesloten, verschijnt **Gekoppeld** op het display.
- > U kunt nu beginnen muziek op uw externe apparaat af te spelen.



Afhankelijk van het bluetooth-protocol van uw externe apparaat kunt u het afspelen van muziek regelen met de afspelknoppen van de afstandsbediening.

Afspelen/Pauze	- Toets	
Volgend nummer	- Toets	
Vorig nummer	- 2 x toets	
Track vanaf het begin	- Toets	



Als alternatief kunt u ook gebruik maken van de afspelregeling van de muziek-app op uw externe apparaat.



Wanneer het afspelen niet begint of er geen apparaat gekoppeld wordt, schakelt de DIGITRADIO 370 IR na ca. 15 minuten in de stand-by-modus.

11.3 Koppeling annuleren

- > Houd de toets **PRESET** ingedrukt om een actieve koppeling te annuleren. De DIGITRADIO 370 IR is nu weer in de koppelmodus.
- > Als alternatief kunt u de koppeling op uw externe apparaat annuleren. Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van uw externe apparaat.

12 Muziek van USB-medium afspelen

MP3-audiobestanden die zijn opgeslagen op een USB-medium kunnen via de DIGITRADIO 370 IR worden afgespeeld.



Voor weergave vanaf een USB-medium moet het op de **USB-poort** (15) zijn aangesloten.



De aansluiting van USB-media via USB-hubs of USB-verlengsnoeren wordt niet ondersteund.



De USB-poort is alleen geschikt voor directe aansluiting op een PC!



De DIGITRADIO 370 IR ondersteunt USB-media (USB 1.1, 2.0) tot 32 GB, die in de bestandsindeling FAT16 of FAT32 geformatteerd zijn. De maximale bestandsgrootte van een mediabestand bedraagt max. 4 GB.

- > Schakel naar de USB-modus door in de modus **USB** afspelen de knop **MODE** in te drukken.
- > Op het display wordt **[USB]** weergegeven.



De weergave van de categorieën/mappen is afhankelijk van de mappenstructuur op uw USB-medium. Let daarom op de informatie op het display.





Als er geen opslagmedium is aangesloten of deze niet kan worden gelezen, verschijnt het bericht **[Geen USB-medium]** op het display





Als het afspelen niet start, schakelt de DIGITRADIO 370 IR na ongeveer 15 minuten over naar de stand-by.

12.1 USB-weergave bedienen

- > Gebruik de **pijltoetsen** **▲** / **▼** om de optie **[USB-afspeellijst]** te selecteren en druk dan op OK. U kunt dan een map of direct een muziekbestand selecteren en het afspelen met **OK**.
- > Door op de toets **Afspelen/Pauze**  te drukken, kunt u het afspelen pauzeren (op het display knippert de afspeeltijd), of kunt u door nogmaals te drukken doorgaan met afspelen.
- > Gebruik de toets Stop  om het afspelen te onderbreken.

12.2 Titel instellen



- > Met de toetsen **Vorig nummer**  en **Volgend nummer**  kunt u naar het voorgaande resp. volgende nummer springen.



Als er meerdere mappen/albums op het USB-medium staan, kunnen de titels alleen na elkaar worden geselecteerd. Via **Menu > USB-afspeellijst** kunt u muziekmappen en specifieke muziknummers selecteren.

12.3 Snel zoeken

U kunt snel vooruit of achteruit spoelen in het huidige nummer om een bepaalde plek te zoeken.

- > Houd de toets **Vorig nummer**  of **Volgend nummer**  ingedrukt om binnen het nummer snel vooruit of achteruit te spoelen.


12.4 Herhaalfunctie

U kunt de hele map of het hele album of alle muziknummers (in de hoofdmap) herhalen.

- > Druk hiervoor op de toets **Herhalen** . Het herhalingsymbool verschijnt op het display.
- > Druk om de functie weer uit te schakelen herhaaldelijk op de toets **Herhalen** tot het pictogram Herhalen op het display verschijnt.

12.5 Willekeurig afspelen

Met de willekeurige generator kunt u de nummers in willekeurige volgorde afspelen.

- > Als u tijdens het afspelen de toets **SHUFFLE**  indrukt, verschijnt op het display het Shuffle-pictogram.
- > Druk nogmaals op **SHUFFLE** om de functie weer uit te schakelen.

13 Audio-ingang

U kunt het geluid van een extern apparaat via de luidspreker van de DIGITRADIO 370 IR beluisteren.

- > Sluit het externe apparaat aan op de **AUDIO IN**-aansluiting (17, 3,5 mm-stereoplug) aan de achterzijde
- > Selecteer met de toets **MODE** de audio-ingang. Op het display wordt **[AUX-In]** weergegeven.



De bediening en weergave gebeurt op het externe apparaat. Stel het volume niet te zacht in om ruis te voorkomen.



De draadloze oplaadpad of de USB-poort van de DIGITRADIO 370 IR kan worden gebruikt voor het opladen of voor de stroomvoorziening van externe apparaten. De maximale laadstroom is DC 5 V, 1 A.


14 Overige functies

14.1 Slaaptimer

De slaaptimer schakelt de DIGITRADIO 370 IR na de ingestelde tijdsduur automatisch naar **stand-by**.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Hoofdmenu] > [Sleep]**.
- > Druk op de toets **OK**.
- > Gebruik ▲ / ▼ om een periode te selecteren waarna de DIGITRADIO 370 IR moet worden uitgeschakeld. U kunt kiezen uit de opties **Uit, 15, 30, 45** en **60** minuten.
- > Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.



Als alternatief kunt u hiervoor ook de toets **SLEEP**  (**18**) gebruiken. Druk deze herhaaldelijk in om de tijden in te stellen.



Als de slaaptimer actief is, ziet u op het display het Maan-symbool met de resterende tijd.

14.2 Wekker

De wekfunctie schakelt de DIGITRADIO 370 IR op de ingestelde wektijd in. U kunt twee wektijden programmeren. Bij wijze van voorbeeld wordt hier het programmeren van Wekker 1 beschreven.

14.2.1 Wekker instellen

- > Druk op de toets **Wekker 1/2 (17)** van de afstandsbediening.

Alternatief:

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Hoofdmenu] > [Wekker]** en druk op **OK**.
- > Kies met toets ▲ / ▼ een wekker dat u wilt instellen en druk op **OK**.
- > Vervolgens kunt u de verschillende wekkerinstellingen uitvoeren.

Wekker

- > U kunt hier kiezen uit **Uit** (wekfunctie is uitgeschakeld), **Dagelijks** (elke dag van de week), **Een maal**, **Weekdagen** (Ma - Vr) of **Weekeinde** (Za en Zo). Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.

Wektijd

- > Hier kunt u de wektijd en eventueel de datum invoeren. Kies eerst met behulp van de toetsen ▲ / ▼ de uren en druk op **OK** om deze instelling te bevestigen. Daarna voert u de minuten in. Bevestig deze eveneens met de toets **OK**.



Als u onder **Wekker > [Een maal]** hebt gekozen, moet u behalve de tijd ook de datum invoeren.

Bron

- > Vervolgens dient u de bron in te voeren. Hier kunt u kiezen uit **ZOEMER**, **Internetradio**, **DAB** of **FM**. Druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.

Programma

Als u **Internetradio**, **DAB** of **FM** heeft geselecteerd, dan kunt u vervolgens aangeven of u met de **laatst beluisterde zender** gewekt wilt worden of met een zender uit uw **Favorietenlijst** (als er favorieten zijn opgeslagen). Druk op **OK** om deze keuze te bevestigen.

Volume

- > Tot slot kunt u het volume van het geluid waarmee u gewekt wordt met de toetsen **▲ / ▼** instellen. Druk op de knop **OK** om te bevestigen.

Opslaan

Druk op **OK** om de wekker op te slaan.



Om de correcte werking van de wekker te waarborgen, moet de juiste tijd worden ingesteld. Meer hierover vindt u in paragraaf 15.4.2.



Als de wekker actief is, ziet u een wekkersymbool op het display.

14.2.2 Wekker na afgaan uitschakelen

- > Druk op de knop **Aan/Stand-by** van de afstandsbediening of van het apparaat om het alarm uit te zetten.

14.2.3 Sluimerfunctie

- > Druk wanneer de wekker actief is op de knop **SNOOZE** om de sluimerfunctie in te schakelen. Bij elke druk wordt de sluimertijd verlengd.

15 Systeeminstellingen

Alle instellingen die onder dit punt worden genoemd, zijn op alle bronnen van toepassing.

- > Open het **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ **[Systeeminstellingen]**. Druk op **OK** om de systeeminstellingen te openen.

15.1 Equalizer

Met de equalizer kunt u de geluidswaergave aan uw voorkeuren aanpassen.

- > Druk op de **EQ**-knop (**19**) van de afstandsbediening.
- > Selecteer met ▲ / ▼ een standaardinstelling van de equalizer. Druk op **OK** om deze instelling te bevestigen.

Alternatief:

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminstellingen] > [Equalizer]**.
- > Druk op de toets **OK**.

15.2 Kwaliteit audiostream

De kwaliteit van de internetradiostream kan hier standaard worden ingesteld.

Sommige internetradiostations bieden verschillende streams van hun stations aan. Afhankelijk van de beschikbare bandbreedte van de internetverbinding kan het nodig zijn om deze instellingen aan te passen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminstellingen] > [Kwaliteit audiostream]**.
- > Druk op de toets **OK**.
- > Kies met behulp van ▲ / ▼ een Streamkwaliteitsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

15.3 Internetinstellingen

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen ▲ / ▼ de optie **[Systeeminstellingen] > [Internetinstellingen]**.
- > Druk op de toets **OK**.

15.3.1 Verbinding via WLAN

Voor de configuratie van de netwerkverbinding via WLAN kunt u de netwerkasistent gebruiken of deze handmatig uitvoeren.

15.3.1.1 Configureren met netwerkasistent

- > Selecteer de **[Netwerkasistent]** om deze te starten.



De netwerkasistent zoekt nu naar alle WLAN-netwerken binnen het bereik en geeft deze weer.

> Selecteer vervolgens uw WLAN-netwerk.




Nu kunt u kiezen of u de WPS-functie wilt gebruiken of handmatig uw WLAN-wachtwoord wilt invoeren.

> Als u de WPS-functie wilt gebruiken, start u deze eerst op uw router volgens de gebruiksaanwijzing en vervolgens selecteert u **[Toets indrukken]** in de netwerkassistent.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt.


> Als u uw WLAN-wachtwoord handmatig wilt invoeren of als uw router de WPS-functie niet ondersteunt, selecteert u **[WPS overslaan]**.

> Selecteer het u bekende WLAN-netwerk met de knoppen ▲ / ▼ en **OK** en voer het juiste wachtwoord in met behulp van het toetsenbord op het scherm (zonder WPS verbinden). Kies vervolgens het veld **OK** en druk op de toets **OK**. Als het wachtwoord juist is, wordt er nu een verbinding met dit netwerk tot stand gebracht. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display. Kies **ANNUL.** om uw invoer te annuleren en druk op **OK**. Als u een typefout hebt gemaakt, kunt u de laatst ingevoerde letter met **ENTF** wissen.



Zolang het virtuele toetsenbord op het display wordt weergegeven, kunt u met ▲ / ▼ van de afstandsbediening navigeren. De toetsen ▲ / ▼ verplaatsen de markering op en neer, de toetsen ◀ / ▶ verplaatsen de markering naar rechts en naar links.



Het ingevoerde wachtwoord wordt nu gecontroleerd. Dit proces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan dan worden gebruikt. Of er verbinding is, kunt u zien aan de signaalbalk  in de statusbalk van het display.

15.3.1.2 Configureren met de WPS-functie

Hiermee wordt een directe verbinding met de router tot stand gebracht. Het is niet nodig om het WLAN-netwerk (SSID) en wachtwoord te selecteren en/of in te voeren.

> Start de WPS-functie op uw router volgens de gebruikershandleiding daarvan.

> Selecteer vervolgens **[Toets indrukken]** om de verbindingsprocedure te starten.



Let op de vermeldingen op het display. Het verbindingsproces is meestal na enkele seconden voltooid en de WLAN-verbinding kan nu worden gebruikt. Als alternatief kunt u hiervoor ook de functie **[PIN]** gebruiken, als deze functie door de router wordt ondersteund.

15.3.1.3 Handmatig configureren

- > Selecteer **[Handmatige instellingen]** en vervolgens **[Draadloos]** om de handmatige configuratie te starten.
- > Selecteer nu of u het IP-adres, de gateway enz. automatisch van uw router wilt laten ophalen (DHCP actief) of deze handmatig wilt invoeren (DHCP inactief).



Bedenk wel dat het automatisch ophalen van het IP-adres, de gateway en het subnetmasker alleen werkt als de DHCP-functie in uw router is geactiveerd.

- > Voer het IP-adres, subnetmasker, gateway-adres, primaire DNS en, indien nodig, secundaire DNS achtereenvolgens in met behulp van de **pijltoetsen** van de afstandsbediening. Bevestig elke ingestelde waarde met **OK**.
- > Voer nu de naam (SSID) van uw WLAN-netwerk in met het virtuele toetsenbord en bevestig met **OK**.
- > Selecteer of uw WLAN-netwerk **Open** of met **WEP** of **WPA/WPA2** gecodeerd is en bevestig het volgende punt.
- > Voer ten slotte met behulp van het virtuele toetsenbord uw WLAN-wachtwoord in en bevestig door **OK** te selecteren om de verbidingsprocedure te starten.



Normaal gesproken kan de WLAN-verbinding na enkele seconden worden gebruikt.

15.3.2 Instellingen weergeven

- > Selecteer **[Instellingen weergeven]** om de huidige netwerkinstellingen weer te geven.

15.3.3 TechniSat Connect PIN

U kunt uw DIGITRADIO 370 IR met de app TechniSat CONNECT bedienen. Hiervoor moet u in de app de pincode voor de DIGITRADIO 370 IR invoeren. U kunt de pincode hier als volgt aanpassen.

- > Voer onder **[NetRemote PIN]** een 4-cijferige pincode in en druk op **OK** om deze op te slaan.

15.3.4 Netwerkprofiel verwijderen

Gebruik de menuopties **[Netwerkprofiel verwijderen]** of **[Netwerkinstellingen verwijderen]** om een bestaande verbinding met een WLAN-netwerk of met configureerbare netwerken te wissen en de gedane instellingen te verwijderen. Als u het apparaat opnieuw met dit netwerk wilt verbinden, moet u alle instellingen opnieuw uitvoeren.

15.3.5 WLAN-verbinding in stand-by

- > Selecteer onder **[WLAN-verbinding in stand-by]** of de WLAN-verbinding in stand-by wel (**JA**) of niet (**NEE**) in stand moet worden gehouden.



Let op: voor een onbeperkte en probleemloze werking en bediening met de app **TechniSat CONNECT** moet deze functie ingeschakeld blijven.



U kunt de app TechniSat CONNECT in de appstore van uw smartphone downloaden.

15.4 Tijd- en datuminstellingen

15.4.1 Tijd/datum handmatig instellen

Afhankelijk van de instelling van Tijd bijwerken (paragraaf 15.4.2), moet u de tijd en datum handmatig instellen.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Systeeminstellingen] > [Tijd/Datum]**.
- > Druk op de toets **OK**.
- > Selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Tijd/Datum instellen]** en druk op **OK**.
- > De eerste cijfers (dag) van de datum knippen en kunnen met de toetsen **▲ / ▼** worden gewijzigd.
- > Druk op **OK** om uw keuze te bevestigen.
- > Vervolgens knippen de volgende cijfers (maand) van de datum en kunnen deze ook worden gewijzigd (zie bovenstaande aanwijzingen).
- > Druk na iedere volgende instelling op **OK** om naar de volgende instelling te gaan.
- > Ga bij het instellen van de tijd volgens bovenstaande aanwijzingen te werk.
- > Nadat u alle instellingen hebt gemaakt en de knop **OK** hebt ingedrukt, verschijnt **[Tijd opgeslagen]** op het display.

15.4.2 Synchroniseren

Hier kunt u aangeven of de tijd automatisch via DAB+ of FM moet worden gesynchroniseerd of dat u de timer handmatig wilt gelijkzetten (paragraaf 15.4.1).

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Systeeminstellingen] > [Tijd/Datum] > [Synchroniseren]** en druk op **OK**.
- > Selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de volgende opties:

[Alles bijwerken] (bijwerken alleen via alle bronnen)

[Bijwerken via DAB] (bijwerken alleen via DAB+)

[Bijwerken via FM] (bijwerken alleen via FM)

[Bijwerken via NET] (bijwerken via internet)

[Niet bijwerken] (tijd en datum moeten handmatig worden ingevoerd, zie paragraaf 15.4.1).

- > Druk op **OK** om de instelling te bevestigen.



Als u **[Bijwerken via NET]** of **[Alles bijwerken]** hebt geselecteerd, moet u ook de tijdzone en de zomer- en wintertijd instellen. Dit gebeurt onder **[Systeeminstellingen] > [Tijd/Datum] > [Tijdzone instellen]** en **[Systeeminstellingen] > [Tijd/Datum] > [Zomertijd?]**.

15.4.3 Tijdformaat instellen

Onder **Tijdformaat** kunt u het 12- of 24-uursformaat activeren.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Systeeminstellingen] > [Tijd/Datum] > [Formaat instellen]** en druk op **OK**.
- > Kies met **▲ / ▼** een van de volgende opties:

[24 uur]

[12 uur]

- > Druk op **OK** om op te slaan.

15.5 Taal

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲ / ▼** de optie **[Systeeminstellingen] > [Taal]** en druk op **OK**.
- > Selecteer met **▲ / ▼** een van de beschikbare talen en druk op **OK** om de keuze te bevestigen.

DE

FR

NL

15.6 Fabrieksinstellingen

Als u de locatie van het apparaat wijzigt, bijvoorbeeld bij een verhuizing, kunt u de opgeslagen zenders mogelijk niet meer ontvangen. Door terug te keren naar de **Fabrieksinstellingen**, kunt u alle opgeslagen stations verwijderen om vervolgens een nieuwe zenderscan te starten.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Systeeminstellingen]** > **[Fabrieksinstellingen]** en druk op **OK**.
- > Gebruik **▲** / **▼** om **[Ja]** te selecteren voor het uitvoeren van de fabrieksinstellingen en druk op **OK**.



Alle eerder opgeslagen stations worden verwijderd. Het apparaat bevindt zich nu in de leveringstoestand.

- > Op het display verschijnt **[Herstart...]**.



Na het succesvol herstellen van de fabrieksinstellingen, staat het apparaat in stand-by. Vervolgens moet u de installatieassistent opnieuw doorlopen (zie hoofdstuk "6 Eerste installatie" op pagina 100).

15.7 Software-update

Het onderwerp software-update heeft betrekking op het bijwerken van software van het apparaat.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Systeeminstellingen]** > **[Software-update]** en druk op **OK**.

Automatisch bijwerken

- > Activeer deze functie zodat de DIGITRADIO 370 IR tijdens het gebruik automatisch zoekt naar nieuwe softwareversies. Als er nieuwe software wordt gevonden, verschijnt er een melding op het scherm. Volg de instructies op het scherm en zet het apparaat tijdens het software-updateproces niet uit.

Nu controleren

- > Selecteer **[Nu controleren]** om onmiddellijk via het internet naar een nieuwe softwareversie te zoeken. Volg de instructies op het scherm en zet het apparaat tijdens het software-updateproces niet uit.

15.8 Installatieassistent

Hiermee kunt u de installatieassistent opnieuw starten. Meer hierover vindt u in paragraaf "6 Eerste installatie" op pagina 100.

- > Druk op **MENU** en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Systeeminstellingen]** > **[Installatieassistent]** en druk op **OK**.

15.9 Softwareversie

Onder **Info** kunt u de momenteel geïnstalleerde softwareversie opvragen.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Systeeminstellingen]** > **[Info]** en druk op **OK**.
- > De huidige softwareversie wordt weergegeven.

15.10 Gegevensbescherming

Hier vindt u informatie over de bescherming van persoonlijke gegevens.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Systeeminstellingen]** > **[Gegevensbescherming]** en druk op **OK**.

15.11 Helderheid van het scherm

U kunt de helderheid van het scherm zowel voor gebruik als voor stand-by instellen.

- > Houd de toets **MENU** ingedrukt en selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de optie **[Systeeminstellingen]** > **[Verlichting]** en druk op **OK**.

[Normale werking] regelt de helderheid in de normale, ingeschakelde toestand. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van **▲** / **▼** een helderheidsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

[Stand-by] regelt de helderheid in stand-by. U kunt hier uit de helderheidsinstellingen **[Hoog]**, **[Gemiddeld]** en **[Laag]** kiezen. Kies met behulp van **▲** / **▼** een helderheidsstand en druk op **OK** om deze instelling op te slaan.

[Auto-dim] dimt het display automatisch als de radio 15 seconden niet wordt bediend, naar de helderheidswaarde **Laag**.

Wanneer de optie **[Aan]** is geselecteerd, zal het display continu oplichten bij de helderheid die is geselecteerd in de functie **[Werking]**. Druk op **OK** om een instelling te bevestigen.

16 Schoonmaken



Maak het apparaat niet schoon met een vochtige doek of onder stromend water om het risico van een elektrische schok te vermijden. Trek de stekker uit het stopcontact en schakel het apparaat uit voordat u begint met schoonmaken.



Gebruik geen schuursponsjes, schuurpoeder of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.



Gebruik geen van de volgende middelen: zout water, insecticiden, chloor of zure oplosmiddelen (salmiak).



Maak de behuizing met een zachte met water bevochtigde doek schoon. Gebruik geen alcohol, verdunners en dergelijke: zulke stoffen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



Maak het display alleen met een zachte katoenen doek schoon. Gebruik zo nodig een katoenen doek met een kleine hoeveelheid niet-alkalisch zeepsop op water- of alcoholbasis.



Wrijf zachtjes met de katoenen doek over het oppervlak.

17 Storingen verhelpen

Als het apparaat niet werkt zoals bedoeld, controleer het dan met behulp van de volgende tabellen.

Symptoom	Mogelijke oorzaak/oplossing
Ik kan het apparaat niet aanzetten.	Het apparaat krijgt geen stroom.
Ik hoor niets.	Verhoog het volume.
Het display gaat niet aan.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.
Ontvangst via DAB+/FM is slecht.	Trek de antenne geheel uit. Wijzig de positie van de antenne of van de DIGITRADIO 370 IR.
Het apparaat kan niet worden bediend.	Koppel het apparaat los van de voeding en sluit deze weer aan.
Slechte bluetooth-connectiviteit en haperingen	Overschrijd het maximale bluetooth-bereik van 10m niet.
Geen geluid van de externe ingang (AUX).	Is het externe apparaat correct aangesloten?
	Is AUX geselecteerd als de ingangsbron?
	Is het afspelen op het externe apparaat gestart en is het uitgangsvolume ingesteld?
Apparaat schakelt uit zichzelf in de stand-by	Met de functie Automatische stand-by gaat het apparaat automatisch na ca. 15 minuten in stand-by, als er in de modi DAB, Bluetooth en USB niets wordt afgespeeld.
Er is een ruis te horen.	In de buurt van het apparaat zendt een mobiele telefoon of een ander apparaat storende radiogolven uit. Verwijder de mobiele telefoon of het apparaat uit de omgeving van uw apparaat.
Er treden andere bedieningsstoringen, harde ruis of een gestoorde display-weergave op.	Elektronische componenten van het apparaat worden gestoord. Trek de stekker eruit. Laat het apparaat ca. 10 sec. losgekoppeld van het lichtnet. Sluit het apparaat opnieuw aan.

Als u de storing na de beschreven controles nog steeds niet kunt verhelpen, neem dan contact op met de technische hotline.

18 Technische gegevens / instructies van de fabrikant

Technische wijzigingen en onjuistheden voorbehouden.

Ontvangstmethoden	DAB/DAB+, Internetradio, FM, Bluetooth, AUX, USB.
Voeding	AC-invoer: 100-240 V, 50/60 Hz DC-uitvoer (USB-poort): 5V, 1 A Draadloos oplaadpad (conform Qi-standaard): max. 10 W
Frequenties Zendvermogen	FM: 87,5 - 108 MHz DAB/DAB+: 174 - 240 MHz Bluetooth: 2402 - 2480 MHz Zendvermogen: 4,79 dBm EIRP WLAN: 2412 - 2472 Mhz, 5150 - 5725 MHz Zendvermogen: max. 12,63 dBm EIRP
Bluetooth-versie	V4.2
Display	TFT-kleurendisplay
Stroomverbruik	In gebruik max.: 38 W Stand-by: < 1 W (zonder WLAN-verbinding) < 2 W (met WLAN-verbinding)
Verbruik minimaliseren (automatisch uitschakelen na 15 minuten in stand-by)	In geval van geen weergave: DAB, Bluetooth, USB. AUX na 4 uur.
Audio-uitgangsvermogen	2 x 5 W RMS
Omgevingscondities	In bedrijf: 0 - 35 °C
Gewicht	~2,37 kg
Afmetingen (B x H x D)	35,1 x 12,3 x 21,2 cm

DE

FR

NL

